

EL FLAMBOYAN MAGICO

Sueño o fantasía teatral para niños

Escrita por Antonio José Ocasio

-----  
Un humilde tributo a los niños de mi tierra.



El flamboyán mágico.

Libreto oficial

Abril 1980.

Antonio J. Ocasio

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI  
JOSE EMILIO GONZALEZ  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RIO PIEDRAS

Por favor, vea las páginas en  
círculo rojo.

A nadie nunca hagas lo que a ti...

JLB mds 19-abril-80

108037  
C-1



EL FLAMBOYAN MAGICO/ Sueño o fantasía teatral  
para niños. Escrita por  
ANTONIO JOSE OCASIO

PERSONAJES: Ordenados según la intervención de éstos en las  
las diferentes situaciones de la obra identificadas por  
subtítulos.

Lluvia con sol

Niñas 1 2 3

Niños 1 2 3

Pollina

Lilli Rosa

Juan Cachivaches

Caballero de los dientes de oro

Mujeres 1 2 3

Niños y niñas

El camino verde o La casa grande

La Sombra

Las siete viejas

Los siete niños

Florinda

La mujer recién parida

Niños y niñas

El camino rojo y Rondas de baquiñé

Viejo del camino

Cibaras 1 2 3

Niño muerto

niña ángel

Niño negro

Niño con tambor

Madre del ángel muerto

Niño hereje

Niña jorobadita

Madre de la jorobadita

Mujer de las rosas de cristal

El Borracho

El Mendigo

Ráfagas del huracán

Aina del ángel muerto

Campesinos, niños, etc.

El carnaval o La gran ciudad

Diablillo

Reinita mora

Niño coquí

Niño pitirre

Niño a caballo

El Flautista

Cabezudos carnavalescos

Giganta carnavalesca

Tragabuches, el gobernador

El Emperador

Comparsas, vegigantes, solda-  
dos, niños, publico, etc.

conclusión de la obra

Niña 1

Niños

PROTAGONISTAS

Manclo, el Carolo (I)

El Flamboyán

PLANOS EN QUE SE DESARROLLA  
LA OBRA:

1. Mundo terrenal y supranatural
2. El mundo de los sueños y de la fantasía

EPOCA Y LUGAR DEL PRIMER

PLANO: Actual y en cualquier  
lugar donde haya niños.

*AD Ocasio*

(L) Carolo: Puertorriqueñis-  
mo- De mal genio, coléri-  
co, irritable.  
Jaquetón



EL FLAMBOYAN MAGICO/ Sueño o fantasía  
teatral compuesta por:

Antonio José Ocasio.

-----  
-----  
*Antonio J. Ocasio*

(APARECEN TRES NIÑAS CAMINO A LA ESCUELA. VOCES INFANTILES CANTAN:)

Voces infantiles.....Que llueva, que llueva  
la Virgen de la Cueva,  
los pajaritos vuelan  
los niños alegres juegan... (MAS LEJANO EL CANTAR:)  
Que llueva, que llueva  
la ra ra ri ra ra ra...

(LAS NIÑAS SE DETIENEN Y MIRAN AL CIELO. DIALOGAN:)

Niña 1.....¡Caramba! Parece que va a llover.

Niña 2.....(ASUSTADA) ¡No! ¡Que no llueva! Se dañará la mañana.

Niña 3.....¡Oh, nos mojaremos! La escuela queda lejos todavía.

Pero si corremos un poquito a lo mejor...

Niña 1.....(INTERRUMPIENDOLA) ¡Que llover hoy! ¡Precisamente hoy  
que teníamos juego en la cancha! ¡Qué malo!

Voces infantiles.....Que llueva, que llueva  
comeremos cazuela  
y no iremos a la escuela...

(APLAUSOS Y ALGARABIA)

Niña 2.....¡Menos mal que yo traje mi sombrilla! (LA ABRE)

Niña 3.....¡Ojalá que mis medias no se ensucian! Si lo hubiera  
sabido me hubiese puesto mis botas negras.


Niñas 1 2.....(ASOMBRADAS) ¿Tus botas negras?

Niña 3.....¡Sí! ¡Las nuevas! Las de hebillitas doradas en forma  
de estrellas. ¡Preciosas! ¿No me han visto con ellas?

(GRITOS Y RISAS. UNA VOZ DE NIÑA SE OYE CANTAR:)

Voz de niña.....Que llueva, que llueva  
la maestra de mi escuela  
tiene ojos de ciruela...  
(RISAS. OTRO NIÑO SE ESCUCHA:)

Voz de niño.....Que llueva, que llueva  
la maestra de mi escuela  
tiene un fondillo muy grande  
yo le puse una tachuela  
y cuando corre se le expande...  
(RISAS Y ALGARABIA INFANTIL)





Niña 1.....(A LOS QUE CANTAN) ¡Avancen! ¡Que va a llover!

Niña 2.....(A LOS MISMOS) ¡Corran! ¡No se entretengan más! La maestra nos regañará si llegamos tarde! ¡Avancen!

Niña 3.....(IMPRESIONADA) ¡Miren allá! ¡Por los montes aquellos! ¡Lluvia con sol! ¡Qué linda se ve!

Niñas 1, 2..... ¡Qué linda! ¡Lluvia con sol! ¡Lluvia con sol!

(ENTRAN LOS NIÑOS ALBOROTADOS Y FATIGADOS. JUNTO CON SUS LIBROS, MUCHOS TRAEN FLORES, RAMAS VERDES, FRUTAS SILVESTRES, ETC. ALGUNAS NIÑAS TRAEN SOMBRILLAS ABIERTAS. LOS VARONES DEL GRUPO SE ADELANTAN, Y ENTUSIASMADOS GRITAN A CORO:)

Niños del grupo..... ¡Lluvia con sol! ¡Lluvia con sol!

¡Que se quede la lluvia!

¡Que se quede la lluvia y se vaya el sol!

Niñas del grupo.....(EN SON DE PROTESTA) ¡Nooo! ¡Que sea la lluvia la que se vaya! ¡Sí! ¡Sí! ¡Que se vaya la lluvia!

¡Que se vaya la lluvia y se quede el sol!

(ALGARABIA. DEL GRUPO SOBRESALE UN NIÑO DE ASPECTO BULLANQUERO. LLEVA PUESTA UNA CAPA AMARILLA. ES MANOLO, EL CAROLO. TIRA SUS LIBROS VIOLENTAMENTE AL SUELO Y LEVANTANDO SU ROSTRO AL SOL DE LA MAÑANA, GRITA CON TODAS SUS FUERZAS:)

Manolo, el Carolo..... ¡Oyene Sol, si no te escondes ahora mismito, una piedra bien grandota te voy a tirar! ¡Vete y no alumbres más al mundo! ¡Escóndete entre las nubes para siempre! ¡Vete! ¡No alumbres más! ¡Obedéceme!

(ALGUNOS NIÑOS APLAUDEN. LAS NIÑAS ABUCHEAN. UNA DICE

Niña del grupo..... ¡Mejor que sea la lluvia la que se vaya!

Otra niña..... ¡Oh! El Sol nos da alegría!

Otra..... ¡Y la lluvia tristeza!

Otra..... ¡Que no llueva!

Niña 1..... Una mañana sin sol no me gusta nada. Es muy fea.

¿Verdad que sí?

Niñas del grupo..... ¡Sí! ¡Sí!

Manolo, el Carolo..... ¡No sean bobas! ¡Si llueve mucho mucho mucho, no habrá más clases porque cerrarían todas las escuelas del mundo. Ya no tendríamos que levantarnos tan temprano. Tampoco le vería la cara a esa maestra tan antipática

Niña 1..... ¡A mí la escuela me gusta! Uno se entretiene.

Niña 2..... Los trabajos de la casa son peores.

Niña 3..... Yo no quiero ser burra.

Niño del grupo..... ¡Hoy tenemos juego en la cancha!

Manolo.....(IRONICO) ¡Sí! Pero después de haber cogido todas

las clases. ¡Mira que bien! ¡Ah, que llueva siempre!

(CANTURREA) ¡Que llueva, que llueva que se inunde la escuela!



- Niños del grupo.....(A CORO)  
 ¡Qué llueva, qué llueva!  
 ¡Que se inunde la escuela! (ALGARABIA. UNA NINITA SOBRESALE Y DICE EN ALTA VOZ:)
- Niñita..... ¡No lloverá! Yo sé una poesía que tiene el poder de ahuyentar la lluvia. Mi abuelita me la enseñó. ¡Oiganla!
- Lluvia lluvia majadera  
 vete pronto a la pradera  
 vete vete con el viento  
 rápido rápido que me violento  
 cien por ciento  
 que más da  
 miren todos  
 se fue YA.
- (PERO LA LLUVIA NO SE VA. GOTITAS DE LLUVIA FINA EMPIEZAN A CAER. LOS NIÑOS EN SON DE BURLA GRITAN:
- Niños del grupo..... ¡Comiste pavo! ¡Comiste pavo! ¡Que va a llover!  
 ¡que va a llover! (Y RECITAN A CORO LO SIGUIENTE:)
- Agüita de plata fina  
 del cielo ya está cayendo  
 y el sol con largas espinas  
 de oro las va poniendo. (PERO MANOLO EN SON DE PROTESTA GRITA A LOS NIÑOS:)
- Manolo..... ¿Agüita? ¡Pues tremenda gota que me cayó en la punta de la nariz! ¡Parecía teta de vaca!
- Un niño..... ¡Otra a mí en la oreja!
- Otro niño..... ¡Ay, a mí en la coronilla!
- Niña..... (HACIENDOSE LA TONTA) ¡Yo como tengo sombrilla!  
 (RISAS Y ALGARABIA.)
- Manolo..... (A LA NIÑA DE LA POESIA) ¡Ves, tu poesía no tuvo ningún poder! ¡Era bien fea! ¡Requetefea!
- Niña..... (OFENDIDA) ¡Más feo eres tú, Manolo Carolo!
- Manolo..... ¡Yo sé una poesía más linda que esa!
- Niña..... (DESAFIANTE) Si la sabes, ¿por qué no la dices?
- Manolo..... ¡Bah, no me da la gana!
- Niña..... (BURLANDOSE) ¡Uuuuh...! (CANTURREANDO)  
 ¡Que no sabes nada! ¡Nada, nada, nada!
- Niñas 1 2 3..... (ENFADADAS) ¡So! ¡Cállense!
- Niña 1..... (ADELANTANDOSE) ¡Atención!
- ¡Ahora les vamos a recitar una poesía bien linda! Sólo nosotras tres la sabemos. ¡Oiganla!
- (LAS TRES RECITAN A CORO LA SIGUIENTE POESIA:)
- La lluvia y el sol  
 se quieren casar  
 pero casi siempre  
 acaban muy mal.  
 La comadre lluvia  
 se pone a llorar  
 y el compadre sol  
 ¡prontito a alumbrar!



¡Oh, comadre lluvia  
 para de llorar  
 que el compadre sol  
 te quiere besar!  
 Calma, lluvia, calma  
 y deja el lagrimeo.  
 ¡Mira que es muy feo  
 todo ese jaleo!

(APLAUSOS Y ALGARABIA. UNA FINA Y DORADA LLUVIA EMPIEZA A CAER. TODOS SE APRESURAN A HUIR.)

Manolo..... ¡Al flamboyán !  
 Niño..... ¡Ligerito, ligerito, que viene un aguacerito!  
 Manolo..... (A LOS VARONES) ¡Ea, un momentito! El primero que llegue al flamboyán será el más inteligente, el más valiente y el más listo de todos. ¡Ah, pero el que llegue último será el más tonto y el más conejo! Y por tal razón se le dará... tremenda piñaaa!  
 Niños del grupo..... (ENTUSIASMADOS) ¡Sí! ¡Sí! ¡piña al último!  
 Manolo..... ¡Atención! ¡Listos! ¡A la una! ¡A las dos! ¡Y a las tres!  
 (CORREN LOS NIÑOS ALEGRES Y ENTUSIASMADOS. TODOS IMITAN CONDUCIR AUTOS. POCAS NIÑAS SE INTERESAN POR EL JUEGO.)

UN INMENSO FLAMBOYAN CUBIERTO DE ABUNDANTES HOJAS Y FLORES BORDEA EL CAMINO. MANOLO COMO DETENIENDO UN AUTO IMAGINARIO SE DETIENE JUNTO AL FLAMBOYAN. Y GRITA ENTUSIASMADO A LOS QUE NO HAN LLEGADO:)

Manolo..... ¡Gané! ¡Gané! ¡Siempre gano! Soy invencible.  
 (COLGANDOSE DE LAS RAMAS) Nadie puede conmigo. ¡Ja!  
 ¡Ja! ¡Ja! ¡Soy el primero en todo! ¡El más inteligente!  
 ¡Y el más listo también! ¡Viva yo! (SE MECE. LOS DEMAS VAN LLEGANDO POCO A POCO.)  
 Niños 1 2 3..... ¡Llegamos!  
 Manolo..... Pero después de mí. ¡Qué pela les di a todos!  
 Niño 1..... ¡Siempre nos ganas!  
 Manolo..... ¡Claro! Soy el más fuerte.  
 Niño 2..... ¡Eres el cheche!  
 Niños 1 2 3..... ¡Viva Manolo! (OTROS NIÑOS LLEGAN AL ARBOL).  
 Manolo..... ¡Quién se quedó?  
 Niño 1..... ¡Pollina! Viene atrás con las niñas.  
 Niño 2..... Se quedó ayudando a Lili Rosa! Si la hubieras visto.  
 Manolo..... (EXTRAÑADO) ¿Qué le pasó?  
 Niño 3..... Por meterse en el medio la empujaron y se cayó.  
 Y parece que se rompió el traje.



Niño del grupo..... ¡Yo vi cuando cayó patas arriba! Pollina se salió de la carrera y fue ligerito a levantarla. ¡Qué risa me dio cuando la vi en el suelo! ¡Parecía un mismito duende, jurao! (TODOS RIEN).

Manolo..... ¡Se me ocurre una idea bien chévere! Cuando llegue Pollina dejamos pasar un tiempito, y cuando esté más tranquilito: ¡Bim! ¡Bam! ¡Bim! ¡Bam! ¡Tremenda pifia que le daremos!

Niños..... (ENTUSIASMADOS) ¡Sí! ¡Sí! ¡Sí!

Manolo..... ¡Chhh...! ¡Y ahora calladitos! ¡Que vienen por ahí!

(LLEGAN ALGUNAS NIÑAS SOFOCADAS. UNAS SE ARREGLAN EL PELO; OTRAS SE SUBEN LAS MEDIAS, PERO TODAS PROTESTAN AL VER LA ACTITUD DE TRIUNFO DE LOS NIÑOS. A CORO GRITAN:)

Niñas... ¡Trampa! ¡Trampa! ¡Eso no vale! ¡Eso no vale!

Niños ..... (EN SON DE MOFA) ¡Qué bochorno! ¡Perdieron! ¡Perdieron!

Una niña..... (IRONICA) ¡Nosotras no jugábamos! ¡Para que lo sepan!

Otra niña..... ¡Además salieron sin darnos tiempo!

Niñas..... (CANTURREANDO EN SON DE BERLA) ¡Sosera! ¡Sosera! ¡Se creían que jugábamos!

Manolo..... ¡Siempre dicen lo mismo cuando pierden!

Niños del grupo..... ¡Es la verdad!

Manolo..... (A OTRAS NIÑAS QUE LLEGAN) ¡Qué pela les dimos!

Niña 1..... (ENFADADA) ¡Te callas la boca, sangrigordo! Pela es la que te va a dar la maestra cuando le diga que empujas te a Lili Rosa e hiciste que se cayera y se rompiera el vestido.

Manolo..... ¡Qué embustera!

Niñas..... (A CORO) ¡No lo niegues! ¡Te vimos! ¡Te vimos! ¡Tú fuiste!

Manolo..... (DESAFIANTE) Y si fui yo, ¿qué pasa?

Niña 2..... (BURLONA) ¡Qué va a pasar! ¡Una pelita que te van a dar!

Manolo..... ¡Pues mucho que me va a doler! ¡Miren! A llorar me pongan. (FINGE QUE LLORA) ¡Ay bendito! ¡Qué tremenda pela me han dado! ¡Qué chichón más grande tengo aquí! ¡Me muero! ¡Me muero! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ayyy...!

Niñas..... (A CORO) ¡Eso lo dices ahora!

Niña 3..... (IMPRESIONADA) ¡Por ahí viene Lili Rosa! ¡Dios mío!

¡Cómo está de sucia! ¡Mírenla!

(Y TODOS SE IMPRESIONAN. ENTRA LILI ROSA ACOMPAÑADA POR POLLINA Y DOS NIÑAS. UNA LA CUBRE CON UNA SOMBRILLA. LLORIQUEA. AL VER QUE TODOS LA MIRAN CON OJOS DE PENA DA RIENDAS SUELTAS A SUS LAMENTOS Y EXCLAMA ENTRE SOLLOZOS:



Niño del grupo..... ¡Pa'lante, gallo gallina!

Niños..... ¡Pícale gallo!

Niñas..... ¡Pa'encima!

Niño 1..... ¡Hepria! ¡Qué jinquetazo!

Todos..... (AL VER QUE MANOLO ESTA GANANDO) ¡Pa'encima, gallo bolo! ¡Pa'encima, gallo bolo!

Un grupo de niños.... ¡Gallo bolo! ¡Gallo moñú!

¡Tira un tute pronto como sabes tú!

Todos..... ¡Gallo bolo gana! ¡Viva Manolo, gallo bolo!

Niños del grupo..... (AL NIÑO 2) ¡Tú gallo perdió! ¡Salió manilo! ¡Está tumbao!

(POLLINA YACE EN EL SUELO. LILI ROSA LO AYUDA A LEVANTARSE, Y SE ALEJAN POR EL CAMINO. LA ATENCION DE TODOS ES MANOLO. LO TOMAN EN BRAZOS Y GRITAN AL MISMO TIEMPO:

Todos..... ¡Manolo, gallo bolo! ¡Viva Manolo! ¡Viva Manolo!

¡Chi-ji! ¡Chi-ja!

¡Chi-ja-ja-ja!

¡Manolo-manolo!

¡Arriba-va! (APLAUSOS. ALGATABIA)

Manolo..... ¡Ea! ¡Gané! ¡Soy el campeón! ¡Co co ro co....!

(ALGATABIA. PERO DE REPENTE UNA OLA DE VIENTO ESTREMOSAMENTE AL FLAFOYAN. TODOS SE ASUSTAN. UNA DE LAS RAMAS ES SACUDIDA VIOLENTAMENTE. UN HORRIBLE GRAZNIDO PARA SALIR DE LA MISMA. ESPANTADOS LOS NIÑOS SE ALEJAN DEL ARBOL. Y MIRAN ASUSTADOS. UNA DE LAS NIÑAS GRITA:)

Niña del grupo..... ¡Huy! ¡Aquél gancho se movió solo!

Manolo..... (A LOS DEMÁS) Voy aver lo que es. A lo mejor es alguier que nos quiere meter miedo.

(VA HACIA EL ARBOL, PERO UNA CANCIONCILLA QUE SALE DE ENTRE LAS RAMAS LO DETIENE. Y TODOS LA ESCUCHAN CON INTERES ESTA GRACIOSA CANCION:)

Era una niñita

vestida de sol

zapatitos negros

de taco y charal.

Un niño travieso

vino y la empujó

y la pobre niña

su traje ensució.

(SILENCIO. MANOLO DE FRENTE AL ARBOL, PREGUNTA EN ALTA VOZ:)

Manolo..... ¡Quién canta?

(SILENCIO. LUEGO LA CANCIONCILLA QUE CONTINUA:



Salió otro niñito  
y al niño le habló  
pero rapidito  
este lo engañó.  
Como unos gallitos  
pelearon los dos  
pero el carolito  
fue el co co ro có.

(SILENCIO. MANOLO VUELVE A PREGUNTAR EN ALTA VOZ:)

Manolo.....¿Quién canta?

(Y UNA VOZ CAVERNOSA QUE SALE DE ENTRE LAS RAMAS CONTESTA:)

Voz.....¡El flamboyán!

Manolo.....(EXTRAÑADO) ¿El flamboyán? ¡Los flamboyanes no cantan!

Voz.....Te equivocas. Los flamboyanes cantamos con el viento.  
Reímos con el sol y hablamos con los pájaros. Nos entristecemos cuando los niños pelean y no se quieren.  
Hoy, precisamente hoy, ha sido la mañana más triste de mi vida de flamboyán porque te he visto pelear...

(UN SOMBRERO PAVA CAE DEL ARBOL. LOS NIÑOS RIEN AL OIR LA VOZ QUE ALARMADA GRITA:

¡Mi sombrero! ¡No dejen que el viento se lo lleve!

¡Ay, mi sombrero!

Manolo.....(CON EL SOMBRERO Y EN TONO PICARO) ¡Ea, Sr. Flamboyán!

De cuando acá los flamboyanes se ponen sombreros.

Este es muy chiquito para usted. (A LOS DEMAS NIÑOS)

¿Verdad que sí? (TODOS DICEN QUE SI) ¡Debería usar uno más grande!

(TODOS CORREN HACIA EL ARBOL Y MIRAN HACIA EL INTERIOR DE LAS RAMAS SIN DISTINGUIR AL MISTERIOSO PERSONAJE QUE LOS QUIERE ASUSTAR. DE PRONTO MANOLO CON JUBILO GRITA:

Manolo.....¡No se asusten! ¡Ya sé quien es! ¡Ya sé quien es!

(MIRANDO HACIA LAS RAMAS EXCLAMA:) ¡Baja de ahí que

ya no te tengo miedo! ¡Sé quien eres!

Voz.....(EN TONO CAVERNOSO) Dices así para que baje. Te conozco bien pillín.

Manolo.....¡Sé quien eres! ¡De verdad!

Voz.....¡Si lo sabes, ¿por qué no me lo dices?

Manolo.....¡Ahora lo verás! ¡Eres....!

Voz.....¡Soy...!

Manolo.....(DE SOPETON) ¡JUAN CACHIVACHES!

Todos.....(ALEGRES Y SORPRENDIDOS) ¡JUAN CACHIVACHES!



(UN EXTRAVAGANTE PERO GRACIOSO PERSONAJE CON SUS CACHIVACHES A LA ESPALDA SALTA A TIERRA CON SOLTURA. DA UNAS VUELTAS, PASOS DE BAILE Y LUEGO RECITA LO SIGUIENTE:)

Juan Cachivaches.....¡Yo soy Juan cachivaches!

¡El que brinca todos los baches!

Juega y no llores

canta a las flores

siempre sé niño

y no te ababaches.

Todos.....¡Juan Cachivaches!

(JUAN CACHIVACHES HACE APARECER UN RAMO DE FLORES EN SUS MANOS. LOS NIÑOS SE MARAVILLAN. Y LUEGO CONTINUA:)

Juan Cachivaches.....¡Aquí está Juan Cachivaches!

Alegre como las ranas

inquieto como el pichón

y siempre, siempre, con las ganas

de mostrar el corazón.

Amigo soy de los niños

saben bien que es la verdad,

miren todos qué bonito

el fruto de la amistad.

(DA VUELTAS, SOPLA AL AIRE Y DEJA DE CAER LA FINA LLUVIA. LOS NIÑOS SE MARAVILLAN.)

¡Por el mundo voy

por el mundo vengo

y en donde hay niños

ahí me detengo!

(CON EL SOMBRERO EN ALTO:)

¡Cojo mi sombrero

de piedras lo lleno!

¡Una, dos y tres,

qué dulces más buenos!

(Y DEL SOMBRERO LIEVEN DULCES DE TODAS CLASES. LOS NIÑOS SE ALBOROTAN Y SE APRESURAN A RECORRERLO. CUANDO TERMINAN RECITAN EN VOZ ALTA LO SIGUIENTE:)

Todos.....¡Caché- cachí-con hache!

¡Viva Juan Ca-chivaches!

(Y LUEGO YENDO HACIA JUAN LO ACOSAN DE PREGUNTAS:)

Todos.....(A CORO) ¿Dónde has estado Juan Cachivaches?

Niña del grupo.....¿Por qué no venías a vernos?

Niño del grupo.....¿Hacia rato que estabas aquí?

Otra niña.....¿Todavía vives al aire libre?

Un niño.....(A LA NIÑA) El prefiere vivir trepao en los árboles.



Otro niño..... ¡Qué va! Los magos como él no tienen sitio fijo,  
¿verdad que sí?

Manolo..... (BURLON) ¡Déjme ver tus cachivaches, Juan Cachivaches!

Cachivaches..... ¡Basta, basta, niños! Son ustedes peores que los aguaceros de mayo.

Niña del grupo.. ¿Por qué no nos hace un truco nuevo? ¡Sí, por favor!

Un niño..... ¡Haz que salga una paloma de tu sombrero!

Otra niña..... ¡No! ¡Mejor un conejito! Sería bien divertido!

Otro niño..... (A LA NIÑA) ¡Cero conejos! ¡Mejor bombones y paletas!

Manolo..... (ENERGICO) ¡Nada de eso! El mejor truco es que llueva mucho, mucho, mucho. (PORFIAS Y ALGARABIA)

Cachivaches..... (DESESPERADO) ¡Por favor niños! ¡Basta ya! ¡Nada de trucos por ahora! ¡Oigan! Les voy a enseñar algo maravilloso. ¡Tan maravilloso que se van a quedar con la boca abierta! ¡Ah, pero antes tendrán que escuchar una cosita que los quiero contar relación nada con la gran maravilla que tengo para ustedes! (BULLICIO) Oh, y si no se callan, todo perdería el interés, la gracia...! Bueno, lo mejor entonces que yo c<sup>o</sup>ja mis cachivaches y siga mi camino, ustedes el suyo... ¡Y adiós maravilla!

Niños..... (APENADOS) ¡Ea, no, no te vayas! ¡Ahora mismito nos callaremos!

Niña..... ¿Es un cuento de hadas lo que nos vas a contar primero?

Manolo..... ¡A lo mejor un <sup>bochinche!</sup> conejito! (LOS NIÑOS IMPONEN SILENCIO)

Cachivaches..... (EN SON DE MISTERIO) Verán... Mucho antes de que ustedes llegaran a este hermoso flamboyán, estaba yo trepao en una de sus ramas más altas... Cuando de pronto y sin esperarlo, vi algo sorprendente, increíble... ¡No! Al principio pensé que era un sueño. ¿pero cómo iba a ser? ¡Tenía los ojos abiertos, y cuando se tiene los ojos abiertos es imposible dormir! ¡Ah, cómo latió mi corazón dentro del pecho! ¡Vamos, niños, que todavía estoy asombrado! ¡Nunca antes había visto algo semejante! ¡réanme!

Todos..... (INTRIGADOS) ¿Qué viste?

Cachivaches..... ¡Ah, qué vi! Algo que ustedes están cansados de ver cuando pasan por este mismo sitio. Pero al mismo tiempo es algo que nunca han podido descubrir. ¡De eso estoy seguro!

(TODOS SE ASOMBRAN. ALGUNOS INTENTAN ADIVINAR PERO...)

¿Ven lo que les digo? ¡Ninguno sabe lo que es!

¡Oh, es la gran maravilla que a todos les gustaría ver!

Manolo..... ¡Oh, me muero por saber! ¿Qué es?

Cachivaches..... ¡Atención, amiguitos! ¡Mis ojos descubrieron...  
¡Un árbol mágico!

Todos..... (SORPRENDIDOS) ¡Un árbol mágico!

Manolo..... (A LOS DEMAS. DESCEPCIONADO) ¡Bah, no le crean! ¡Un árbol no tiene nada de mágico!

Cachivaches..... ¡El árbol que descubrieron mis ojos sí que lo es! Cuando lo miraba vi de pronto que sus florecillas...

Manolo..... (DESAFIANTE) ¿Dónde está ese árbol mágico?

Todos..... ¡Sí! ¡Sí! ¿Dónde está?



Juan Cachivaches.....¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Qué tonto son! ¡Qué tonto son!

¡Mírenlo aquí! ¡Qué sensación!

Niños.....(ASOMBRADOS) ¡¿El flamboyán?!

Juan Cachivaches.....¡Sí, niños! ¡Este flamboyán que nos cubre con hermosa ramas florecidas! ¡El flamboyán mágico de ahora en adelante!

Manolo.....(ENFADADO) ¿Mágico este horrible palo de flamboyán?

¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡A quién vas a engañar! ¡No somos bobos!

(ALGARABIA! ALGUNOS CREEN, OTROS NO, MUCHOS DUDAN PERO TODOS SE INTERESAN POR LA NUEVA:)

Niña del grupo.....¡A lo mejor es cierto! Todos los árboles y toditas las flores tienen magia.

Manolo.....(A JUAN CACHIVACHES) ¡No te creo! Es otro de tus cuentos de hadas. ¡Oh, cómo me aburren esas porquerías de cuento! A otro perro con ese hueso. ¡Y que mágico este palo de flamboyán...! ¡Entonces el palo de meafito que está detrás de la escuela también es mágico!

Niño 1..... ¡Y el de roble quizás!

Niño 2..... ¡O el de mangó...!

Niño 3..... Sin duda el de panapén sea mágico también.

(MUCHOS SE RÍEN)

Manolo..... ~~Mira que bien!~~ <sup>¡Maravillosa!</sup> ¡Árboles mágicos en Puerto Rico! ¡Qué chévere! ¡Árboles mágicos!

Juan Cachivaches....(ENERGICO) ¡Yo hablé de este flamboyán! ¡Es mágico! ¡Mágico de verdad! Es distinto a los que crecen en la carretera. ¡Es un flamboyán diferente! ¡Mis ojos lo descubrieron hoy temprano en la mañana! ¡Es mágico...! ¡...Créanme! (BULLICIO DE LOS NIÑOS)

Manolo.....(IRONICO) ¡Pues si es mágico este viejo flamboyán ahora mismito lo vamos a ver! (Y ALEJANDOSE UN POCO...)

Manolo.....(GRITA AL ARBOL BURLONAMENTE:) ¿Es usted mágico Sr. Flamboyán? ¿Es usted mágico? (SILENCIO. TODOS SE MIRAN EXTRAÑADOS. INSISTENTE UNA VEZ MAS:)  
¿Es usted un árbol mágico? (SILENCIO). ¡Si lo es, déjeme trelo! ¡Haga que llueva! ¡Que caiga un aguacero de día grande... ¡que se lleve la escuela...! ¡A la maestra que se inunde todo...!

(DE PRONTO UN VENTARRON ESTREMECE AL FLAMBOYAN. UN FUERTE Y DORADO AGUACERO EMPIEZA A CARR. LOS NIÑOS SE ASUSTAN E INTENTAN HUIR DEL FLAMBOYAN PERO MANOLO SIN DEJARSE IMPRESIONAR LES ORDENA:)

Manolo..... ¡No sean gallinas! El flamboyán no hizo que lloviera.

(Y VA A GUARECERSE BAJO EL ARBOL. LOS DEMAS LO IMITAN..)



¡El flamboyán no hizo que lloviera! ¡Fueron las brujas en todo caso!

Niños.....(EXTRAÑADOS) ¡¿Las brujas?!

Manolo.....¡Claro! ¡No ven que está lloviendo y haciendo sol al mismo tiempo? Cuando llueve y hace sol al mismo tiempo dicen que las brujas se están peinando.

Niña del grupo.....¡Es verdad! ¡Eso dice mi abuelita!

Otra niña.....(¡APENADA) ¡Ojalá que dejen de peinarse! ¡Cómo vamos a llegar a la escuela!

Juan cachivaches.... ¡No se preocupen, niñas! Dejará de llover ahora mismito. Se irá la lluvia y triunfará el sol.

(Y TOMANDO UNA RAMITA DE FLAMBOYAN AZORA LA LLUVIA Y RECITA EL SIGUIENTE CONJURO:)

¡Ramita de flamboyán!

¡Pronto, prontito, con mucho afán!

¡Llévate la lluvia

rápido, rápido, hasta San Juan!

¡A San Juan se va...!

Niñas.....¡A la una...!

Juan Cachivaches.... ¡En San Juan está...!

Niñas.....¡A las dos...!

Juan Cachivaches.... ¡Y alumbrando ya...!!

Niñas.....¡A las tres!

Todos.....¡El Soool...!

(APARECE EL SOL. LA LLUVIA CESA. TODOS SE MARAVILLAN. PERO, DE REPENTE MANOLO GRITA ALARMADO:)

Manolo.....¡Las brujas! ¡Las brujas! ¡que vienen las brujas! ¡A

(APARECEN TRES MUJERES POR EL CAMINO. ALGUNAS NIÑAS IMPRESIONADAS QUIEREN HUIR PERO AL VER QUE NO SON BRUJAS SE CALMAN. LAS MUJERES AL OIR LA OEENSA DE MANOLO SE DETIENEN SORPRENDIDAS. UNA QUE TRAE UN PARAGUAS ABIERTO MIRA AL NIÑO Y LE DICE FURIOSAMENTE:)

Mujer 1.....¡Cómo te atreves a decir eso de nosotras, niño perverso  
(A LAS DOS) ¡Dios mío, habrása visto cosa igual!

Mujer 2.....¡Qué insulto! ¡A la gente mayor se respeta!

Mujer 3.....¡No podía ser otro sino tú, Manolo Carolo! Pero vendrás  
tu castigo. ¡Lo tendrás!

Mujer 1 2 3.....¡De eso puedes estar seguro!

Manolo.....(COHIBIDO) ¡Me asusté! ¡De verdad! ¡Creí que eran las  
brujas que venían a comernos!

Mujeres .....(¡INDIGNADAS Y A CORO) ¡Y sigues insultándonos! ¡Dios  
mío! ¡Y que brujas nosotras!

Mujer 1.....(LLOROSA) ¡Brujas como niños! ¡qué horror!

Mujer 2.....¡Santo cielo! ¡qué chiquito y qué ~~subdito~~! ¡Eh!



Mujer 3.....(CIEGA DE IRA) ¡El que va por su camino se deja quieto!

¡Conque ya lo sabes!

Mujeres.....(A CORO) ¡Insolente!

Mujer 1.....¡Malhablado!

Mujeres.....(ENTRE ELLAS) ¡Dios mío! ¡Y que brujas! ¡Brujas!

¡Dios nos salve!

(DESAPARECEN POR EL CAMIJO. TODOS SE RIEN. MANOLO LAS DESPIDE CON UNA TROMPETILLA. LUEGO ATRAIDO POR ALGO QUE VE EN EL CIELO, CORRE Y GRITA DE UN LADO A OTRO:)

Manolo.....¡Maravilla, ¡maravilla!

¡Un arcoiris que se arrodilla!

Niños... ..(MARAVILLADOS) ¡Un arcoiris!

Manolo.....(A TODO PULMON) ¡A buscar el tesoro!

El eco.....¡A buscar el tesoro...!

(LOS NIÑOS SE DIVIERTEN CON EL ECO.)

Niños.....¡Tesorooo!

El eco.....¡Tesoroooo!

Manolo.....¡Tesorotesorotesoroooo!

El eco.....¡Tesorotesorotesoroooo!

Niños.....¡Tesorotesorotesorotesorotesorotesorotesorooooo...!

El eco.....¡Tesorotesorotesorotesorotesorotesorotesorooooo...!

(MIENTRAS LOS NIÑOS SE DIVIERTEN UN EXTRAÑO HOMBRE SE VA ACERCANDO. LA CAPA Y EL SOMBRERO QUE TRAE PUESTOS DA A SU FIGURA UN ASPECTO SINIESTRO. SE DETIENE AL VERA A LOS NIÑOS. LOS CONTEMPLA, RIE CON MALICIA. SUS DIENTES PARECEN BRILLAR CON EL SOL MAÑANERO. EN ALTA VOZ EL CABALLERO DE LOS DIENTES DE ORO RECITA LO SIGUIENTE)

El Caballero.....¡Tesoro, tesoro!

¡Palabra que sin duda  
embriaga como el oro!  
¡Enciende el pensamiento  
y el alma se adormece!

¡Tesoro, tesoro!

¡Palabra que valoro!

¡Palabra que yo adoro!

(A LOS NIÑOS) ¿Quién guarda un tesoro?

Niños.....¡El arcoiris!

El Caballero.....(SORPRENDIDO) ¡¡El arcoiris!! ¡Oh, la inocencia!

¡Cómo cautiva, cuánto entornece! (ENERGICO) ¡Niños!

Un arcoiris no puede guardar un tesoro!

Manolo.....(AL CABALLERO) ¡Yo sé quien guarda un tesoro!

El Caballero.....(ASOMBRADO) ¿Sí? ¿De veras? ¿Quién guarda un tesoro?

¡Dímelo, pues!

Manolo.....¡Ah, un hombre bien pobrecito! Tan pobrecito que no tiene casa donde comer ni dormir. Va de acá para allá. De allá para acá... Caminando... Caminando... Con un



saco viejo a la espalda; y puesta en la cabeza una inmensa pava, que la usa para hacer trucos a los niños que encuentra en su camino. Y cuando tropieza con un árbol tan grandote como este, ¿saben lo que hace el pobre hombre? Sacude la cabeza, así; salta y grita muy contento: ¡Al fin encontré lo que quería! ¡Al fin! ¡Un tesoro! ¡Un tesoro! ¡Encontré un tesoro!

(LOS NIÑOS DIVERTIDOS POR LA HISTORIETA APLAUDEN A MANOLO. EL CABALLERO SORPRENDIDO PREGUNTA A MANOLO:)

El Caballero..... ¿Quién es ese hombre tan raro, muchacho? ¿Cómo se llama? ¿Dónde podría encontrarlo?

Manolo..... ¡Aquí mismito, señor! ¡Aquí mismito! ¡Mírelo usted!

(Y SEÑALA A JUAN CACHIVACHES QUE ESTA BAJO EL ARBOL)

El Caballero..... (EXTRAÑADO) ¡Ese! ¡Um! ¡Podría ser cierto lo que dice! Los vagabundos como él suelen morir ricos.

Manolo..... Estaba aquí cuando llegamos. Dice que el flamboyán es mágico.

El Caballero..... ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! Lo más gracioso que he oído. (A JUAN) ¿Guardas tu tesoro en este viejo árbol?

Juan Cachivaches..... ¡No! Mi tesoro siempre lo llevo aquí dentro.

El Caballero..... (EXTRAÑADO) ¿En tu cañisa?

Juan Cachivaches..... ¡No! Dentro del pecho.

El Caballero..... ¡Hombre! Dentro del pecho está el corazón, y el corazón no es el lugar indicado para guardar un tesoro. ¿Cómo van a saber que eres rico? ¡Haz como yo! Guárdalo *aquí*, ~~Dentro de la~~ boca. ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

(LOS NIÑOS SE MARAVILLAN AL VER SU DORADA DENTADURA. MANOLO SE ADELANTA PARA VERLA MEJOR. SATISFECHO EXCLAMA EL CABALLERO:)

¿Qué les parece, amiguitos? Muestro mi tesoro cuando se da la gana.

Manolo..... ¡Se reírán usted muy poco, ¿verdad?

El Caballero..... Cuando la ocasión lo pide ya me las arreglo para ~~reír~~

Manolo..... (AL CABALLERO) ¡Nunca he visto cosa igual! Cuando sea grande quiero tener unos dientes tan bonitos como los suyos. Así todito el mundo me admirará. ¡Ah, pero te cuidaré de sonreír a cualquiera. Quizás no todos sepan apreciar una sonrisa tan valiosa.

El Caballero..... ¡Bravo! ¡Así se habla, muchacho! Has aprendido una gran lección. No he perdido mi tiempo después de todo. ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

(Y TIRA UN PUÑADO DE MONEDAS AL AIRE. LOS NIÑOS SE DESVIVEN POR RECOGERLAS. Y DIRIGIENDOSE A JUAN, EL CABALLERO LE DICE LO SIGUIENTE EN FORMA IRONICA:)



- El Caballero.....(IRONICO) ¡Ves ahora, vagabundo, como la boca es preferible al corazón para guardar un tesoro! Coge pronto mi consejo y no seas tonto. ¡Vas y vienes por el mundo sin ton ni son! Por techo tienes el cielo que es lo peor. Y las estrellas no han sido muy buenas contigo. Porque dormir bajo su luz trae mala suerte. ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! (A LOS NIÑOS) ¡Ha sido un placer, hermosas criaturas! ¡Adiós! ¡Adiós! (DESAPARECE POR EL CAMINO).
- (BULLICIO DE LOS NIÑOS. JUAN CACHIVACHES VIENDO QUE EL SOL ESTA ALTO GRITA EN ALTA VOZ A LOS NIÑOS:)
- Juan Cachivaches.....¡Ea, niños, que es tarde ya! ¡A la escuela! ¡A la escuela! ¡No se entretengan más!
- Niña 1.....¡Qué tarde es, Dios mío! ¡Miren el sol lo alto que está!
- Niña 2.....¡Diantre! ¡Es verdad! ¡Y no nos hemos dado cuenta!
- Niña 3.....¡Cómo nos ha podido pasar una cosa así! ¡Ea, rapidito! ¡A la escuela! (SE ALBOROTAN).
- Un niño .....¡La maestra debe estar asustada!
- Manolo.....(MECIENDO EN UNA RAMA DEL ARBOL) ¡Qué chévere! ¡Ojalá caiga con un ataque!
- (Y LOS NIÑOS SE APRESURAN A CAMINAR. JUAN LOS ANIMA DE LA SIGUIENTE MANERA:)
- Juan Cachivaches.....¡Cada cual por su camino niños, pronto a caminar que el camino de la vida no es fácil de caminar! ¡A la escuela! ¡A aprender la lección!
- Niños.....¡Hasta la vista, Juan Cachivaches! ¡Adiosito! ¡Adiosito!
- Niña 1.....(A LAS NIÑAS 1 y 2) ¡Qué mañana tan extraña ha sido ésta ¿Verdad?
- Niña 2.....¡Sííí! ¡Extraña...! ¡Fantástica y...!
- Niña 3.....¡Divertidísima!
- Niña 1.....(A JUAN) ¿Por qué no vienes con nosotras, Juan Cachivach.
- Juan Cachivaches.....(SORPRENDIDO) ¡A la escuela?
- Niñas.....¡Claro!
- Niña 2.....¡Sería chévere divertidísimo! ¡Anímate!
- Juan Cachivaches.....¡No, hoy no podrá ser! Otro día... Sí, eso es...
- Niña 3.....¿Y a dónde irás?
- Juan Cachivaches.....¡Al horizonte! Los magos como yo siempre tiramos a ese lugar. ¡No hay más remedio, niñas! Mientras más uno camina... y camina...
- (Y CAMINA JUNTO A LAS NIÑAS HASTA QUE SE PIERDEN. MANOLO Y OTROS NIÑOS PERMANECEN MECIENDO EN LAS RAMAS DEL FLAMBOYAN. MUSICA. VOCES INFANTILES SE OYEN EN LA LEJANIA:)



Voces infantiles..... ¡Avancen! ¡No se queden atrás!

(LOS COMPAÑEROS DE MANOLO DEJAN DE MECERSE. TOMAN SUS SUS LIBROS Y SALEN CORRIENDO. MANOLO PERMANECE EN EL ARBOL...DIVIRTIENDOSE. Y A LAS VOCES RESPONDE:

Manolo..... ¡Sigan alante! ¡Ya los alcanzaré! ¡Sigan!

(Y VUELVE A MECERSE. UNA DECIMA JIBARA EMPIEZA A OIRSE MEZCLADA CON LAS VOCES Y GRITOS INFANTILES QUE SE PIERDEN EN LA LEJANIA;)

Bajo un flamboyán florido  
de estrellas enrojecido  
canto a los niños queridos  
con dedicación y gozo.

Voces infantiles..... (¡Avanza Manolo! ¡No te quedes! ¡Avanza!)

Mi cantar no es caprichoso  
a nadie tampoco enfada  
porque es cosa muy sagrada  
este mensaje que halaga  
que a nadie nunca le hagas  
lo que a ti te desagrada.

Voces..... ¡Avanza!

Manolo..... ¡Ahora voyyy...!

(Y AL QUERER SALTAR A TIERRA LAS RAMAS DEL FLAMBOYAN SE ABALANZAN SOBRE EL ATRAPANDOLO. TODO EL FLAMBOYAN SE ESTREMECE. EL SOL PARECE ESCONDERSE Y EL MUNDO OSCURECERSE. MANOLO GRITA ATERRADO. EL ECO DE UNAS VOCES INFANTILES PARECE OIRSE PERO SE DISIPA CON EL VIENTO. MANOLO SE DESESPERA: ¡AUXILIO! ¡ESTOY ATRAPADO! ¡AYUDAME! ¡NO PUEDO SALIR DE AQUI! PERO NADIE VIENE A AYUDARLO. UN GRITO DE TERROR PARECE PONER FIN A SU HORRIBLE LUCHA CON EL FLAMBOYAN.

OTRA DECIMA VUELVE A OIRSE EN LA LEJANIA MIENTRAS MANOLO PERMANECE ATRAPADO ENTRE LAS RAMAS DE FLAMBOYAN.

Nunca olvides este día  
junto al flamboyán añoso  
de contornos armoniosos  
que derraman la poesía...

(UNA LUZ FANTASTICA ILUMINA AL FLAMBOYAN. MANOLO EMPIEZA A VOLVER EN SI. LA DECIMA CONTINUA:)

Tu vida será alegría  
como estas flores mojadas  
de lluvia fina y dorada  
si <sup>en</sup> mente tu te grabas  
que a nadie nunca le hagas  
lo que a ti te desagrada.

(MANOLO QUIERE LEVANTARSE PERO LAS RAMAS SE LO IMPIDEN. LEVANTA LA CABEZA, MIRA A TODOS LADOS Y GRITA ASUSTADO)

Manolo..... ¡Auxilio! ¡Sáquenme de aquí! ¡Estoy atrapado!

(NADIE ACUDE AL LLAMADO. SOLO UNA VOZ QUE RETUMBA SIN SABER DE DONDE PROCEDE LE REPLICA ENERGICAMENTE:)

Voz..... ¡Despierta de una vez, niño cruel!

Manolo..... ¿Quién me habla?

Voz..... ¡Yo! ¡El flamboyán!

Manolo..... ¿El flamboyán? ¡Embuste!



Voz.....(ENFURECIDA) ¡Cómo te atreves a desmentirme, niño insolente! ¡Fíjate y verás! ¡Estás preso entre mis ramas! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

(MANOLO TRATA DE SALIR DEL RAMAJE PERO NO LO CONSIGUE. DESESPERADO GRITA:)

Manolo.....¡Auxilio! ¡Papi! ¡Mami! ¡Amigos míos! ¡Sáquenme de aquí...!

Voz .....¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡En vano gritas porque nadie te oirá!  
 Los demás niños corrieron espantados cuando me oyeron.  
 ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

Manolo.....¡Auxilio! ¡Socorro! ¡Aquí estoy! ¡Vengan a ayudarme!

Voz.....¡Nadie querrá ayudarte! (EN ALTA VOZ) ¿Quiere alguien ayudar a Manolo, el Carolo? (Y EL ECO CONTESTA:)

Eco.....¡Noooo...!

Voz.....¿Ves? ¡A los niños como tú nadie los quiere ayudar!  
 Te quedarás entre mis ramas para siempre. ¡Será tu castigo!

Manolo.....¡No le creo! Dice eso para asustarme. Los flamboyanes no pueden hablar.

Voz.....(IRONICA) ¡De veras! ¿No te dijeron que yo era un flamboyán mágico? ¿Dudas que no lo sea? ¿Quieres desengañarte de una vez? (INDIGNADA) Te burlaste de mí con gusto y ganas. Creíste que sólo era un pobre árbol, viejo, y carcomido por el tiempo. ¡Ah, pero te equivocaste, niño cruel, niño ciego! ¡Nosotros los árboles también poseemos alma. Un alma que nos permite realizar acciones asombrosas e increíbles. ¡Lo verás! ¡Mira hacia mi tronco!

(MUSICA. UNAS PARTICULAS VERDES Y BRILLANTES QUE CAEN DE LAS HOJAS SE AGLOMERAN EN UN HUECO O CAVIDAD DEL TRONCO. Y ALLI FORMAN A UN EXTRAÑO PERSONAJE, CON ROPAS Y BARBAS VERDES. ES EL ALMA DEL FLAMBOYAN QUE HA TOMADO FORMAS HUMANAS. Y APROXIMANDOSE A MANOLO LE DICE)

Flamboyán.....¡Bienvenido! Hacia mucho que mis ramas no habían atrapado a un niño con agallas. La última criatura que estuvo aquí fue una niña picoreta, voluntariosa, y un poco ñoña. La pobrecita creyó que... ¡Oh, espero que mi aspecto no te asuste! No es la primera vez que tomo estas formas. ¡Muchos niños valentones no dejan de pasar por aquí, y, no todos logran volver pronto a casita, pero... ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Qué importa! A mi lado no lo pasan mal. ¡No todos tienen la buena suerte de conocer a un flamboyán mágico! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!



Manolo..... ¡Por favor, Señor Flamboyán, estoy arrepentido!

¡Déjeme ir! Yo no soy un niño malo.

Flamboyán..... Todos los niños que caen entre mis ramas dicen lo mismo: Yo no soy un niño malo. (INDIGNADO) ¿Y por qué procedías como si lo fueras?

Manolo ..... (ACONGOJADO) Yo no sabía que...

Flamboyán..... (BURLONAMENTE) ¡"Yo no sabía"! ¡"Yo no sabía"!

¡Pues ahora lo sabes, amiguito!

Manolo..... (DESESPERADO) ¡Me escaparé! ¡Ahora veré! ¡No quiero, estar ni un minuto más aquí!

(FORCEJEA ENTRE LAS RAMAS. PERO DE PRONTO ESTAS SE SEPARAN BRUSCAMENTE DEJANDO LIBRE A MANOLO. AL VERSE LIBRE INTENTA HUIR PERO SE DESORIENTA. EL CAMINO HA DESAPARECIDO. CONFUNDIDO SE PONE A LLORAR MIENTRAS LA VOZ DE FLAMBOYAN SE ESCUCHA BURLONAMENTE:)

Flamboyán..... ¿Me podrías decir, amiguito, por dónde se va a tu casa?

Manolo..... (LLORANDO) ¡No lo sé! ¡Ya no está el camino! ¡Ha desaparecido!

Flamboyán..... ¿Qué esperabas? ¿Ir derecho hacia tu casa? Es bueno que sepas que no habrá ningún camino que te lleve a algún sitio alguno, hasta que no repares con nobles acciones esa conducta desenfundada y cruel que te caracteriza.

Manolo..... ¡Yo le prometo...!

Flamboyán..... ¡Calla y escucha! Temprano en la mañana el eco de tu voz llegó hasta mí, estremeciendo todo mi ser. (ASUSTADO)  
¡Oh, quién se atreve hacer algo semejante! ¡Desafiar al Sol! ¡Tiemblo! ¡Tiemblo! (SE ESTREMECE EL ARBOL)

Manolo..... (ASUSTADO) ¡Oh, lo hice jugando, señor Flamboyán!  
¡Se lo juro!

Flamboyán..... Después continuaste con otras malas acciones. Engañaste a tus amiguitos. Tu corazón y tu mente se llenaron de orgullo malsano cuando ganaste la pelea. Te burlaste cruelmente de las mujeres que pasaron por aquí. Deseaste con marcada vehemencia cambiar la blancura natural de tus dientes por el brillo falso y chillón de una dentadura artificial. ¡Ah, y de mí! ¡El árbol sagrado de tu tierra! ¡Cómo te burlaste de mí! ¡Cómo te burlaste con palabras y frases hirientes! (MUSICA)  
¡Pobre de ti, Manolo! Los deseos necios hierven en tu alma. El egoísmo te ciega, te aparta de los demás haciéndote creer que eres el niño más importante del mundo. (MANOLO SOLLOZA).



Llora cuanto quieras. De nada te servirá porque estarás largo tiempo conmigo reparando todas tus faltas.

Será tu castigo. ¡No hay más remedio!

Manolo..... ¡No! ¡Yo no quiero estar más aquí! ¡Déjeme ir! ¡Se lo suplico!

Flamboyán..... Es demasiado tarde para lamentos.

Manolo..... ¡Mis papás estarán asustados! ¡Compréndalo!

Flamboyán..... ¡Nada puedo hacer!

Manolo..... ¡Pero tengo que ir a la escuela!

Flamboyán..... ¿Ahora te preocupas?

Manolo..... ¡Oh, mis amigos! Es horrible para mí estar lejos de mis amigos.

Flamboyán..... ¡Me tienes a tu lado! Seré tu mejor amigo de ahora en adelante.

Manolo..... ¡Pero mis amigos son mis amigos!

Flamboyán..... Es bueno ser amigo de los demás pero sin olvidar serlo de uno mismo. Antes de conocernos no eras amigo de tí mismo. Tu mala conducta te lo impedía. En el fondo nadie te sportaba. Nadie se llevaba bien contigo. Eres antipático a los ojos de los demás. ¿Cómo ibas a ser feliz si todos te rechazaban?

Manolo..... ¡Oh, cambiaré! ¡Dejaré de ser lo que era!

Flamboyán..... ¡Tus palabras no me convencen!

Manolo..... ¡Créame! Se lo digo de verdad. Todos los días paso aquí cuando voy a la escuela. Ya me verá usted reír y jugar con mis amigos. ¡Claro que sí! Dejaré de ser tramposo, malcriado, y desobediente. Respetaré a las personas mayores... Y a usted también... Y a toditos los árboles... Y a las flores... Y a las pájaros... al sol... A la lluvia, en fin... A todas las cosas buenas y lindas que Dios nos ha dado. ¡Créame, Señor Flamboyán! ¡Seré otro niño! ¡Le digo la verdad!

Flamboyán..... Es bonito oírte hablar así. Tus palabras me huelen un poco a sinceridad y arrepentimiento. Pero no dejan de ser simples promesas. A tu corta edad has cometido faltas muy graves; y en la mañana de hoy no se diga: Es terribles faltas te atan impidiendo que regreses a tu querido hogar.

Manolo ..... (TRISTE) Entonces, no hay forma...

Flamboyán..... Escucha. Para conseguir lo que que quieres una cosa puedes hacer. ¡Reparar con buenas acciones todas esas ho-



ribles faltas cometidas... Y después, ¡libre estarás!<sup>26</sup>  
¡Y a tu casa sano y salvo...llegarás!

Manolo.....(ENTUSIASMADO) ¡Sí, eso es lo que quiero...volver pronto!

Flamboyán.....¿Estarías dispuesto a intentar el regreso a casa con esa condición?

Manolo.....¡Sí! ¡Sí! ¡Oh, mis papás, mis amigos, la maestra, todos estarán asustados! A lo mejor piensan que me he perdido. Pero...¡qué va! ¡Avanzaré lo más que pueda para llegar ligerito! ¡Iré corriendo por todo el camino...(ENMUDECE. ASOMBRADO MIRA AL FLAMBOYAN) Pero... ¿Cómo llegaré a mi casa? ¿Por dónde voy a caminar?

Flamboyán.....¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡El momento ha llegado de saberlo!  
¡Escucha, niño impaciente! ¡Te asombrarás!(EN VOZ ALTA)  
¡Siete caminos vas tener...!

¡Ahora mismito lo vas a ver...!

(EL ECO REPITE LO MISMO. UNA MUSICA EXTRAÑA SE ESCUCHA. EL ARBOL SE ESTREMECE, MIENTRAS EL ARMA DEL FLAMBOYAN DA PASOS RITUALES. LUEGO VOLVIENDOSE A MANOLO LE DICE EN VOZ ALTA:)

Flamboyán.....¡Mira al cielo y dime que ves!

Manolo.....(ASOMBRADISIMO) ¡Una cascada de mil colores del cielo baja!

Flamboyán.....¿Lluvia de flores?

Manolo.....¡Sí, una lluvia de flores que cae...y cae...¡Y en el jardín se convierte!

Flamboyán.....¿En jardín, dices?

Manolo.....¡No! ¡Un río es ahora...de fantasía!

Flamboyán.....¿Estás seguro?

Manolo.....¿Qué ven mis ojos? Rojo... Amarillo... Verde... Azul... ¡No lo puedo creer! ¡Madre mía! ¡Un arcoiris sobre la tierra! ¡Y viene hacia aquí! ¡Huyamos!

Flamboyán.....¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡No te asustes, muchachito, que nada malo nos pasará! ¡Ea, aquí está!

(UN ARCOIRIS DE BRILLANTES COLORES APARECE EXTENDIENDOSE POR EL SUELO COMO UNA LARGA Y ANGOSTA ALFOMBRILLA. MANOLO MARAVILLADO EXCLAMA:)

Manolo.....¡Un arcoiris a flor de tierra! ¡Nunca antes había visto una cosa igual! ¡Qué colores más bonitos! ¡Inclaudible!

Flamboyán.....Amiguito, lo que te voy a decir ahora es más increíble todavía. Este arcoiris que ves aquí a tu casa te ha de llevar.

Manolo.....¿De veras? ¿Cómo?



Flamboyán.....Siete caminos hay ahora. ¡Siete caminos de luz!  
 ¿No te parece maravilloso? Cada color del arcoiris es en realidad un largo camino que se pierde en el horizonte. Algunos conducen a palacios, a castillos encantados, a ciudades fabulosas. Otros, a bosques o selvas misteriosas, a hogares humildes, en fin, cada uno lleva a un lugar distinto. Pero lo importante es que por cualesquiera de ellos a tu casa puedes llegar.

Manolo.....¿Cómo es posible?

Flamboyán.....Así como lo oyes. Iniciarás la vuelta a casa por el color que te guste más. Pero mientras lo hagas tendrás que comportarte en una forma noble, y, digna, propia de un niño de tu edad. Si progresas lo suficiente, el camino escogido a tu casa te llevará, como por abito de magia; pero si por el contrario, tardas en superarlo como es debido, volverás aquí nuevamente para que empieces de nuevo la travesía por otro de estos caminos de luz o de color.

Manolo.....No portaré bien! ¡Cambiaré! ¡Y a mi casa ligerito llegaré!

Flamboyán.....Recuerda que todo depende del progreso alcanzado. Quizás logres cambiar lo suficiente por el primer camino y llegas!, encontrarte en casita como por encanto. Estos caminos son muy largos y debes aprovechar el tiempo. El premio a tu superación será el regreso a tu querido hogar.

Manolo.....¿Seguro que no me voy a aburrir?

Flamboyán.....¡Claro que no! Encontrarás flores, árboles con frutas, pájaros, niños, en fin. ¡Caminar por un arcoiris no es nada de aburrido!

Manolo.....(ENTRISTECIDO) Pero, ¿caminar yo, solo? ¿Sin amigos...?  
 ¡Oh, qué malo!

Flamboyán.....¡No estarás solo! ¡Alguien te acompañará!

Manolo.....(ALEGRE) ¡Sí! ¿Quién es?

Flamboyán.....¡Tu sombra!

Manolo.....(EXTRAÑADO) ¡Mi sombra! Pero, ¡la sombra no es...  
 ¡No es alguien!

Flamboyán.....¡Eres tú mismo! Y ahora... ¡Atención! ¡Llegó el momento de comenzar! ¡El arcoiris te aguarda! Dime pues, y amiguito:



¿Por cuál de estos caminos quieres regresar?

Manolo.....(INDECISO) Todos son muy hermosos... Pero...

¡Por el verde empezaré! ¡Que mi color favorito es!

Flamboyán ..... ¡Me parece muy bien, muchacho! (EN VOZ ALTA) ¡A caminar entonces! ¡A caminar, niño! ¡A caminar!

Eco..... ¡A caminaaar niñoooo...! ¡A caminaaar...!

Flamboyán..... ¡Que pronto a tu meta vas a llegar!

(EL ECO REPITE LO MISMO. Y MANOLO ENTUSIASMADO GRITA:)

Manolo..... ¡Qué chévere es caminar por un arcoiris! No, se sienten las pisadas. Creo que me voy a divertir mucho. ¡Ah, la brisa me lleva...! ¡Huy...! ¡Qué chévere es! ¡Ja! ¡Ja!

¡Ja! (SE VA ALEJANDO SIN DARSE CUENTA. EL FLAMBOYÁN, DISTANTE, LE GRITA:)

Flamboyán..... ¡Adiós, muchacho! ¡Pórtate bien! ¡No lo olvides!

Manolo..... Descuide que así lo haré. Verá usted que pronto estaré en casa. Nadie me va a creer cuando cuente todo lo que me ha pasado... ¡Pero que importa! ¡Nunca haré cosas malas a los demás! Seré amigo de mi mismo, y de usted también señor Flamboyán, y de todos. <sup>ya</sup> ¡Lo verá, señor Flamboyán...!

(UN NEGRO PERSONAJE A SUS ESPALDAS CORTA EL HILO DE SUS PALABRAS. ES SU PROPIA SOMBRA:)

La Sombra..... ¡¡Coniste perico!! Molestas demasiado con esa cantalosa. ¡Cállate ya hombre!

Manolo..... (SORPRENDIDO) ¡Huy! ¿Quién eres?

La Sombra..... (OFENDIDA) ¡Quién voy a ser! ¡Tú sombra! ¡Parte de tu mismo!

Manolo..... Pero... ¡Cómo es posible que la sombra de uno...!

La Sombra..... ¿Conque ésas tenemos, eh? Siempre he sido tu prisionera

Manolo..... ¡Mi prisionera! ¡Nunca en la vida pensé en éso!

La sombra..... (IRONICA) ¡Qué bonito! ¡Con la cara que lo dices!

Manolo..... ¿Te burlas de mí?

La Sombra..... ¡Bah, tú! ¡Vergüenza me das! Si no fuera tu prisionera te dejaría plantado ahora mismo...

Manolo..... ¡Nada me puedes echar en cara!

La Sombra..... ¿Por qué?

Manolo..... Porque eres parte mía. Si te enfadas conmigo también lo haces contigo.

La Sombra..... (BOSTEZA) ¡No me arrepiento de haberte dicho lo que te dije! Es mucho tiempo el que llevamos juntos. (TRISTE) ¡Oh, y mucho el que nos queda por pasar! ¡Horrible!







- Pero... ¡que se va a hacer! (SUPLICANTE) ¡Bendito, descansemos un ratito! ¡Por favor...!
- Manolo.....(ASOMBRADO) ¿Descansar dices? ¡Pero si apenas hemos comenzado a caminar!
- La Sombra.....¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Mira que eres tonto! Hace un buen rato que estamos anda que anda.
- Manolo.....¡No lo creo!
- La Sombra.....¡Echemos un sueñito ahora!
- Manolo.....(ENFADADO) ¡No estoy para sueñitos! Lo que quiero es llegar cuanto antes a mi casa. Mis papás deben estar preocupados... ¡Seguiremos andando sin parar!
- La Sombra.....¡Tiempo habrá para seguir! ¡Oh, descansemos aquí, por favor!
- Manolo.....(ENERGICO) ¡Cómo va a ser, sombra mía!
- La Sombra.....(AIRADA) ¡Eres malo! ¡Estoy avergonzada de ser tu sombra!
- (BURLONA) ¡Y eso... que quieres cambiar! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!
- Manolo.....(OFENDIDO) ¡Sí! ¡Quiero cambiar...y cambiaré!
- ¡Cueste lo que cueste!
- La Sombra.....(IRONICA) ¿Estas seguro, amito mío? ¡Bah, no darás pie con bola! Eres malo hasta con tu sombra. ¡Te pido un favor y me lo niegas!
- Manolo.....(ENTRISTECIDO) ¡Yo no soy malo! ¡Dices eso...para...
- La Sombra.....(INDIGNADA) ¡Para ablandar la piedra que tienes por corazón!
- Manolo.....(FURIOSO) ¡Cállate! ¡Tú no conoces mi corazón! ¡Eres sombra, y las sombras no tienen corazón! ¡Me seguirás!
- ¡A la buena o a la mala!
- La Sombra.....(MOHINA) Está bien, amito. Te seguiré. (DESAPARECE)
- Manolo.....(COMPASIVO) ¡Créeme! No he querido ser malo contigo. Estoy preocupado. ¡Eso es todo! Pronto vas a sentirte orgullosa de mí. ¡Lo verás, sombra mía! (SE DETIENE REPENTINAMENTE) ¡Mira! ¡Una casa! ¡Qué bueno, estamos salvados!
- ¡Una casa bien grande! ¡Iremos enseguida...!(Y AL VOLVER LA CABEZA...) ¿Dónde está? ¿Se ha ido? (Y AL MIRAR AL SUELO...) ¡Oh, ya veo! ¡Estás ahí en el lugar de siempre!
- ¡Como quieras! (SE ENCOJE DE HOMBROS Y VUELVE A MIRAR LA CASA) Lo mejor es que vaya cuanto antes a esa casa grande. ¡Quizás descanse un poco, y quien sabe si me da algo de comer. ¡Dios mío, ojalá que comprendan mi situación y se porten bien conmigo. De otro modo no podría ser.



Soy un niño. Y, ¡quién podría negarse a ayudar a un pobre niño como yo! (APRESURA SUS PASOS).

(EXTERIOR DE UNA GRAN CASA. MANOLO GOLPEA A LA PUERTA. Y UNA VOZ DE MUJER QUE SALE DEL INTERIOR SE OYE DECIR EN TONO DULZÓN:)

Voz de mujer..... ¡Entra, niño! ¡No tengas miedo! ¡Entra!

(ENTRA MANOLO A UNA SALA VACIA; CONFUNDIDO PREGUNTA EN ALTA VOZ:)

Manolo..... ¿Hay alguien aquí? (SILENCIO) ¡Estoy bien cansado!

*me dijeron*  
¡Alguien me dijo que entrara!

(SE ASUSTA. LAS PUERTAS Y VENTANAS SE CIERRAN Y SE ABREN CON EL VIENTO. DA LENTOS PASOS HASTA LLEGAR A UNA MESA SERVIDA CON DELICIOSOS MANJARES. LA OBSERVA CON CURIOSIDAD. PERO DE REPENTE OYE UNA VOZ DE VIEJA QUE LE DICE:)

Voz de vieja..... (AUTORITARIA) ¡Cone!

(ASUSTADO MIRA A TODOS LADOS SIN PODER VER A NADIE. Y LA VOZ REPETE LA MISMA ORDEN: ¡Cone! Y MANOLO SE DECIDE A OBEDECER; ECHA MANO A UNA FRUTA PERO LA MISMA VOZ SE VUELVE A ESCUCHAR:)

Voz de vieja..... ¡Eso no! ¡Espacha!

(TIRA LA FRUTA Y PRESUROSO COGE OTRA. YA VA A COMERLA PERO UNA LLUVIA DE VOCES LO PARALIZAN:)

Voz de niña..... ¡No comas nada!

Voz de niño..... ¡Te dará churras!

Voz de una vieja... ¡Y ventosidad!

Voz de otra vieja.. ¡Y mal de orín!

Voz de mujer..... ¡Y dentera!

(HUYE MANOLO DE AQUELLA MESA. Y BUSCA CON LA MIRADA A LOS MORADORES DE LA CASA PERO A NADIE LOGRA VER. SU VOZ ENTRECORTADA POR EL MIEDO PREGUNTA LO SIGUIENTE:)

Manolo..... ¿Dónde están ustedes? ¿Por qué se me esconden?

(SILENCIO).

¡Yo soy Manolo! el Carolo! Vengo desde muy lejos. <sup>¡Ah,</sup>  
tán cansado estoy que... (OTRA VOZ LO INTERRUMPE...)

Voz de vieja..... ¡Siéntate!

(MANOLO SE ANIMA A OBEDECER Y VA A UNA MECEDORA, PERO...)

Una voz de mujer... ¡No te sientes ahí, pavo sonso! (INTENTA IR A OTRA SILLA PERO...)

Voz de vieja..... ¡Ahí tampoco! (CORRE A UNA HAMACA PERO OTRA VOZ SE LO IMPIDE:)

Voz de niño pequeñín... ¡Esa hamaca es mía!

Manolo..... (CONTRARIADO) ¿Pero en dónde diache me voy a sentar?

Voz de vieja..... (DESPOTICA) ¿En dónde va a ser...!?

Todas las voces.... ¡En el piso! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

Manolo..... (ACONGOJADO) ¡Mejor me voy de aquí!



(CORRE A LA PUERTA PERO ESTA SE CIERRA VIOLENTAMENTE IMPIDIEN-  
DOLE LA SALIDA. SE OYEN CARCAJADAS. Y UNA VOZ DE MUJER EXCLAMA EN TONO BURLON:)

Voz de mujer..... ¡Caíste en la trampa! *El que entra a esta casa jamás saldrá de ella!*

Voces..... (A CORO) ¡Caíste en la trampa! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

Manolo..... (ENFADADO) ¡Qué dicen? ¡No puede ser! ¡No quiero estar ni un minuto, más aquí! ¡Me voy...!

(Y CORRE A UNA VENTANA CON INTENCION DE TIRARSE PERO ESTA SE CIERRA. GRITOS Y RISAS SE OYEN. Y PRESUROSO TRATA DE ABRIR UNA PUERTA INTERIOR QUE POSEE MILES DE ALDABAS Y CANDADOS. PERO LAS VOCES EN TONO ENFURECIDO SE LO IMPIDEN: GRITAN-  
DOLE:)

Voces..... ¡No abras esa puerta! ¡Retírate de ahí!

Voz de vieja..... (ALARMADA) ¡El momento de abrirla no ha llegado!

Voces..... ¡Retírate, mandulete! ¡Retírate!

(MANOLO SE RETIRA. SOLLOZA UN POCO Y LUEGO TERMINA POR SENTARSE EN EL PISO. Y SIN SABER COMO TOPA CON UN LIBRO GRANDOTE QUE ESTA POR ALLI, Y CON EL PROPOSITO DE ENTRETENERSE LO COGE CON INTENCION DE HOJEARLO. PERO DE REPENTE UNAS VOCECILLAS SE VUELVEN A ESCUCHAR Y A MANOLO EMPIEZAN A ROGAR:)

Voces infantiles..... (A CORO) ¡Suelta ese libro!

Voz de niña..... (ASUSTADA) ¡El que abra ese libro: Morirá!

Voces infantiles..... ¡No queremos que mueras!

Voz de niño..... Oh, si te mueres, ¿quién nos ayudará a jugar?

Voces infantiles..... (LAMENTANDOSE) ¿quién nos ayudará a jugar?

Manolo..... (EXTRAÑADO) ¿Ayudarlos a jugar?

Voz de niño pequeñín. ¡Claro! ¡Si te mueres no podrás ayudarnos a jugar!

Manolo..... (CONFUNDIDO) ¡Ningún niño necesita que lo ayuden a jugar! ¡Jugar es jugar!

Voces infantiles..... (CON TRISTEZA) ¡Así es! ¡Jugar es jugar! ¡Qué malo es jugar!

Manolo..... (INTRIGADO) ¿Cómo? ¿que jugar es malo?

Voces infantiles..... ¡Claro!

Voz de niño..... ¡A ningún niño del mundo le gusta jugar!

Manolo..... ¡No entiendo nada!

Voces infantiles..... (ASOMBRADAS) ¿que no?

Voz de niño..... (ENFANDADA) ¿Eres loco o bobo?

Manolo..... Ni lo uno ni lo otro. Pero a toditos los niños lo que nos gusta es jugar. ¡Jugar! ¡Jugar! ¡Jugar! ¡Siempre jugar! ¡Ah, cómo se divierte uno jugando! ¡Caramba! ¡Se me olvidó ni tronpo!

Voces infantiles..... (HISTERICAS) ¡Cállate!

Voz de una niña..... ¡No sigas hablando tonterías!

Voz de niño..... ¡Eres loco de renate!

Voz de niña..... ¡No hables de cosas desagradables! (LLORIQUEA)



Voz de vieja.....(IRONICA) ¡Qué riña les da cuando oyen a un niño responsable hablar de juegos! (REGAÑONA) ¡Dejen que siga hablando! Ya saben que aunque no les guste jugar tendrán que hacerlo a la brava.

Voces infantiles.....(LLORIQUEANDO) ¡No queremos jugar! ¡Queremos trabajar!

Voz de vieja.....(INSISTENTE) ¡Jugar!

Voces infantiles.....¡Trabajar!

Voces de viejas.....¡Jugar!

Voces infantiles.....¡Trabajar!

Voz de niña.....(ENFADADA) ¡Pero lo que hacen todos los niños es trabajar! ¡Nunca jugar!

Voz de una vieja.....¡So! ¡Siempre con la misma cantaleta! ¡A jugar, y se acabó!

Voces de viejas.....¡A jugar! ¡Es la ley de esta casa!

(GRITOS Y RUIDOS. VOCES DE VIEJAS SE OYEN ALARMADAS:)

¿Qué van a hacer, niños? ¡Vengan acá, bribones!

(ALGARABIA. MANOLO SE ASUSTA Y CORRE A LA PUERTA PERO JUSTO POR ALLI ENTRAN SIETE ENDIABLADOS CHIQUILLOS CON CARA DE POCOS AMIGOS. VUELA A OTRA DE LAS PUERTAS POR LA MISMA APARECEN SIETE VIEJAS FEAS Y JOROBADAS. SE DIRIGE A OTRA SALIDA PERO UNA MUJERONA CON UNA ESCOBA LE CORTA EL PASO. UN CORRE-CORRE DE NIÑOS Y VIEJAS TIENE LUGAR EN LA SALA. LOS GRITOS DE LAS VIEJAS ATERRRAN A MANOLO:)

Viejas.....¡Le sacarán los ojos! ¡Le sacarán los ojos!

¡Apúrate Florinda! ¡La escoba! ¡La escoba!

(LA MUJER DE LA ESCOBA, FLORINDA, CAE A ESCOBAZOS A DIESTRO Y SINIESTRO. LOS NIÑOS ASUSTADOS HUYEN DE LOS GOLPES. MANOLO APROVECHA EL MOMENTO Y CORRE A UNA VENTANA, PERO AL VERLO, TODOS ALARMADOS, GRITAN A CORO:)

¡Que no se escape! ¡Que no se escape!

(Y COMO POR ARTE DE MAGIA PUERTAS Y VENTANAS SE CIERRAN DE UN GOLPE. LA SALA QUEDA A OSCURAS. LA VOZ DE MANOLO REPITE ANGUSTIADA LO SIGUIENTE:)

Voz de manolo.....¡No me saquen los ojos, por favor! ¡No me los saquen!

¡Nooo...! (CAE DESPLOMADO. SILENCIO. AQUELLOS EXTRAÑOS PERSONAJES, COMO SOMBRAS INQUIETANTES, PERMANECEN OBSERVANDO EL CUERPO EN EL SUELO. UN "¡SE MURIO!" ALARMANTE Y CATEGORICO ES PRONUNCIADO POR ESTOS COMO UN SECRETO QUE NO DEBE SER OIDO. Y REPITIENDO LA TRISTE FRASE LA VAN PASANDO DE BOCA EN BOCA HASTA QUE TODOS ACABAN POR DECIRLA A CORO, Y EN TONO SORPRESIVO: "¡SE MURIO!". UN SONIDO EXTRAÑO PARECE PONER FIN A LO DICHO. LAS PUERTAS Y VENTANAS SE ABREN A UN MISMO TIEMPO COMO IMPULSADAS POR EL SONIDO. LA LUZ INVADIR LA SALA. MANOLO ABRE LOS OJOS Y SE INCORPORA MECANICAMENTE. MIRA EN DERREDOR Y... ¡SORPRESA! LOS EXTRAÑOS PERSONAJES LO OBSERVAN. ASUSTADO MANOLO LES IMPLORA DE LA SIGUIENTE MANERA:)

Manolo.....¡Por favor, no me saquen los ojos! ¡Yo no soy un niño malo!

Si quieren que me vaya ahora mismito me voy corriendo

¡No me hagan nada malo! ¡No me saquen mis ojos! ¡No!

(LLORA. EL LLANTO PROVOCA RISA Y DIVERSION ESPECIALMENTE EN LOS NIÑOS. FLORINDA ACERCANDOSE A MANOLO)



- Florinda..... ¡Tranquilízate, criatura, que nadie te va a sacar los ojos!
- Viejas..... (A CORO) ¡Ya lo has oído; Nadie te va a sacar los ojos!
- Florinda..... ¡Somos gente de bien!
- Viejas..... (A CORO) ¡Aquí nadie se come a nadie!  
(LOS NIÑOS RIEN Y SE DIVIERTEN)
- Florinda..... Cuando ligas tu canino no queremos que lleves una mala impresión de esta casa tan encantadora.
- Una de las viejas..... ¡A todo el que se presenta lo recibimos amablemente!
- Florinda..... Y más tratándose de ti, que eres el invitado principal de la fiesta que aquí celebramos.
- Manolo..... (ASOMBRADISIMO) ¿Cómo? ¿Yo? ¿Invitado a una fiesta?  
(TODOS RIEN)
- Florinda..... ¡Claro! ¡Eres nuestro invitado! Pero, ¿no te habías dado cuenta? Mira a los niños de la casa lo alegres que están. (SEÑALA A LAS VIEJAS) Ellas son las madra-nitas, y yo, soy Florinda, la cocinera. ¡Te esperábamos! ¡Toditos ansiosos de que acabaras de llegar! (A LOS NIÑOS) ¿Verdad que sí?
- Niños..... (ALEGRES) ¡Sí! ¡Sí! ¡Sí! (ALBOROTAN)
- Florinda..... (A LOS NIÑOS) ¡A callar! (A MANOLO) ¡Sin ti la fiesta no podía empezar!
- Manolo..... (DUDANDO) ¡Una fiesta aquí en esta casa de locos!  
(TODOS RIEN AL OIR LA OCURRENCIA)
- Florinda..... ¡Sí señor! ¡Una fiesta! ¡Y qué fiesta!  
(MURMURAN Y SE ALBOROTAN)
- Florinda..... (EMOCIONADA) ¡Y usted, Señor Manolo, es el invitado de honor!
- Manolo..... ¡No lo puedo creer!
- Florinda..... ¡Hoy es un día muy especial en esta casa!
- Viejas..... (A CORO) ¡Oh, qué felices y contentas estamos!
- Florinda..... Tan felices estamos que seríamos capaces de tirar las puertas por las ventanas!
- Una de las viejas.... (ACERCANDOSE A MANOLO) ¡Precisamente hoy, muchacho, terminamos de pasar en esta casa una cuarentena.
- Manolo..... (EXTRÑADO) ¡Una qué?
- Todos..... ¡¡Una cuarentena!!
- Florinda..... (A MANOLO) ¡Y por ese motivo celebramos una fiesta!
- Manolo..... ¡Pero yo no sé lo que es una ... cuarentena!  
(FLORINDA Y LAS VIEJAS SE ASUSTAN. LOS NIÑOS SE DIVIERTEN.)



- Florinda..... ¡Dios Mío! ¡Una cuarentena es algo sagrado!
- Las viejas..... ¡Sagrado! ¡Sagrado!
- Florinda..... ¡Escucha, niño, para que entiendas mejor! Hace cuarenta días...
- Las viejas..... ¡Cuarenta días hace! ¡Ni uno de más ni otro de menos!
- Florinda..... Hace cuarenta días nació un niño en esta casa. La madre que lo parió... es madre también de éstos. (Y SEÑALA A LOS NIÑOS) Como recién parida al fin, ha tenido que permanecer encerrada con la criatura, cuarenta días en sus noches, en ese cuarto que ves allí. (SEÑALA LA PUERTA DE LAS ALDABAS Y LOS CERROJOS).
- Manolo..... (ASOMBRADO) ¿Encerrada tanto tiempo? ¡Dios mío! ¡No puede ser!
- Florinda..... (OFENDIDA) ¡Es una recién parida!
- Las viejas..... (A CORO) ¡Una recién parida no puede ver la luz del sol! (Y CADA UNA DICE LO SIGUIENTE:)
- ¡Ni el brillo de la luna!
- ¡Ni el parpadeo de las estrellas!
- ¡Ni sentir la brisa mañanera!
- ¡Ni la brisa de la tarde!
- ¡Ni la brisa de la noche!
- ¡Ni el azote de la lluvia!
- ¡Ni el golpe del granizo!
- (A CORO TODAS:) ¡Hasta los cuarenta días! ¡Eso es ley!
- Manolo..... ¡Caramba! ¡Yo me moriría si a mi mamá le hicieran una cosa así!
- Florinda..... ¡Descuida, niño! Hoy como te dije, termina el plazo. Dentro de poco se abrirá la puerta sagrada, y... saldrá la madre con el fruto de sus entrañas en brazos. ¿No te alegras? (TODOS SE ALBOROTAN. FLORINDA CONTINUA:)
- Cuando termina la cuarentena de una recién parida, lo primero que se hace es dejar puertas y ventanas abiertas entre, y de manera que el primero que *pase se convierta por obligación en el invitado de honor.* (RISAS Y ALBOROTOS DE LOS NIÑOS) Ya adentro, se le asusta, se le hacen bromas se le coge de tonto, en fin... ¡Y todo para traerle suete a la indefensa criatura que ha acabado de nacer. (ASÍ TADA) ¡Oh, Dios santo! ¿Qué hubiera pasado si en tu lugar hubiera entrado un viejo tuerto o una vieja sin dientes!
- Viejas..... (A CORO) ¡Se nos hubiera caído el cielo! (ENTRE ELLAS)
- ¡No! ¡La tierra nos hubiera tragado! ¡Qué va a ser!
- ¡El mundo se hubiera acabado! (LOS NIÑOS SE ALEGRAN.



(LAS VIEJAS OFENDIDAS IMPONEN SILENCIO. FLORINDA CONTI-  
NUA:)

Florinda..... Si tu no hubieras entrado, el niño hubiera sido la criaturita más infeliz de la tierra. Gracias a Dios que ni comiste ni te sentaste en donde no debías porque de lo contrario la mala suerte hubiera perseguido al recién nacido para siempre. (EMOCIONADA) ¡Has traído la felicidad y la buena suerte a esta casa! (TODOS SE ENTUSIASMAN. SEÑALANDO A LOS NIÑOS) En cuanto a éstos, no les haga mucho caso. Cuando termine la fiesta empezarán a jugar. ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! (CORRE A LA COCINA DESAPARECIENDO POR UNA PUERTA. LOS NIÑOS ASUSTADOS PROTESTAN A CORO:)

Niños..... ¡No! ¡No! ¡A jugar no! ¡Hoy es domingo! ¡Hoy no se juega!

Viejas..... (REGAÑONAS) ¡Domingo! ¡Domingo! ¡Qué importa que sea domingo!

Niño 1..... ¡Los domingos no se juega!

Niño 2..... ¡Ningún niño juega los domingos! (SE ALBOROTAN)

Viejas..... ¡So! ¡A callar! ¡Insolentes!

Niños..... ¡Queremos trabajar!

Niño 3..... ¿Por qué estamos obligados a jugar?

Viejas..... ¡Porque esa là ley de esta casa!

(LOS NIÑOS CORREN HACIA LAS VIEJAS Y EN SON DE SUPLICA DICEN A CORO:)

Niños..... ¡Madrinitas tan bonitas! ¡Madrinitas chiquititas!  
¡Madrinitas canositas! ¡No sean bravitas, no sean malitas!

Viejas..... ¡Silencio!

Vieja 1..... ¿Qué se han creído? ¡Que pueden cambiar lo establecido de la noche a la mañana! ¡Se equivocan!

Viejas 2..... ¡Las canas se respetan en esta casa!

Viejas..... ¡Es la ley!

Vieja 3..... (ASOMBRADA) Pero... ¿qué hacen que no se han presentado al invitado de honor? ¡qué va a decir de las costumbres de esta casa? ¿qué esperan? ¡A presentarse! ¡Vamos!

(CADA NIÑO DE MALA GANA VA HACIA MANOLO Y DICE LO SIGUIENTE:)

Niña 1..... Yo soy Maribel, la mayor. Odio los juguetes de cocina

Niño 1..... Yo soy Wilfre, el segundo. Odio tener que jugar pero no me queda más remedio.

Niña 2..... Mi nombre es Rosalía. ¡A todos los juguetes yo los quemaría!

Niño 2..... Chucho es mi nombre. Si te quieres quedar con mis juguetes, ¡encantado!

Niño 3..... Me dicen Pepe. Tiemblo cuando me toca jugar.

Niña 3..... Soy Lolita. Quisiera escapar de esta casa para no tener que jugar nunca más.



- Niño pequeñín.....Me llamo Fito. Cuarenta días atrás era el regalón.  
Antes de ir a jugar con los demás  
meo por delante y por atrás  
el pantalón.
- Todos.....(A CORO) ¿Nos ayudarás a jugar?
- Viejas.....(ENFADADAS) ¡Eso no se pregunta en esta casa!
- Vieja 1.....¡Aquí juegan hasta los gatos!
- Viejas.....(A CORO) ¡Es la ley establecida  
y siempre siempre obedecida!
- Niña 1.....(A LAS VIEJAS) ¿Y qué nombre le vamos a poner al hermanito?
- Vieja 2.....¡El mismo nombre del invitado! ¡Es la ley de la casa!
- Niños.....¡Que no!
- Vieja 3.....¿Por qué no?
- Niña 1..... Porque es un nombre muy feo. ¡Además él es tonto! (SACA LA LENGUA A MANOLO. Y CADA UNO AÑADE LO SIGUIENTE:)  
¡Y bobo!  
¡Y gandinga!  
¡Y azaura!  
¡Y zángano!  
¡Y loco!  
¡Y sangrigordo!
- Vieja 1..... ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! Eso lo veremos ahora mismo. (A MANOLO)  
¿Sabes contar?
- Manolo..... ¡Claro que sí!
- Vieja 2..... ¡A ver! Dínos pues, ¿Cuántas somos nosotras?
- Manolo..... (LAS CUENTA) ¡Son siete!  
(VIEJAS Y NIÑOS RÍEN Y SE BURLAN DE MANOLO)
- Viejas..... ¡Te equivocaste!
- Manolo..... (CONFUNDIDO LAS VUELVE A CONTAR) ¡Siete!  
(RISAS Y BURLAS NUEVAMENTE. UNA VIEJA SE ADELANTA:)
- Vieja 3..... ¡No somos siete!
- Todas..... ¡Somos una!
- Manolo..... (EXTRAÑADO) ¿Una? ¡Imposible! ¡Son siete!
- Vieja 1..... ¡Pues no lo creas! Somos tan viejas y tan viejas que pocas son las piezas buenas que nos quedan...
- Vieja 2..... Y juntando lo poquito bueno que tiene cada una, saldría entonces una vieja normal y compleja.
- Vieja 3..... Por esa razón aunque parezcamos siete, en realidad es una la que hay. (Y CADA VIEJA DICE LO SIGUIENTE:)



¡Yo soy la que mejor ve!

¡Yo la que mejor escucha!

¡Yo la que mejor ~~huele!~~ *olfatea!*

¡Yo la que mejor saborea!

¡Yo la que mejor tacto tiene!

¡Yo la que mejor predice!

¡Y yo la que mejor conjura!

(Y A CORO TODAS DICEN:)

¡No somos siete que somos una,  
sabias maestras como ninguna  
la ley sabemos, ¡qué gran fortuna!  
¡Dueñas ya somos de sol y luna!

Vieja 1.....(ZALAMERA) ¡Ya que nos conoces...!

Vieja 2.....Y conoces las costumbres de esta casa tan entretenidas...

Vieja 3.....A bien tenemos que te conviertas en un miembro más de  
esta distinguida familia...(RISAS Y BRINCOS DE LOS NIÑOS)

Vieja 1.....(ACERCANDOSE A MANOLO) Con que te bajes el pantalón  
un poquito... Y me pongas en posición el culito...

Manolo.....(ASUSTADO) ¡qué?

Vieja 2.....¡Verás lo divertido que es! ¡Ven acá sinvergüenzón...!

(LAS VIEJAS NO AGARRAN Y LE BAJAN EL PANTALON. LOS NIÑOS SE DIVIERTEN A MAS NO PODER. UNO TRAE UNA CORREA Y SE LA DA A UNA VIEJA QUE AL MOMENTO EMPIEZA A DAR FUERTES CORREAZOS A MANOLO. ESTE GRITA CON TODAS SUS FUERZAS:)

Manolo.....¡No me peguen! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!

Vieja 1.....¡No grites necoso! ¡Es la forma de hacerte miembro de la  
familia!

Manolo.....¡Suéltenne ya! ¡Huiré de aquí!(SE Zafa y AGUANTANDOSE  
EL PANTALON CORRE POR TODA LA SALA; LAS VIEJAS LE GRITAN)

Viejas.....¡No escaparás, bribón! ¡Ahora verás!

(NIÑOS Y VIEJAS RECITAN EL SIGUIENTE CONJURO:)

Sopla sopla  
Viento viento  
Tráelo tráelo  
en el momento.  
Sopla sopla  
sin cesar  
ahora mismo  
sin parar.

(UN VIENTO MAGICO EMPIEZA A SOPLAR QUE A MANOLO LOGRA  
ARRINCONAR. VIEJAS Y NIÑOS BRINCANDO POR LA SALA SE MO-  
FAN, GRITANDOLE LO SIGUIENTE:)

Todas.....¡No escaparás! ¡No escaparás! ¡El viento no te dejará!

(MIENTRAS ESTO SUCEDE UN GRITO ESPANTOSO SE OYE SEGUIDO  
DE UNA VOZ DE MUJER QUE IMPLORA:)

Voz de mujer.....¡Sáquenme de aquí! ¡Mi niño no ha visto el sol!



(NIÑOS Y VIEJAS SE PARALIZAN. LA VOZ VUELVE A IMPLORAR:)

Voz de mujer..... ¡Mi niño no ha visto el sol! ¡Sáquenme de aquí!

(LOS NIÑOS IMPRESIONADOS CORREN A LA PUERTA DE LAS ALDABAS Y GRITAN:

Niños..... ¡Manita, manita! ¡Queremos verte, manita! (LLORAN)

(LAS VIEJAS SE REVUELVEN. UNAS QUITAN LAS ALDABAS Y LOS CANDADOS; Y OTRAS CONSUELAN A LA MUJER GRITÁNDOLE:)

Vieja 1..... ¡No te apures, cariño, no grites más!

Vieja 2..... ¡Que estarás libre de penas!

Vieja 3..... ¡De desalientos...y cuarentenas!

Todas..... (A CORO) ¡La puerta pronto ya se abrirá!

(SE PREPARAN A ABRIR LA PUERTA PERO UNA DE LAS VIEJAS GRITA A LAS DEMAS ALARMADA:)

Una de las viejas.... ¡Esperen! ¡El viento sopla muy fuerte! Un mal aire podría serle fatal a una recién parida.

(TODAS SE ASUSTAN. PERO SOBRESALIENDO UNA, DICE A LAS OTRAS:)

Vieja del grupo..... ¡No hay que apurarse, hermanas mías! Yo lo calmaré.

(Y RECITA EL SIGUIENTE CONJURO):

Cálmate viento  
no soples más  
detente pronto  
vuelve hacia atrás!

(EL VIENTO DEJA DE SOPLAR. TODAS SE ALEGAN. PERO OTRA PREOCUPADA SE ADELANTA Y DICE:)

Otra vieja..... ¡Pero el sol calienta demasiado! ¡La pobre no resistirá el exceso de luz! ¿Que haremos?

Vieja del grupo..... (ENTUSIASMADA) ¡Yo arreglaré eso! ¡Verán que fácil!

(CORRE A UNA VENTANA Y LE GRITA AL SOL:)

Sol arrebol  
entre las nubes te quiero ver.  
Mi voz que sube y sube  
se ha de imponer.

(Y EL SOL SE ESCONDE ENTRE LAS NUBES. TODAS ALEGRES RECITAN LO SIGUIENTE ANTE LA PUERTA:

Viejas..... (A CORO) ¡Abra-se la puerta  
que lleva al vergel,  
que salga la rosa  
unida al clavel!

(APARECE POR LA PUERTA UNA MATRONA GRANDE Y GORDA CON UNA CRIATURA ENTRE LOS BRAZOS. LAS VIEJAS CONTINUAN:)

¡Oh, flor guardada y venerada!  
Tiempo es ya de que muestres  
al mundo radiante de luz y alegría  
el bello tesoro de tus entrañas.

(LA MUJER MUESTRA A TODOS EL BEBE. UNAS VIEJAS SE APODERAN DE LA CRIATURA Y LA LLEVAN A UN MOISES. OTRAS SE OCUPAN DE LA MADRE SIN DEJAR QUE LOS NIÑOS SE ACERQUEN A BESARLA. Y UNA EN ALTA VOZ EMPIEZA A PREGUNTAR:)



Vieja 1.....La sopa de la recién parida, ¿dónde estará?  
 ¿En la cocina...? (GRITANDO)  
 ¡Florindaaa!  
 ¡Tráela ya...!

Viejas.....(A CORO) ¡La sopa de la recién parida, ¿cómo estará?

Vieja 1.....¡Yerta!

Vieja 2.....¡Caliente!

Vieja 3.....¡Hervida!

Viejas.....¡No tardes más!

Vieja 1.....¡La sopa de la recién parida, Florindaaa...!

Viejas.....¿Cuándo vendrá?

Vieja 1.....¡Anda!

Vieja 2.....¡Corre!

Vieja 3.....¡Vuela!

Vieja 1.....¡Aunque te mueras!

Viejas.....¡Qué barbaridad!

(APARECE FLORINDA MALHUMORADA CON UN CALDERO DE SOPA Y ALGUNOS UTENSILIOS DE SERVIR EN UN CARRITO DE MANO. Y EN ALTA VOZ DICE A TODOS:)

Florinda.....¡La sopa de la recién parida...!

¡Chuckin que está!

¡Ni fría!

¡Ni caliente!

¡Ni hervida!

¡No aguanto más!

(LLEVA UN TAZON DE SOPA Y LO DA A LA MUJER, Y LUEGO VUELVE A REPLICAR:)

¡La sopa de la recién parida...!

¡Buena que está!

¡Y nadie se va a antojar...!

¡Es mi voluntad!

(SALE FURIOSA CON EL CALDERO. AL VERLA LOS NIÑOS EMPIEZAN A GRITAR:)

Niños.....(A CORO) ¡Sopa de gallina, Florinda,  
 nos tienes que dar!

¡Que ya no podemos el hambre aguantar!

Niño 1.....¡Trae el caldero!

Niña 1.....¡No te lo lledes, Florinda!

Niños.....¡Tenemos hambre!

(AL VER QUE NADA CONSIGUEN CORREN HACIA LA MAMA QUE COME SATISFECHA. Y RODEANDOLA COMO POLLITOS A LA GALLINA CADA UNO EMPIEZA A ROGAR DE LA SIGUIENTE MANERA:)

¡Dane ponzoña, manita linda!

¡La pechuga es mía!

¡El pescuezo a mí, por favor!

¡Mani! ¡Mani! ¡La mollejita!

¡Yo quiero el muslito, ah!

¡A mí un alita!

¡Déjame la patita, manita linda!

(PERO LA MUJER SIN HACERLES CASO GRITA ENFADADA:)

¡Al caldero! ¡Al caldero! (Y CONTINUA ENGULLIENDO).



- Niña 1.....(GRITANDO) ¡No puedo más!
- Niña 1.....¡Estoy hambrienta!
- Todos.....¡La hiel! ¡La hiel! ¡Se nos revienta!
- (Y VAN CAYENDO AL SUELO COMO MUERTOS. LA MUJER SIN IMPRESIONARSE TERMINA POR SORBER LA ULTIMA GOTA DE CALDO. MANOLO DESDE EL RINCON EN QUE ESTABA GRITA ALARMADO AL VER LOS NIÑOS INERTES EN EL SUELO:)
- Manolo.....¡Dios mío, se les reventó la hiel! ¡Se van a morir!
- (CORRE HACIA LA MUJER Y LA SACUDE)
- ¡Señora! ¡Por su culpa los niños se van a morir! ¡Haga algo! ¡Por favor!
- (LA MUJER HACE UN GESTO DE INDIFERENCIA. MANOLO VA HACIA LAS VIEJAS QUE MECEN AL BEBE. DESESPERADO LES GRITA:)
- Manolo.....¡Madrinitas! ¡Madrinitas! ¡Pronto! ¡Los niños se están muriendo! ¡Se les reventó la hiel! ¡Tenemos que salvarlos!
- (PERO NINGUNA HACE CASO. Y VUELVE A GRITAR MAS ASUSTADO:)
- ¡Florinda! ¡Florinda! ¡Corre y ven! ¡A los niños se les reventó la hiel...!
- (APARECE FLORINDA CON CARA DE SUSTO Y CON UNA BANDEJA EN ALTO:)
- Florinda.....¿Qué diablos pasa, muchacho? ¿Por qué gritas de esa manera?
- Manolo.....(LLORANDO) ¡Mira los niños! La mamá no les dio presas. Y la hiel se les reventó. ¡Están muertos!
- Florinda.....(FINGIENDO PENA) ¡Oh, qué pena más grande! ¡Ay...!
- ¡Se murieron los pobrecitos! Y sin remedio que es demasiado tarde. Nada podemos hacer para salvarlos. ¡Ay, qué pesuellan, parece que están bien muertecitos. ¡Lástima, niño, no los podemos resucitar! (CAMBIANDO DE TONO)
- ¿Resucitar? ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! (Y TOMANDO LA BANDEJA EMPIEZA A CAMINAR POR LA SALA Y A PREGONAR:)
- ¡Dulces de coco!
- Cococoroco.
- ¡Dulces de coco!
- Que vuelven loco.
- Fresquesitos...
- Sabrositos...
- Granositos...
- ¡Ay, qué olorcito!
- ¡A comer dulce de coco!
- ¡pa' qué te alegres un poco!
- Hechos con azúcar prieta
- con primor y sin receta.



Tan dulces como el melao

y ricos, ricos...

Ricos...ricos...

¡Se han acabao!

(Y DE PRONTO LOS NIÑOS RESUCITAN Y CORREN HACIA LA BANDEJA. FLORINDA QUE NO ESPERABA OTRA COSA CORRE A LA COCINA Y LOS NIÑOS LA PERSEGUEN. GRITOS Y RISAS. AL VER LO QUE VE, MANOLO SIN PODERSE AGUANTAR, SE LEVA CON TODAS SUS FUERZAS:)

Manolo..... ¡Esto es una casa de gente loca! No me puedo fiar de ninguno de ustedes. Son todos iguales. (A LA MUJER)  
 ¡Oiga, señora! ¡Qué clase de hijos tiene usted! ¡Póngale vergüenza a esos títeres! Océpese de ellos y no se pase las horas sentada ahí. (AL DARLE LA ESPALDA LA MUJER LE SACA LA LENGUA. A LAS VIEJAS) Pero las verdaderas culpables de que estos chillos sean así son malos son ustedes... ¡Viejas feas, regañonas y mandonas! (A FLORINDA QUE ENTRA CON LOS NIÑOS) ¡Y tú no te quedas atrás, charlatana! Eres igual o peor que todos juntos. ¡Pero oigan bien lo que les voy a decir...! De esta casa no saldré hasta que no vea una chispa de vergüenza!

(NADIE HACE CASO. GRITOS Y RISAS DE LOS NIÑOS Y FLORINDA, LAS VIEJAS, DE CUCAS MONAS CON EL BEBE. Y LA MUJER COMIENZA UNA RISA LOCA CUANDO UNO DE LOS NIÑOS LE HACE COSQUILLITAS POR LOS PIES. PERO DE REPENTE LAS VIEJAS SE LEVANTAN Y GRITAN A CORO:)

Viejas..... ¡Silencio! ¡Silencio!

Vieja 1..... ¡A callar!

Vieja 2..... ¡Todos a callar!

Vieja 3..... ¡Que al nanón ahora vamos a arrullar!

(TODOS CALLAN Y SE SIENTAN. LAS VIEJAS TRAEN AL NIÑO AL CENTRO DE LA SALA. TODAS LO RODEAN, Y EMPIEZAN A ARRULLARLO CON LA SIGUIENTE NANA TRADICIONAL:)

Viejas..... ¡Ay, turulete!

¡Ay, turulete!

¡Cierra, niño, tus ojos  
 porque me enoja.

Una de ellas..... Duérmete nene

duerme y no llores  
 que por senda y camino  
 hallarás flores...

Todas..... ¡Ay, turulete!

¡Ay, turulete...! (MUSITAN. VIEJAS 1 2 Y 3 COMIENZAN A  
 HABLAR.)

Viejas 1 2 3..... ¡Luna nueva y luna llena!

Vieja 1..... ¡Las que nos libra de penas!

Viejas 1 2 3..... ¡Luna menguante!

Vieja 1..... (ASUSTADA) ¡Que Dios la espante!



Viejas 1 2 3..... ¡Ahora, siempre y a cada instante!

Viejas..... (MUY QUEDO) ¡Ay, turulete! ¡Ay, turulete!

¡Que la vida enseña

sin palo y fuate!

Vieja 1..... (MECIENDO AL BEBE) ¿Qué luna estaba en el cielo la noche de su llegada?

Vieja 2..... (EXTRAÑADA) ¿Que no te acuerdas...?

Vieja 3..... ¿Cómo es posible?

Vieja 1..... (LAMENTÁNDOSE) ¡Poco seso el que me queda. ¡Ya lo sabe

¡Soy la más vieja! ¡La más pelleja!

Viejas 2y3.. ..... ¡No había luna que alumbrara ni estrellas que parpadearan!

Vieja 1..... (ASUSTADA) ¡Santo cielo! ¡No hay infortunio mayor!

¡La noche oscura y cerrada al pobre niño aguardaba!

(DESESPERADA) ¿Qué podemos hacer, hermanas!

Viejas..... ¡Ay, turulete...! ¡Ay, turulete...!

Vieja 2..... (A VIEJA 1) ¡Je! ¡Je! Ahuyenta los pesares.

Vieja 3..... Disipa tu temor.

Viejas 2 3..... ¡Que el sol ya saludaba

cuando el niño nació!

Los pájaros alegres

con trinos mañaneros

volaban y volaban...

¡El mundo despertaba!

Viejas..... ¡Duérmete nene

duerme y descansa

que hallarás en la vida

fe y esperanza!

(TODOS SE HAN DORMIDO. LAS VIEJAS CAEN EN UN PROFUNDO SUEÑO LUEGO DE FINALIZAR EL ÚLTIMO CANTO. SILENCIO. TODOS SE OSCURECE LENTAMENTE. EL TIEMPO PASA. DE PRONTO UN EXTRAÑO SONIDO SE OYE. EL MUNDO PARECE ILUMINARSE REPENTINAMENTE. NIÑOS Y GRANDES SE DESPIERTAN. LAS VIEJAS SE INCORPORAN MECANICAMENTE Y GRITAN EMOCIONADAS Y A CORO:)

Viejas..... ¡De pie! ¡Que ya amaneció!

Vieja 1..... (A LOS NIÑOS) ¡Es hora de ir a jugar!

Viejas..... ¡A jugar, niños! ¡A jugar!

Niños..... (APENADOS) ¡A jugar! ¡Siempre a jugar!

Manolo..... (EXTRAÑADO) ¡A jugar! ¿Tan temprano a jugar?

¿No van los niños a la escuela?

Florinda..... ¡A jugar y a callar!

Manolo..... ¿Sin desayunar?



- Mujer recién parida... (ENFADADA) ¡Mi muñeca! ¡Traigan mi muñeca! ¡Pronto!
- Manolo..... (ASOMBRADISIMO) ¿Cómo? ¡Una señora tan grande y tan gorda pidiendo muñeca! ¡Dios mío! ¡Esto es el colmo!
- Florinda..... (A MANOLO) ¡A jugar tú también, majadero!
- Manolo..... ¿Ahora?
- Florinda..... ¡Claro! ¡Toma! (LE DA UN SERRUCHO) ¡Aquí tienes un juguete nuevecito y muy bonito! ¡A jugar con los otros!
- (GRITAN DOLE) ¡Fuera!
- Manolo..... (SORPRENDIDO) ¡Esto no es un juguete! ¡Es un serrucho viejo y mohoso!
- Florinda..... (CONTRARIADA) ¡Es un juguete! ¡Y muy bonito!
- Manolo..... ¡Que no! ¡Es un serrucho!
- Florinda..... ¿Cómo te atreves a porfiar, muchacho!
- Vieja 1..... (ACERCANDOSE) ¡Sal con los demás, necoso!
- Vieja 2..... ¡Ya lo oíste! ¡A jugar! No hay tiempo que perder.
- Viejas..... ¡A jugar! ¡A jugar! ¡Es la ley de esta casa!
- (SALEN LOS NIÑOS CABIZBAJOS CON HERRAMIENTAS DE TRABAJO. MANOLO LOS SIGUE SIN HABLAR.)

---

(PATIO DE LA CASA. CADA NIÑO HACE UNA TAREA DISTINGUIDA. MANOLO LOS OBSERVA SIN ENTENDER NADA. LOS NIÑOS LE GRITAN ENFADADOS:)

- Niños..... ¡Ea, a jugar! ¡A jugar como nosotros!
- Wilfré..... (MOSTRANDO UNA AZADA) ¿Te gusta mi juguete?
- Manolo..... ¿Qué tonto eres! Le llamas juguete a una azada.
- Wilfré..... ¡Embuste! Esto es un juguete.
- Manolo..... ¡Te digo que no! Ustedes andan mal. Y que llamarle juguete a una azada. (MOSTRANDOLA) ¡Esto es una azada!
- (SEÑALANDO) ¡Aquello es un machete, ésto un hacha, un serrucho, un rastrillo... Pero lo malo que ninguna de estas cosas sirve para jugar. ¡Son herramientas de trabajo! Mi papá las usa en la finca. Pero a ningún niño se le ocurre jugar con estas cosas peligrosas.
- Maribel..... ¡No entiendo nada de lo que dices! Si los niños de ~~pepe~~ <sup>aquí</sup> te loyeran pensarían que eres loco de renate.
- Chúchó..... ¿Y tú prefieres... jugar... a trabajar?
- Manolo..... ¡Pues claro! Soy un niño todavía. Y a toditos los niños eso es lo que nos gusta... ¡Jugar!
- Pepe..... (FURIOSO) ¡Dices muchas embustes! ¡Todos los niños del mundo preferimos... ¡Trabajar!
- Manolo..... (ASOMBRADO) ¡Pues ustedes son al revés de los demás niños que yo conozco!



- Niño pequeñín..... ¡MIRA como se me ponen mis manos cuando juego!  
¡Llenitas de callos!
- Rosalía..... ¡Oh, mis pobres uñas! Ya no me crecen por estar jugando que te juego en la cocina, al lado de Florinda.
- Pepe..... ¡Ay de mí! Que casi no tengo fuerzas para halar este pesado y odioso juguete. (TIRÁ SU HERRAMIENTA) ¡Creo que me voy a morir un día de estos. (SOLLOZA)
- Wilfre..... (LAMENTÁNDOSE) Pero el peor de todos soy yo. Lluvia, trueno o ventee, tengo que ~~hacer~~ <sup>labrar</sup> la tierra con este horrible juguete. ¡Y malo que no lo haga! La palisa que me dan las madrinitas no tiene nombre.
- Lolita..... Hay un montón de juegos que realizamos a diario: Cortar la yerba, barrer el patio, sembrar, hoyar la tierra, quemar leña, lavar, fregar, planchar...
- Todos..... ¡Oh, que malo es jugar!
- (APARECEN LAS VIEJAS, FLORINDA, Y LA RECIEN PARIDA. TODAS MUY CONTENTAS INICIAN EL JUEGO DE LA GALLINA CUEGA. LOS NIÑOS COMPLACIDOS LAS OBSERVAN A HURTADILLOS. LUEGO VOLVIÉNDOSE A MANOLO LE DICEN A CORO:))
- Todos..... ¡Eso es trabajar!
- Maribel..... ¡Oh, si nos dejaran trabajar un poquito!
- Todos ..... ¡Que bueno sería!
- Wilfre..... (A MANOLO) ¿Ves lo entretenido que es trabajar?
- (LAS VIEJAS Y LAS DOS MUJERES DESAPARECEN POR EL PATIO CON SU JUEGO).
- Todos..... (A MANOLO Y A CORO) ¿Qué dices ahora?
- Manolo..... ¡Amigos míos: Después de oírlos hablar y ver lo que es de ver, creo que esta casa es la más extraña del mundo ¡Creéame!
- Todos..... (EXTRAÑADOS) ¿De veras?
- Manolo..... ¡Claro! Porque aquí los pequeños hacen lo que les toca hacer a los grandes; y los grandes, lo que les toca hacer a los pequeños.
- Rosalía..... ¡No entiendo!
- Manolo..... Que ustedes que son niños, en vez de jugar, trabajan, y las madrinitas, Florinda, y la mamá, que son mayores en vez de trabajar... juegan.
- Todos ..... (A coro) ¡No! ¡Cómo va a ser!
- Lolita..... ¡Imposible!
- Chucho..... (ENFADADA) ¿Vuelves con lo mismo? (PA. HURTADILLOS)
- Niño pequeñín..... (LLORIQUEANDO) ¡Jugar es lo peor!



Niños..... ¡Trabajar es lo mejor! (SE ALBOROTAN)

Manolo..... (TRATANDO DE APACIGUARLOS) ¡Ustedes *graben mal!* ¡Piensen en *el revés!* Por eso no pueden entenderme... ¡Eso es todo... Les digo la verdad y... (CONTINUAN MURMURANDO ENTRE ELLOS SIN ESCUCHARLO. Y APARTÁNDOSE UN POCO GRERA CON TODAS SUS FUERZAS:)

Manolo..... ¡Jugar es jugar y trabajar es trabajar! (TODOS SE PARI-LIZAN. MANOLO CONTINUA EN TONO NORMAL:) En mi casa... ¡Jugar es divertirse, reír, brincar, correr, entretenerse a cada momento, estar disfrutando con los amigos de uno, así como lo han hecho las madrinitas. Jugar es lo mejor que *se*; ¡Créanme! Todos los niños del mundo *de* lo que ansiamos es estar jugando a cada momento y tener otros juguetes maravillosos y lindos que *de* tienen que ver con estas cosas. (SEÑALA LAS HERRAMIENTAS) ¡Oh, qué delicia es jugar, jugar y jugar...

Infelices los niños que no puedan hacerlo.

Ah, lo que se pierden... Yo preferiría que me prohibieran todos los dulces... O mejor que me obligaran a ir los sábados y los domingos a la escuela... ¡Pero que no me dejen jugar...! ¡Ay, Dios mío! Me moriría! ¡Si jugar es la gloria!

(LOS NIÑOS SE MIRAN A SOMBRADOS. UNO DE ELLOS SE ADELANTA Y LE PREGUNTA CON CURIOSIDAD:)

Chicho..... ¿Y los grandes no juegan?

Manolo..... ¡Los grandes trabajan! Es decir: lo que han hecho ustedes en esta casa. Cortar la yerba, barrer, limpiar, lavar, cocinar, en fin... (LOS NIÑOS MURMURAN; MANOLO CONTINUA:) Los niños nos entretenemos jugando; y los mayores se entretienen trabajando. Aunque nadie quita que de vez en cuando los niños ayuden a sus papás un poquito... ¡Ah, pero el engaño y el abuso que tienen con ustedes aquí es algo serio! No me gustaría decirles esto, pero no me queda otro remedio; Ustedes son los niños más bocaabajo que yo he conocido.

Niños..... (ASOMBRADOS E INQUIETOS) ¿De verdad?

Manolo..... ¡Sí! Les dije la verdad y todavía no me creen. ¡Jugar es jugar! ¡Trabajar es trabajar!

Niños..... (TIMIDAMENTE) ¡Jugar es jugar! ¡Trabajar es trabajar!

Manolo..... ¡Oh, qué pena que no trajera ni tronpo! Siempre traigo uno o dos tronpos... (ASOMBRADOS PREGUNTAN A CORO:)



- Niños.....¿Qué es un trompo?
- Manolo.....(ASOMBRADO) Pero...¿No saben lo que es un trompo?  
¡Madre mía! ¡Cómo es posible! ¡No saber lo que es un trompo...! ¡Buena les diré ahora mismito lo que es un trompo: Un trompo es...!(PIENSA) ¡Un trompo es...  
¡Un ratón que baila...! ¡Eso mismo!
- Niños.....(ASOMBRADOS) ¡Un ratón que baila!
- Manolo.....¡Sí! ¡Un ratón que baila! Y uno se entretiene mucho verlo bailar! ¡Y da vueltas, y más vueltas, girando sobre sí... ¡Oh, es divertidísimo! (LOS NIÑOS SE ENTUSIASMAN. MANOLO CONTINUA:) ¿Y saben lo que es un yoyo?
- Niño pequeño.....¿Un qué?
- Manolo..... ¡Un yoyo! ¡Ah, tampoco saben lo que es! Pues oigan: Un yoyo es... ¡Una araña que sube y baja en un cordón!
- Niños.....(MARAVILLADOS) ¿Y no pica?
- Manolo..... ¡Cómo va a picar! Si es de embuste. Ya veo. Si no sabían lo que era un trompo y un yoyo, menos van a saber lo que es una chiringa. (REPITE DESPACIO) ¡Chi-rin-ga!
- Niños.....(A CORO) ¡Chi-rin-ga! ¿Qué es una chiringa?
- Manolo.....Una chiringa es un pájaro <sup>como</sup> que vuela y vuela y vuelve a volar; y quiere rapidito al cielo llegar. Pero la brisa y el viento lo hacen bajar. ¡No hay nada más entretenido que la chiringa para uno divertirse de verdad!
- Niños.....(ENTUSIASMADOS) ¡Viva Manolo!
- Rosalía.....(ALARMADA) ¡Un momento! ¡El libro sabelotodo!
- Niños.....(ASUSTADOS) ¡Oh, el libro sabelotodo! ¡Estamos perdidos!
- Manolo.....¿Qué libro es ése?
- Maribel..... ¡Es el libro de nuestras madrinitas! Un libro grandote que dice la verdad.
- Wilfré..... Cuando se enteren de que jugar es, jugar y trabajar es trabajar consultarán el libro sin pestañear.
- Niños.....(LAMENTÁNDOSE) ¡Oh, estamos perdidos!
- Manolo..... ¡Pues ojalá que lo consulten! ¡Sería la gran idea!
- Modita..... Pero...¿Si el libro dice que estamos equivocados?
- Manolo..... Si el libro dice eso, amigos míos, entonces ése es el libro más embustero del mundo. Y las madrinitas serían unas tramposas. (LOS NIÑOS SE MARAVILLAN. MANOLO CONTINUA) ¡Hun, me parece que ellas son las culpables de todo este enredo! (ANSIOSO) ¡Ea, es necesario que ese libro caiga en mis manos cuanto antes!







Todas.....Pues sin más remedio

sin más ton ni son

Tú serás el gato

y yo seré el ratón.

(ENTUSIASMADAS UNAS QUIEREN SER EL GATO Y OTRAS EL RATÓN. PORFIAN. MIENTRAS TANTO UNO DE LOS NIÑOS SE ACERCA AL GRUPO SIN DEJARSE VER, Y BAILA UN TROMPO, AL VER LAS VIEJAS EL EXTRAÑO OBJETO QUE DA VUELTAS, BRINCAN Y GRITAN ASUSTADAS:)

Viejas.....¡Huy, un ratón! ¡Un ratón! ¡La escoba! ¡La escoba!

(UNA DE LAS VIEJAS LE ARROJA EL LIBRO AL RATÓN Y MANOLO LO COGE Y SALE CORRIENDO. APARECEN LAS NIÑAS CON SUS YOYOS. AL VERLOS GRITAN LAS VIEJAS A BORDA)

¡Arañas! ¡Arañas! ¡Nos van a picar! ¡A huir!

APARECEN DOS NIÑOS VOLANDO SUS CHIRINGAS. LAS VIEJAS ASUSTADAS VOCIFERAN:

¡Alabao! ¡Alabao! ¡Miren qué guaraguao!

UN CORRE CORRE SIN IGUAL TIENE LUGAR POR EL PATIO. LOS NIÑOS JUEGAN Y ASUSTAN A LAS VIEJAS. Y FLORINDA ENFADADA GRITA A LOS NIÑOS:)

Florinda.....¡Hagan algo so tontos! ¡Hagan algo!

Niños.....(A CORO) ¡Estamos jugando! ¡Jugando! ¡Jugando!

Florinda.....(IMPRESIONADA) ¡Eso no es jugar! ¡Eso es trabajar!

(ALGARABIA. APARECEN MUCHOS NIÑOS PORTANDO CARTELOTES EN LOS CUALES REZAN LAS SIGUIENTES CONSIGNAS: "JUGAR ES JUGAR", "TRABAJAR ES TRABAJAR", "JUSTICIA A LOS NIÑOS", "HUELGA INFANTIL". MANOLO LOS ACOMPAÑA Y TRAE CONSIGO EL GRAN LIBRO SABELOTODO. CONFUNDIDAS LAS VIEJAS PREGUNTAN A CORO:)

Viejas.....¿Qué rayo pasa aquí? ¿Qué es esto?

Manolo.....(ADELANTÁNDOSE) ¡Esto es una protesta!

Niños.....(GRITANDO) ¡Una protesta! ¡Una!

Viejas.....(EXTRAÑADAS) ¡Una protesta!

Vieja 1.....(IRONICA) ¡Ah sí! Pues no se apuren criaturitas. ¡Mientras que ahora nisnito les vanos a dar la protesta...

(VOCIFERANDO) ¡Florinda! ¡Tráenos la escoba, el fuate, la vara, y la correa! (LOS NIÑOS ABUCHEAN).

Manolo.....(A LAS VIEJAS) De nada les servirá, madrinitas, la escoba, la vara o la correa. Ya no tenemos miedo a esas cosas.

Niños.....(GRITANDO Y BRINCANDO) ¡No tenemos miedo! ¡No tenemos miedo!

Viejas.....(ASUSTADAS) ¡Oh, no tienen miedo! ¡Estamos perdidas!

Manolo.....(A LAS VIEJAS) Tampoco le tenemos a la verdad. (MUESTRA EL LIBRO).

Viejas.....(ASUSTADÍSIMAS) ¡Oh, el libro sabelotodo!

Vieja 1.....(ADELANTÁNDOSE) ¡No abras ese libro, corazóncito! Te puedes morir. Eres todavía un muchachito con un gran porve-



nir por delante. ¡Anda, no seas bobo, dánelo acá!  
Si lo abres y lees en él, muerto y patas arribas te  
vas a ver. (LAS VIEJAS SE LAMENTAN) Y EXCLAMAN A CORO:)

Viejas ..... ¡Hazle caso a tu madrinita buena!

Manolo.....(BURLANDOSE) ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Esto no es un libro sabe-  
lotodo! ¡Es simplemente ...un diccionario!(TODOS SE MA-  
RAVILLAN) Un diccionario es un libro que nos explica  
el significado de las palabras.(ALGARABIA) MANOLO  
CONTINUA:) ¡Y ahora, amigos míos...! ¡Atención! ¡Que el  
libro voy a abrir... ¡Y ya verán que no me voy a morir!  
(ABRE EL GRAN LIBRO Y...NO SE MUERE. APLAUSES, ALGARABIA  
MANOLO PROSIGUE:) ¡Oigan lo que dice aquí:  
Jugar; Ver-bo tran-sitivo e in-per-fec-to: entretenerse  
divertirse, jugar a la cebollita, jugar a la pelota,  
etcétera...etcétera. (TODOS SE MARAVILLAN) CONTINUA:  
Trabajar: realizar una faena, esforzarse haciendo alguna  
na cosa: barrer, cocinar, desyerbar, etc... etc.  
(APLAUSOS, BRINCOS, ALEGRIA. LAS VIEJAS ENFADADAS GRITAN  
A CORO:)

Viejas..... ¡Que los viejos jueguen y los niños trabajen! ¡Esa de-  
ber ser la ley! (LOS NIÑOS ABUCHEAN.)

Vieja 1..... ¿No ven que ustedes comienzan a subir y nosotras a  
bajar?

Vieja 2..... ¡Debenos darnos gusto jugando todo el tiempo!

Viejas.....(GRITANDO) ¡Así debe ser! ¡E e e e...!

Manolo..... ¡Las cosas en su sitio, madrinitas! Los niños somos los  
niños. El conienzo, la alegría! ¿Fueron ustedes niñas  
alguna vez?

Viejas..... ¡Claro! ¡Qué tiempos aquellos!

Vieja 1..... ¡Cuánto me divertía!

Vieja 2..... ¡Yo corría tanto y tanto que el viento mismo no me  
cogía!

Vieja 3..... ¡Yo brincaba más que una cabra!

Manolo..... ¿Les gustaría volver a ser niñas?

Viejas..... ¡Sí! ¡Sí! ¡Sí! ¡Nos mataríamos jugando!

Manolo..... ¿Creen que es justo que a un niño no se le deje ser  
niño?

Vieja 1.....(FURIOSA) ¡Cómo va a ser justo!

Viejas ..... ¡Un niño tiene que ser niño!

Manolo..... Pues entonces, queridas madrinitas, nosotros queremos  
ser niños.



Niños.....(A CORO) ¡Queremos ser niños! ¡Queremos ser niños!  
¡Hurra!  
Viejas.....(ACEPTANDO LA DERROTA) ¡Hemos perdido! ¡Este es el fin!  
¡Este es el fin!

(UNA MUSICA SOBRECOCEDORA SIRVE DE REMATE A LA DERROTA DE LAS VIEJAS. OTRA ALEGRE E INFANTIL INICIA LA VICTORIA DE LOS NIÑOS.)

-----  
PATIO DE LA CASA. LOS NIÑOS JUEGAN Y SE DIVIERTEN. LAS MADRINITAS REPOSAN EN BLANCAS SILLAS Y SE ENTRETIENEN VIENDO A LOS NIÑOS JUGAR. LA MAMA BAJO EL INMENSO QUITASOL ARRULLA AL BEBE. FLORINDA ALEGRE Y AMARILLADA SE OBSEQUIA A LOS NIÑOS CON DULCES Y REFRESCOS. UNA ALEGRE CANCION SE ESCUCHA:)

*Las viejas* - Alegres, alegres  
los niños están  
jugando y cantando  
no es otro su afán.

Voz de una niña.....(CANTANDO: El arroz con leche se quiere casar...)

*Florinda* - Con gritos y risas  
corren sin cesar  
y al mundo entero  
van a contajiar.

Voz de otra niña.....(Naranja dulce, limón partido/dame un abrazo...)

*La mamá* - Busca tu chiringa  
suena ya el tambor  
canta el matarile  
con todo el amor.

Voces de niñas.....(Ambos a dos, matarile rile rile...)

(CORREN Y DESAPARECEN LOS NIÑOS. MANOLO ENTRISTECIDO LOS OBSERVA. UNA NIÑITA SE LE ACERCA Y LE PREGUNTA:)

Niña.....¿Qué te pasa? ¿Por qué estás triste?

Manolo.....Tengo que hacer algo muy importante.

Niña.....¿Podría ayudarte? ¿Me dejarás?

Manolo.....No podrías ayudarme.

Niña.....¿Por qué no? ¿Quizás pueda hacer algo!

Manolo.....Debo continuar mi viaje. ¿Tengo que irme ahora?  
¡Mismito!

Niña.....¿Irte? ¿Y nos vas a dejar? ¿Por qué? La casa ha cambiado. Ya no es la misma de antes.

Manolo.....Lo sé. Pero otra casa me espera. ¡La nia! Hace mucho que no veo a mis papás, ni a mis amigos...(SOLLOZA)

Niña.....¡Oh, entiendo! (GRITERIA. APARECEN LOS NIÑOS CON SUS CHIRINGAS. TODOS MIRAN AL CIELO. PERO LA NIÑA SE VUELVE A MANOLO Y LE DICE:) Todos deben saber que tienes que irte. ¡Ahora mismito les avisaré...)

Manolo.....¡No, por favor! Déjalos que jueguen. Quiero seguir sin despedirme...(Y COMIENZA A CAMINAR SIN VOLVER LA VISTA ATRAS).

Niña.....¿Volverás? (EL MUNDO SE OBSCURECE)



Voz de la niña.....(INSISTENTE) ¿Volverás

Voz de Manolo.....(DESHECHA EN EL ESPACIO) ¡No sé si volveré...! ¡No sé si volveré...!

(UN SONIDO EXTRAÑO. LA VOZ DEL FLAMBOYAN SE ESCUCHA:)

¡Volverás, niño! ¡Volverás a tu querido hogar!

(EL MUNDO VUELVE A ILUMINARSE. MANOLO LLEGA AL FLAMBOYAN, QUE ESTA VEZ ESTA CUBIERTO DE ENCENDIDAS FLORES RECILLAS. ASOMBRADO MIRA EN DERREDOR. Y DE PRONTO UNA LLUVIA DE FLORES EMPIEZA A CAER DEL ARBOL... Y POCO A POCO ESTA SE VA TRANSFORMANDO EN EL CURIOSO Y FANTASTICO PERSONAJE QUE CONOCEMOS. SUS ROPAS Y BARBAS SON ROJAS. VA HACIA MANOLO Y EXCLAMA EN ALTA VOZ:

Flamboyán.....(ALEGRE) ¡De nuevo aquí! ¡Cuánto me alegra que hayas vuelto junto a mí sano y salvo! Venías tan distraído que no te diste cuenta que habías llegado a donde tenías que llegar.

Manolo.....¡No lo puedo creer! Todo me parece tan distinto. Nada es igual. (DA PASOS Y MIRA EXTRAÑADO).

Flamboyán.....Tampoco eres el mismo. ¡Has cambiado mucho!

Manolo.....¡Y usted también, señor Flamboyán! Antes de irme estaba bien verdecito.

Flamboyán.....(PREOCUPADO) ¿No te gusta mi nuevo color?

Manolo.....¡Claro que sí! Es muy bonito.

Flamboyán.....Ha pasado mucho tiempo. Es bueno que lo sepas, amigo.

Manolo.....¿De veras? (ENTRISTECIDO) ¡Oh, y yo que esperaba llegar a casa...(SILENCIO)

Flamboyán.....No te impacientes, niño. Lo más seguro que la próxima vez tendrás mejor suerte. La primera vez siempre ocurre lo mismo. Los niños que esperaban volver a casita en esta travesía, fallaron. Sin saber cómo llegaron aquí. ¡Oh, pero no te desanimes, amigo mío! ¡Volverás muy pronto a tu casa! Y ahora dime: ¿qué tal te fue por el camino verde?

Manolo.....(ANIMADO) ¡No quiera usted saber las cosas que me pasaron! (RECORDANDO) Aquella casa tan extraña. Aquella viejas, aquellos pobres niños, Florinda, la recién parida... ¡Qué casa más tremenda! ¡Créame! Pero al final todo se arregló. ¡Yo mismito puse las cosas en su sitio!

Flamboyán.....Cuanto me alegra escucharte. Tu presencia era necesaria para que todo se arreglara. Sin darte cuenta cumpliste con una importante misión. Todos tenemos



misiones que cumplir en la vida. La mía, ya puedes imaginártela. Embellezco con mis flores encendidas el hermoso paisaje de tu tierra. Ayudo a purificar el aire que respiras. También doy albergue a los pajarillos que alegres y afanosos se posan a diario sobre mis ramas. ¡Ah, con gozo y esmero, protejo del sol y la lluvia al transeúnte que ansioso busca mi sombra o mi tupido follaje. (CON TRISTEZA) Pero no creas, amigo mío, que todos mis hermanos árboles tienen la misma misión. Algunos son abrasados por el fuego de los hogares o el de las fabricas. Otros son triturados por las potentes máquinas inventadas por los hombres. Lamentablemente nada se puede hacer porque en eso consiste la misión de ellos. (ANIMADO) ¡Oh, no quiero cansarte con mi larga plática! Dime, ¿te sientes más confiado para seguir adelante?

Manolo..... ¡Sí! Pero, ¿tendré mejor suerte esta vez?

Flamboyán..... ¡Claro! Mas no olvides que la esperanza no debes perder. Si tu corazón cambia lo suficiente, alegre debes estar porque la senda escogida a tu casa te ha de llevar. ¡No lo olvides! ¡Así será! Y ahora... ¡Adelante, amiguito mío! ¡Y en otro camino a poner tus pies...! ¡Ea, no hay tiempo que perder! Dime, ¿por dónde piensas tirar...?

Manolo..... ¡Sus flores ya me lo dicen, señor Flamboyán!

Flamboyán..... (ENTUSIASMADO) ¿Por el rojo!

Manolo..... ¡Sí, por este lindo color quiero intentar!

Flamboyán..... ¡Ah, ya sabía yo que mi brillante ropaje te iba a impresionar! ¡A caminar, niño! ¡A caminar!

Manolo..... (EMPIEZA A CAMINAR POR EL CAMINO ROJO) ¡Seguro estoy que por aquí llegaré a mi casa! ¡Oh, cómo me palpita el corazón dentro del pecho!

Flamboyán..... ¡Buena suerte! ¡Alégrate! (VA DESAPARECIENDO)

Manolo..... ¡Lo estoy, Sr. Flamboyán! ¡Miré y verá! (DA PASOS DE BAILE Y COMIENZA A CANTAR UNA CANCIONCILLA)

Estoy contento porque presiento  
que pronto voy a llegar

a mi casita dulce y bonita...

Tra la la la la la la.

Sigo adelante siempre anhelante



por el camino avanzaré  
y estar de vuelta en mi hogarcito...  
Tra la la la la la la...  
Todas las flores con sus colores  
todas parecen decir:  
¡Ten esperanza, niño, avanza!  
Tra la la la la la la...

(CONTINUA AVANZANDO HASTA QUE SE DETIENE REPENTINA-  
MENTE. UN VIEJO ECHADO EN EL CAMINO LLORA Y SE  
LAMENTA SIN CESAR. MANOLO LO OBSERVA CON CURIOSIDAD.  
EL VIEJO SIN SABER QUE ESTA ACOMPAÑADO COMIENZA A  
IMPRECAR:

Viejo..... ¡Ay, Dios mío! ¿Por qué me ha pasado esto? ¡Qué  
desgracia! ¡Ay...!

Manolo..... (ACERCANDOSE) ¿Se siente mal?

Viejo..... (SIN PERCATARSE <sup>DE</sup> MANOLO) ¡Abrete tierra y trágame!  
¡Tú cielo, cáete sobre mí! Aplástame de una vez para  
así no sufrir tanta desventura. ¡Ay...!

Manolo..... ¿Qué le pasa? ¡Dígame, por favor!

Viejo..... ¡Dios mío, si lo encontrara! Si lo encontrara sería  
la persona más feliz de este mundo.

Manolo..... ¿Qué se le ha perdido? ¡Dígame!

Viejo..... (NOTANDO LA PRESENCIA DEL NIÑO) ¡Retírate, demonio!  
¿No ves que podrías pisarlo?! ¿O tal vez enterrarlo  
en el polvo del camino?!

Manolo..... ¿Pisar qué cosa?

Viejo..... ¡Un chavo!

Manolo..... (MARAVILLADO) ¡¡Un chavo!!

Viejo..... ¡Sí, un chavo que se me perdió! Hace tres días que  
lo estoy busbando sin encontrarlo todavía. ¡Oh,  
que desgracia la mía! ¡Que perder un chavo!

Manolo..... Pero un chavo es muy poca cosa!

Viejo..... (CONTRARIADO) ¡Poca cosa! Un chavo completa un peso.  
un peso pare otro peso. Otro peso trae muchos pesos.  
Muchos pesos compran una casa. Una casa es aquella  
que tiene perro, mujer y cocina. Cocina el pobre  
y el rico. Rico lo que digiere la panza. ¡Panza  
llena, tripa que no suena, y corazón contento!  
Contento el que no tiene penas. ¡Penas, a cinco por  
chavo! ¿Chavo? ¡Chavo! ¡Oh, el que perdí! ¡Ay...!  
(EMPIEZA A LLORAR, A MANOLO) ¡No te quedes ahí,  
pavo sonso! ¡Ayúdame a búscarlo!

Manolo..... ¿Era todo lo que tenía?

Viejo..... ¡No! En esta bolsa traigo noventa y nueve chavitos más.



Como uno no me cabía en ella, me lo metí en la oreja. Entonces, ¡ay de mí! Por ir a coger una condená flor que estaba en lo alto de un bejuco, di un tropezón y... ¡Cataplún! ¡Me caí! saltando así mi pobre chavo no sé adonde.

Manolo..... Y, ¿para qué quería esa flor?

Viejo..... ¡Pa' qué iba a ser, muchacho! Pa' llevarla a un velorio! ¿Qué es lo que se le lleva a los muertos? ¡Pues flores! (LAMENTANDOSE) ¡Oh, que por culpa de una contrallá flor perder un chavo! ¡Qué desgracia más grande! (MIRA Y BUSCA) ¡Dios mío, ampárame!

Manolo..... (PREOCUPADO) ¡Pero tenga calma! ¡Buscaremos y buscaremos hasta que lo encontremos! Verá lo contento que se va a poner.

Viejo..... (ANIMADO) ¡Oh, mijito, mijito! ¡ojalá tu boca diga verdad! (PREOCUPADO) Pero... ¡Una cosita te advierto...! Si lo ves avísame enseguida. ¡Dios libre que te vayas a quedar con él!

Manolo..... (OFENDIDO) ¡Mire cómo habla! ¡Yo soy un niño honrado! ¡¿Para qué quiero yo una porquería de chavo?!

Viejo..... (ARREPENTIDO) ¡Ay mijito bueno! No me hagas caso! Eso que te dije fue jugando; a ver que me desías. Soy un pobre viejo; eso es todo. Y cuando me pasan desgracias como éstas me pongo a borbollar.

Manolo..... No me gusta que desconfíen de mí. ¡Yo no soy ningún pillo! (APARTE) ¡Hum...! Y que matarse por un chavo. ¡Tres días buscando, llorando y pataleando por un misero chavo! ¡Dios mío, quién puede creer una cosa así! ¡Qué barbaridad!

(EL VIEJO DESDEARECE BUSCA QUE BUSCA. MANOLO SE MUEVA PERMANECE A CUATAS & TRES JIBARAS, CON FLORES EN LAS MANOS APARECEN POR EL CAMINO. ASOMBRADAS OBSERVAN DE LEJOS A MANOLO, Y LE GRITA EN SON DE BURLA:)

Jibara 1..... <sup>hacos</sup> ¿Qué ahí con el culete parando, muchacho e' Dios?

Manolo..... (VOLVIENDOSE SORPRENDIDO) ¡Busco un chavo!!

Jíbaras..... (CONFUNDIDAS) ¡Un chavo! (SE ACERCAN AL NIÑO)

Jibara 1..... (IRONICA) Pa' buena cosa que sirve un chavo!

Manolo..... Pero si no es mío! Es de... ¡Oh, se fue...! ¿A dónde habrá ido? (A LAS MUJERES) ¿No lo han visto? Pero si ahora mismito estaba conmigo... ¡Tres días buscando un chavo!

Jibara 2 ..... ¡Bah, déjate de zanganerías! ¡A nadie henos visto!



Jibara 3.....(A LA JIBARA 2) ¡A no ser a un niño jaiba y <sup>muerto</sup> <sup>(RIEN)</sup>

Jibara 1.....(A MANOLO) ¡No creas que nos vas a engatuzar, muchacho!

Un chavo es una porquería que pa'na te va a servir.  
Lo mejor es que te olvides y esperes aquí con nosotras. (ASOMBRADA) Y hablando de to' un poco, muchacho, las flores, ¿dónde las tienes?

(MANOLO SE ENCOJE DE HOMBROS SIN SABER QUE RESPONDER. LAS JIBARAS SE MIRAN ASOMBRADAS EXCLAMANDO:)

Jibaras.....¡Ay, bendito, no le lleva flores al angelito! ¿Qué barbaridad!

Jibara 1.....(A MANOLO) ¡Mira, muchacho, no nos vengas con aguadas! ¿Es que no le llevas una florecita al pobre ángel de Dios? ¡Ni tan siquiera una rosa!

Jibara 2.....¿O un clavel?

Jibara 3.....¿O una triste pabona?

Jibaras.....(MAS ASOMBRADAS) ¡Dios mío, lo castigará! ¡Claro que lo castigará! ¡Es malo no llevarle flores a los ángeles que se mueren!

Manolo.....(CONFUNDIDO) ¿Pero yo no sé de que hablan? ¿Quién me castigará?

Jibaras.....(ALTERADAS) ¡Quién va a ser! ¡El ángel muerto!

Manolo.....(CONFUNDIDO) ¡¡El ángel muerto!! ¿Es que los ángeles se mueren?

Jibara 1.....(IRONICA) ¿De dónde vienes? ¿De la losa? No saber que los nenes chiquititos cuando se mueren se convierten en angelitos que van pal cielo?

Manolo.....(SORPRENDIDO) ¿Y eso por qué?

Jibara 2.....(ENFADADA) Porque no tienen pecados! Están limpiacitos de tó lo malo.

Manolo.....Bueno... Yo no sabía eso.

Jibara 3.....Este camino de flores colorás pasa por un hamaca-behío. En el ha muerto un hermoso niño <sup>chiquitito</sup>

Jibara 1.....Muchos niños, mezas y mezos, to'itos los jibaros a el lugar estarán esta noche junto a él, tocando y <sup>cantando</sup>

Jibaras.....(A CORO) ¡Nosotras no podíamos faltar! ¿Qué te parece?

Manolo.....Es muy triste todo lo que me me acaban de contar. ¡Oh, me da mucha pena! Hasta tengo ganas de llorar. ¡De verdad! (ASUSTADAS LAS JIBARAS LE GRITAN)

Jibaras.....¡Santo cielo! ¡No tengas penas!

Jibara 1.....(ADELANTANDOSE) ¡Oh, no tengas penas, ni te aflijas y cuidate de llorar. ¡Por lo que más quieras!



Jibara 2.....(A MANOLO) ¡A los nenes muertos ni se les llora<sup>50</sup>  
ni se les coje pena! ¡Eso es malo!

Jibara 3..... ¡Las lágrimas le puen mojar las alitas y el pobre  
no llegará nunca a los reinos del cielo!

Manolo.....(SORPRENDIDO) ¡Y la mamá tampoco puede llorar!

Jibara 1.....Bueno... ¡La mamá por ser la mamá un poquitito!  
Pero sólo al principio!..!

Jibara 2.....Porque después... Cuando empiezan los cantos, cuando  
la música rompe y el jaleo se calienta, la pobre  
se anima! ¡Despoja fuera de sí la pena de su corazón,  
hasta que se olvida de toito lo pasado!

Manolo.....(EXTRAÑADO) ¿Cantar y bailar en presencia de un  
niño muerto? ¿A quién se le ocurre una cosa así en un  
velorio?

Jibaras.....¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Qué bobo eres, muchacho! ¡No es un velorio!

Manolo.....Pero, ¿qué es entonces?

Jibaras.....(A CORO) ¡Un baquiné!

Jibara 1.....(ALEGRE) ¡Y en baquiné se canta!

Jibara 2.....¡Dios libre que se lllore!

Jibara 3.....¡Se canta, mijito!

Jibaras.....(A CORO) ¡Se canta!

Manolo.....¿Cualquier canción?

Jibaras.....(DESPECTIVAS) ¡Que va a ser, muchacho!  
¡Se canta el florón  
con animación! (TIRAN DE MANOLO Y EMPIEZAN A CANTAR  
Y A BAILAR:)  
El florón pasó por aquí  
yo, no lo tengo, yo no lo vi.  
El florón pasó por aquí,.. (A MANOLO)  
¡Alégrate, alégrate!

Jibara 1.....¡No seas bobo!

Jibara 2.....¡Sacúdete con ganas!

Jibara 3.....¡Y no tengas penas, criatura!

(Y VUELVEN A CANTURREAR Y A BAILAR. LA MISMA SANCION-  
CILLA SE OYE A LO LEJOS. SON LOS NIÑOS QUE SE ACER-  
CAN. LA JIBARA 1 ALEGRE GRITA A LAS OTRAS:)

Jibara 1.....¡Ya vienen los muchachitos! (ASOMBRADA) ¡Eh, ¿qué traen  
esa, la de florón que traen!

Jibara 2.....(MIRANDO) ¡Oh, un ataulito para el ángel! ¡Qué precioso!  
¡Mira, adornado con flores de mil colores!

Jibara 3.....(A MANOLO) ¡Sin achangarte, sabes! ¡Que no te vean  
triste, muchacho! ¡Y cuidate de botar una lagrinita  
tan siquiera!

(LLEGAN LOS NIÑOS, ALEGRES, Y LLENITOS DE FLORES.  
CUATRO NIÑOS CARGAN CON UN ATAUDITO. UN NIÑO VIENE  
DISFRAZADO DE MUERTE Y UNA NIÑA DE ANGEL. TODOS SE  
DEFIENEN AL VER A LAS MUJERES. LA JIBARA 1 EXCLAMA  
(ASOMBRADA:)



Jibara 1..... ¡Ay, mi madre! ¿Qué irá a hacer el ángel con tantas flores?

(LA NIÑA ANGEL HACIA LA JIBARA Y LE MUESTRA UN BASTANTE Y EXCLAMA AL MISMO TIEMPO:)

Niña ángel..... ¿Le gustarán mis rosas al ángel? ¡Son las más lindas! El perfume llega al mismo cielo! ¡Huele y verás!

Niño muerte..... (A LAS MUJERES) ¡Miren qué ataulito de pino blanquito De seda cubierto, icuna del reposo!

Niño negro..... (MOSTRANDO UN BRAZALETE) ¡Esto es azabache, unido al coral, pa' que al ángel bueno lo libre del mal!

Niño con tambor..... ¡Mi tambor esta noche sonará... (LO SUENA) ¡Rataplán, plan, plan! Mi adiós será este compás al ángel bueno que se va!

(BULLICKO, JUEGOS. CANCION DE DOÑA ANA NO ESTA AQUÍ. MANOLO OBSERVA CON CURIOSIDAD. EL NIÑO MUERTE SE LE ACERCA Y LE PREGUNTA:)

Niño muerte..... ¿Cómo te llamas?

Manolo..... ¡Manolo!

Niño muerte..... ¿Y vas con nosotros al baquiné?

Manolo..... ¡No lo sé! A lo mejor vaya. ¡Quién sabe!

Niño muerte..... ¿Y qué le vas a llevar al ángel muerto?

Manolo..... ¡Pues nada le voy a llevar!

Niño muerte..... (ASOMBRADO) ¿Qué dices? ¿Nada? ¡Oh!

Manolo..... (CORTADO) Yo no sabía que a los nenes que se morían se les tenía que llevar flores!

Niño muerte..... ¡Carambola! ¡Ir al baquiné con las manos vacías! ¡No puede ser! ¡Oh... (GRITANDO A LOS DEMAS) ¡Ea, oigan lo que les voy a decir! ¡Este no le lleva nada al ángel! ¡Qué se habrá creído?

(TODOS MURMURAN ASOMBRADOS. LA JIBARA 2 ENCARAMBONA CON EL NIÑO MUERTE LE DICE ENFADADA:)

Jibara 2..... ¡No seas chango! El pobrecito no sabía na' de na. Es la primera vez que va a un baquiné.

Niños..... (ASOMBRADOS) ¡La primera vez!

Jibara 2..... ¡Así misnito! Per tal razón habrá que perdonarlo.

¡Ah, tenemos que demostrar, niños, que somos gente bien cría! ¿No es verdad? (ALGARABIA. EL NIÑO MUERTE SE APROXIMA Y DICE EN VOZ ALTA: Y EN TONO AMOROSAMENTE)

Niño muerte..... Una alianza me ocurre. Oigan bien. Ya que es la primera vez que va a un baquiné, será por obligación el invitado de honor. Y estará sentado toda la noche junto al ángel muerto, velándolo, sin moverse de su lado. (ALEGRES TODOS ACATAN LA IDEA Y GRITAN ENFUSIASMADOS:)

Niños..... ¡El lo velará y nosotros jugaremos! ¡Chóvere, chóvere!

Niña ángel..... ¡Qué bueno! ¡La noche enterita para jugar y cantar!

( Y TODOS CANTAN LA CANCION DE DOÑA ANA. PERO LAS JIBARAS, PREOCUPADAS EXCLAMAN EN VOZ ALTA:)

Jibaras..... ¡Ya está bueno, muchachitos! ¡Andando! ¡Andando!



Jibara 1.....(ENFADADA) ¡Basta de tantos julepes! ¡Dejan a la pobre Doña Ana descansar en paz! Tenemos que seguir pa' llegar, dios mediante, al baquiné!

Jibara 2.....¡El sol se va!

Jibara 3.....¡La noche oncinita está!

Jibaras.....(A CORO) ¡Andando, niños, andando! (TODOS SE APRESTAN)

EL NIÑO DEL TAMBOR, SE ADELANTA, DA TOQUES DE MARCHA Y COMIENZA LA DECLAMACIÓN DEL SIGUIENTE POEMA AL FIN DEL COMPAS TAMBORIL:)

¡Andando, niños, andando  
que el ángel está aguardando  
sus alas de terciopelo  
lo llevarán pronto al cielo!  
¡Andando, niños, andando  
que el sol triste se desliza!  
Mis flores están marchitas  
traigan el agua bendita.  
¡Andando, niños, andando  
que el ángel está rogando  
que lo arropen con claveles  
y le perfumen las sienes!  
¡Andando, niños, andando  
que el bohío ya se ve  
y en su interior alguien llora  
es la madre sin consuelo  
que a la criaturita implora!  
¡Adiós, ángel mío, adiós!  
¡Sangre de mi corazón!  
Dile a Jesús en mi nombre  
que me dé consolación.  
¡Andando, niños, andando  
que la noche está aloteando  
y las estrellas fugaces  
preparadas van a dar  
la bienvenida celeste  
a un ángel que está aguardando  
que alitas de terciopelo  
lo lloven rápido al cielo!  
¡Andando! (LEJANOS TOQUES DE TAMBOR).

---

(INTERIOR DE UN RUSTICO BOHIO, ILUMINADO POR VELAS Y QUINQUES. NIÑOS, ADOLESCENTES Y MAYORES HACEN AUNO EN PRESENCIA EN EL HUMILDE HOGAR. EL ANGEL MUERTO YACI EN LA MESA CUBIERTO DE FLORES. JIBARAS 1, 2, Y 3 SE ESMERAN EN COMPONERLO. MANOLO JUNTO AL NIÑO ES TAMBIEN PLA EMBELESADO. OTROS NIÑOS HACEN LO MISMO. UNA MUJER SUAVA MUSICA PRODUCIDA POR INSTRUMENTOS DE CUERDAS PRETENDE PONER UNA NOTA DE ALEGRIA EN AQUEL AMBIENTE MAGICO Y SONADOR. UNO DE LOS NIÑOS SE ACERCA A UNA DE LAS JIBARAS Y LE PREGUNTA INGENUAMENTE:)

Niño 1.....¿Van ligerito al cielo los niños cuando se mueren?

Jibara 1.....¡Tan ligero, ligero, no!

Niña.....¡El cielo está bien alto!

Un niño.....¡Y el viaje es tan largo! (A LA JIBARA) ¿Verdad que es?

Jibara.....¡Pues claro!

Niño 1.....¿Irán esta noche otros niños con él?

Jibara 1.....¡Ay, mijito! ¡Eso sólo Dios nuestro señor lo sabe!

Un niño.....En el mundo mueren muchos niños todos los días, ¿verdad?

Niño 1.....¡Huy! ¡Yo no quiero morirme! ¡Me daría mucho miedo!

Un niño.....¡Mira que eres bobo! Cuando Dios quiere que uno se vaya, uno se va y se acabó. (A LA JIBARA) ¿Verdad?



..... ¡Así mismo es, criatura! ¡Así mismo es!

(UNA MUJER DE LA CONCURRENCIA SE ACERCA AL NIÑO MUERTO. DEPOSITA UN RAMO DE ROSAS A LOS PIES Y CANTA LO SIGUIENTE:)

Adiós, angelito, adiós,  
adiós por siempre jamás.  
No tengas más llanto, madre  
no te aflijas por penar  
que tu angelito se aleja

con los vientos de la mar... (TRADICIONAL PUERTORRIQUEÑO/ UNA NIÑA SE APROXIMA A LA MUJER 2 Y LE PREGUNTA CON INTERES:)

Niña..... ¿Qué pasaría si yo me pongo a llorar?

*Jibaro*  
Mujer 2.....

..... ¡Qué va a pasar! ¡Se le mojarían las alas al pobre ángel y después se perdería sin encontrar las puertas del cielo!

Niña..... Y, ¿en el cielo saben que él va para allá?

*Jibaro*  
Mujer 2.....

..... ¡Pues claro que lo saben, nijita!

Un niño..... (A LA MUJER) ¡Papá Dios no es bobo, ¿verdad?

*Jibaro*  
Mujer 2.....

..... ¡Claro que no es bobo!

(OTRA MUJER DEPOSITA SU OFRENDA AL NIÑO Y CANTA LO SIGUIENTE:)

¿Por qué has cortado esa flor  
tan tierna y bella, Señor?  
Si en el jardín celestial  
tu tienes tantas, Señor.  
¿Por qué has cortado esa flor  
ay, ay, tan tierna y bella, Señor?

(Y DE REPENTE UNO DE LOS NIÑOS EMPIEZA A GRITAR Y A PATALEAR EN EL MEDIO DE LA SALA. TODOS SE ALARMAN. LA MUJER 3 CORRE Y LO LEVANTA. Y ASUSTADA EXCLAMA:)

*Jibaro*  
Mujer 3.....

..... ¿Qué te pasa, niño? ¿Qué tienes? ¡Habla!

Niño hereje..... (HISTERICO) ¡Yo no quiero ir! ¡No! ¡No quiero ir!

*Jibaro*  
Mujer 3.....

..... (ASUSTADA) ¿Adónde no quieres ir?

Niño hereje..... ¡Al cielo! ¡Al cielo!

(ASUSTADOS TODOS SE PERSIGNAN. LA MUJER, ALARMADA Y CONFUNDIDA EXCLAMA:)

*Jibaro*  
Mujer 3.....

..... ¡Jesús mío! (AL NIÑO) ¿Qué estás diciendo, criatura?

Niño hereje..... ¡Que no quiero ir al cielo cuando me muera!

Las mujeres..... (ANGUSTIADAS) ¡Los niños no hablan así! ¡Eso es malo!

*Jibaro*  
Mujer 3.....

..... (AL NIÑO) ¡Arrepéntete! ¡Si te mueres serás un ángel!

Todos..... (A CORO) ¡Serás un ángel!

Niños..... (A CORO) ¡Y estarás en el cielo!

Niño hereje..... (GRITANDO) ¡Que no!

Niños..... (A CORO) ¡Al ladito de Dios!



Niño hereje..... ¡No! Aunque sea el ángel más hermoso al cielo no he de ir cuando me muera. (TODOS SE LAMENTAN. EL NIÑO CONTINUA SERENAMENTE:) ¡Me quedaré aquí en este mundo! Y volaré con los pájaros, cogeré las frutas más altas, visitaré a toditos los niños del mundo que no tienen amigos para retozar con ellos. Ah, también volaré alto, bien alto, hasta esconderme entre las nubes, y luego no dejaría llevar del viento para atravesar las montañas, los ríos, los bosques, el mar... Me <sup>Siberia</sup> encaramaría en cualquier sitio por alto que fuera. Rompería las chiringas de los niños malos... (LAMENTOS DE TODOS)

Mujeres..... (A CORO) ¡Cállate, niño hereje! ¡No blasfemes!

Mujer 3..... ¡Mira que ofendes a nuestro Señor!

(EL REVUELO CONTINUA. UNA MUJER CAE CON UN ATAQUE. TRES MUJERES DE LA CONCURRENCIA VAN HACIA EL NIÑO MUERTO Y ANSIOSAS CADA UNA RECITA LO SIGUIENTE:)

Mujer A..... ¡Avanza angelito, vuela bien ligero que el Señor te espera, en los reinos del cielo!

Mujer B..... ¡Mueve rapidito tus alas doradas mira que tu frente será coronada!

Mujer C..... ¡Escucha mi ángel, qué música bella! ¡Desciende a la tierra...! ¡Es de las estrellas!

(UNA MUSICA CELESTIAL EMPIEZA A OIRSE. LOS ANIMOS SE CALMAN A MEDIDA QUE LA MUSICA SE IMPONE. LA NIÑA VESTIDA DE ANGEL DANZA A LOS ACORDES DE ESA MUSICA. Y TODOS SE MARAVILLAN. UNA LUZ VIOLACEA QUE VIENE DE LO ALTO ILUMINA EL NIÑO MUERTO. LA NIÑA DANZA Y DANZA HASTA QUE UNA VOZ INFANTIL, ALARMANTE, DELANTERA. ES MANOLO QUE A TODOS GRITA:)

Manolo..... ¡Miren al niño! ¡Mírenlo! ¡Qué horrible! ¡Cambió de color! ¡Está morao! (Y CORRE DE SU LADO)

Una mujer..... ¡Ponle un clavel en la boca! ¡Avanza!

(MANOLO CON UN GESTO SE NIEGA, Y LOS NIÑOS EN SON DE BURLA EXCLAMAN A CORO:)

¡No se atreve! ¡Tan grande y tan miedoso!

Otra mujer..... (EN SON DE REGAÑO) ¡A los muertos no se les coge miedo muchachito! ¡Eso es malo! La muerte es la herencia de los vivos.

Niño muerte..... (A MANOLO) ¡Tócale la frente y se te irá el miedo!

Una niña..... ¡Mejor los piececitos!

Un niño..... ¡O las manitas! (Y CORRE HACIA EL NIÑO MUERTO Y LE TOCA LAS MANITAS. Y MIRANDO A MANOLO EXCLAMA:)  
¿Ves? Yo no tengo ningún miedo. ¡Anda, ven y tócalo!

(Y MANOLO LENTAMENTE VA HACIA EL ANGEL MUERTO Y TOCA SUS MANITAS. TODOS SE ALEGAN Y MURMURAN SATISFECHOS.)



(UN RITMO NEGROIDE EMPIEZA A REPICAR. NIÑOS NEGROS SE ACERCAN A LA MESA CON SUS OFRENDAS. RECITAN Y BAILAN AL SON DE GUIRO, MARACA Y BONGO, EL SIGUIENTE POEMA:)

¡Turuletito de baquiné!  
 ¡Mácara bomba en un solo pie!  
 ¡Turuletito de baquiné!  
 ¡Qué niño hermoso, mírelo usted!  
 ¡Mírelo usted, mírelo usted!  
 ¡Se va pal cielo con San José  
 él va primero y yo voy después!  
 ¡Yo voy después, yo voy después!  
 ¡Turuletito de baquiné!  
 ¡Mácara bomba en solo pie!  
 ¡Te traigo caña y flor de café!  
 ¡Flor de café, flor de café!  
 ¡Si no te gusta yo no lo sé  
 pero mi ofrenda es de buena fe!  
 ¡De buena fe, de buena fe!  
 ¡Turuletito de baquiné!  
 ¡Mácara bomba en un solo pie!  
 ¡Ya me despido, lindo bebé!  
 ¡Lindo bebé, lindo bebé!  
 ¡Que Dios te guarde y gloria te de  
 y que te vante mi turulete!  
 ¡Turuletito de baquiné!

(TODOS QUEDAN FASCINADOS CON LOS NIÑOS. PERO DE REPENTE Y SIN ESPERARLO ENTRA AL BOHIO UNA MUJER CON UNA NIÑA JOROBADA. TODOS SE SORPRENDEN AL VERLAS. LOS NIÑOS CORREN A ESCONDERSE. LA MUJER, MALHUMORADA MIRA A TODOS DE REOJO, Y AIRADA EXCLAMA:)

- La mujer..... ¡Conque esas tenemos, eh! ¡Vergüenza debería darles a todos! (LAMENTÁNDOSE) ¡No invitar a mi pobre nena al baquiné! ¡Ay, bendito, mi pobre nena! ¡Dejarla plantada! ¡Dios mío, esto es imperdonable! ¡Miren lo triste que está! ¡Oh, cómo llora la pobrecita! ¡Y todo por culpa de ustedes! ¡Oh, que despreciar a esta linda criatura! ¡Mipobrecita! (LA BESA A LOS NIÑOS) Nada puede contener su llanto, ¿qué podrían hacer ustedes para consolarla!
- Una niña..... ¡Le cantaré una bonita canción y así ella se alegrará y no llorará!
- Niña jorobada..... (ENOJADA) ¡Que no! (Y LE DA UN EMPUJÓN A LA NIÑA).
- Otro niño..... (ADELANTÁNDOSE) ¡Ya verán como dejaré de llorar!  
 ¡Recitaré una poesía que le ha de gustar!
- Niña jorobada..... (MAS ENOJADA) ¡No! (Y LE CAE A PUÑOS AL NIÑO. TODOS SE ASUSTAN. Y MANOLO DESDE SU SITIO A TODOS GRITA:)
- Manolo..... ¡Ya sé que podría calmarla! La traemos aquí, junto al ángel!



La mujer..... ¡Oh, mi pobre nena! Está enojadita. Ya nada la puede consolar. ¡Pobrecita! ¡Es terrible cuando se pone así! Y todo por no invitarla al baquiné...  
¡Ay...! ¡Mi pobre nena! (COMIENZA A LLORIQUEAR. PERO UNA NIÑA DEL GRUPO SE ADELANTA Y LA MUJER LE HABLA.)

Niña del grupo..... ¡Cálmese, señora! ¡Una idea se me ocurre! Y ojalá que su pobre hijita se anime un poco y deje de llorar.  
¡Ea, jugaremos a la cojita!

Niña jorobada..... (BRIEGANDO DE ALEGRIA) ¡Sí! ¡Sí! ¡Yo seré la cojita!  
(Y ALEGRES Y ANIMADOS LOS NIÑOS SE COGEN DE LAS MANOS Y JUEGAN A LA COJITA.)

Corillo..... ¿Dónde va mi cojita?  
¡minuflí, minuflá.

Cojita..... Voy al campo por margaritas,  
minuflí, minuflá.  
¿Y si la reina te viere?  
minuflí, minuflá.  
Yo le haré una reverencia,  
minuflí, minuflá.  
¿Y si el rey te encontrare?  
minuflí, minuflá.  
Yo le besaré la mano,  
minuflí, minuflá.  
¿Y si el obispo te viere?  
minuflí, minuflá.  
Yo le besaré el anillo  
minuflí, minuflá.

*Auténtico tradicional!*

*Añadido por mi Ocasio*

¿Y si el diablo te saliere?  
minuflí, minuflá.  
Yo una cruz le enseñaría,  
minuflí, minuflá.  
¿Y si Dios se presentare  
minuflí, minuflá.  
Yo me postraré ante él,  
minuflí, minuflá.  
¿Y si la muerte te viere?  
minuflí, minuflá.  
Rapidito yo me iría,  
minuflí, minuflá.

(Y LA COJITA SE APRESURA A HUIR. Y TODOS LOS NIÑOS A PERSEGUIRLA. ALGARABIA. Y DE PRONTO MILES DE CAMPANITAS EMPIEZAN A SONAR. Y OTRA MUJER DE ASPECTO EXTRAVAGANTE APARECE EN EL BOHIO. TODOS SE SORPRENDEN. Y MOSTRANDO UN RAMO DE ROSAS DE CRISTAL, EXCLAMAS)

Mujer extravagante... ¡Al fin llegué a donde tenía que llegar! He aquí mi ofrenda hermosa, a la criatura que dulcemente reposa. ¡Rosas de cristal! El que las mire cambiará



El que oiga la dulce música que sale del interior<sup>57</sup>  
de este ramo de rosas sin igual... ¡Embriagará sus  
oídos y adormecerá el alma!

(LA MUJER MUEVE EL RAMO PRODUCIÉNDOSE AL INSTANTE  
UNA EXTRAÑA MUSICA. Y TODOS MIRAN LAS ROSAS, Y AL  
HACERLO TODOS SE TIENEN QUE FROTAR LOS OJOS.  
LA MUJER VA A LA MESA Y COLOCA A LOS PIES DEL NIÑO  
LAS ROSAS DE CRISTAL Y SE EXTRAÑA AL VER A MANOLO  
QUE DORMITA EN SU ASIENTO. CON ENFANDO EXCLAMA EN  
VOZ ALTA:)

¡Ah, niño tonto! ¿Por qué duermes? ¿Es que mis ro-  
sas no te han gustado? ¡No lo puedo creer! El efecto  
es sorprendente. ¡Mira y verás!

(TODOS CAMINAN COMO SONAMBULOS POR LA SALA. MANOLO  
DUERME. MALHUMORADA LA MUJER LO MIRA Y REBUECA)

¡Bah, de nada sirve tu indiferencia! ¡Mira rosas  
son mis rosas! ¡Sí, niño tonto! ¡No sabes lo que  
te perdiste! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

(DESAPARECE. FUERTES ESTAMPIDOS SE OYEN ACOMPAÑADOS  
POR RESPLANDORES. TODOS SALEN DEL ESTADO ENAJENAN-  
TE EN QUE SE HABLABAN. LOS NIÑOS, ASUSTADOS, CORREN  
A LAS VENTANAS Y MIRAN AL EXTERIOR. Y ESPANTADOS  
GRITAN A CORO:)

Niños..... ¡Las estrellas se están cayendo! ¡Qué horror!

Y la tierra se está encendiendo! (CORREN A ESCON-  
DERSE).

Una mujer..... ¡Huy! ¡Es el mundo que se va a acabar!

Todos..... (ESPANTADO) ¡El mundo se va a acabar!

Un anciano..... ¡Alabado sea Dios!

Todos..... ¡Alabado sea Dios, alabado!

Una mujer..... ¡El juicio ya llegó, y el Enviado no tardará en  
aparecer para juzgarnos de culpas y pecados!

Todos..... ¡Alabado sea Dios, alabado!

(CONFUSION. GOLPETAZOS EN LA PUERTA. ASUSTADOS TODOS  
GRITAN: ¡EL ENVIADO! ¡EL ENVIADO! MAS GOLPES. TODOS  
SE TIRAN AL SUELO BOCA ABAJO. SILENCIO. NADIE RESPIRA.  
Y DE PRONTO LA PUERTA EMPIEZA A ABRIRSE Y UNA FIGURA  
TAMBALEANTE APARECE POR LA MISMA. ES UN BORRACHO.  
CON UNA CANECA EN UNA MANO Y CON UN CANDUNGO EN LA  
OTRA A TODOS EMPIEZA A GRITAR:)

Borracho..... ¡Hola! Aquí estoy yo en cuerpo y alma. (ALZA LA BOTEL-  
LLA) ¡El que quiera gloria que me lo diga! ¡Y el que  
quiera una estrella para alumbrarse el camino que  
me lo diga también! (Y LEVANTA EL CANDUNGO. PROSIGUE:

¡Aquí tengo las estrellas...)



¡Ola ola ola  
 ola de la mar!  
 ¡Qué noche más buena  
 pa'uno bailar!

(TODOS EMPIEZAN A LEVANTARSE. UNOS INDIGNADOS, OTROS ASUSTADOS, Y LOS NIÑOS EN SON DE FIESTA. EL BORRACHO GRITA A TODOS:)

¡Eso me gusta! ¡A levantarse! ¡A divertirse todos!  
 ¡Como yo! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

- Un anciano.....(INDIGNADO) ¡Usted está ajumao! ¡Váyase de aquí!
- Una mujer.....¡Esto es un baquiné! ¡Mire al ángel en la mesa!
- Otro anciano.....(EN SON DE PAZ) ¡Por lo que más quiera, buen hombre,  
 siga su camino y déjenos en paz!
- Todos.....¡Siga su camino y déjenos en paz!
- Otra mujer.....Si no se va el ángel al cielo no llegará!
- Borracho.....(EN ALTA VOZ) ¡Jamás al cielo ha de llegar! ¡Ja! ¡Ja!  
 ¡No hay estrellas que alumbren su camino! ¿Y saben por qué? ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! Porque yo las tumbé toditas y las metí aquí dentro. ¡Como lo oyen...! ¡Son más las estrellas del cielo! ¡Más! ¡Más! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!  
 (TODOS SE ASUSTAN. EL BORRACHO CONTINUA:) ¡Dejé al cielo limpiecito! ¡Sin una pobre estrella que lo adorne! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! (TODOS MURMURAN IMPRESIONADOS. LA NIÑA ANGEL ADELANTÁNDOSE LE PREGUNTA ASUSTADA:))
- Niña ángel.....¿Es verdad todo lo que ha dicho?
- Manolo.....(A TODOS) ¡No le crean! Está diciendo una gran mentira. Nadie puede tumbar las estrellas. ¡Miren al cielo y se convencerán!  
 (LOS NIÑOS VAN A LA VENTANA Y MIRAN AL CIELO. GRITAN ESPANTADOS:)
- Niños.....¡El cielo no tiene estrellas! ¡Está negro, negrecito!  
 ¡El ángel se perderá! (TODOS SE ASUSTAN. UNA MUJER YENDO HACIA EL BORRACHO LE IMPLORA DE LA SIGUIENTE FORMA:)
- Una mujer.....¡Por el ángel que está muerto  
 tenga usted piedad  
 que si faltan las estrellas  
 él se perderá!
- Todos.....(A CORO) ¡Por el ángel que está muerto  
 tenga usted piedad!
- Una niña.....¡Por esa madre que llora  
 tenga usted piedad  
 que no quiere que su niño, vaya  
 a la oscuridad!



Todos.....(A CORO) ¡Por esa madre que llora tenga usted  
piedad!

Una anciana..... ¡Por el Dios que está en los cielos  
sienta algún temor  
y libere las estrellas  
y hallará favor!

Todos.....(A CORO) ¡Por el Dios que está en los cielos  
sienta algún temor!

Un viejo.....(SUPLICANTE) ¡Déjelas ir!

Borracho..... ¡Que no! (EXIGENTE) ¡Hasta bailar!

Todos.....(ALEGRES) ¡Pues bailará!

Borracho..... ¡Quiero beber!

Todos..... ¡Pues beberá!

Borracho..... ¡Quiero jugar! (ARROJA NAIPES AL AIRE)

Todos..... ¡Pues jugará!

(MUSICA. TODOS SE ALEGRAN. EL BORRACHO CON EL CANDUNGO EN ALTO VA A LA VENTANA. PRENDE UNA MECHA QUE CUELGA DEL MISMO, Y LAS ESTRELLAS SALEN DISPARADAS AL CIELO. EL BAILE COMIENZA. LA MESA EN QUE YACE EL NIÑO MUERTO ES ARRINCONADA. LA VOZ DEL BORRACHO SOBRESALE:)

Borracho..... ¡A gozar! ¡Todos a gozar! ¡El muerto al hoyo y el vivo al retó! **No!** ¡A gozar!

(UN PORDIOSERO ENTRA DE REPENTE AL BOHIO. Y SE ESPANTA DE VER LO QUE VE.

Pordiosero..... ¡No puedo creer lo que veo! Pero, ¿se han vuelto locos de repente? ¡Es así como esperan a la muerte?  
(EMPIEZA A GRITAR A TODOS:) ¡Ea, alerta! ¡Viene un huracán! ¡Sí, un huracán! ¡A huir! ¡No hay tiempo que perder! ¡El huracán arrasará con todo! ¡A huir!

(NADIE LE HACE CASO. DESESPERADO SE ACERCA A UN GRUPO DE HOMBRES Y MUJERES QUE CHARLAN. Y CON VOZ DE TERROR LES GRITA:)

¡Alerta! ¡Un terrible huracán se acerca! ¡El bohío no resistirá la furia del viento! ¡Tenemos que huir lo más pronto posible! ¡Moriremos sin remedio!

(NINGUNO LO ESCUCHA. CORRE DONDE ESTAN LOS NIÑOS. Y CON ANSIEDAD LES DICE:)

¡Pronto, niños! ¡A espabilarse! ¡Un huracán se acerca!  
¡Será terrible! ¡Nada ni nadie se salvará! ¡A espabilarse, niños! ¡Pronto!

(PERO LOS NIÑOS NO SE ESPABILAN. Y SE ENTRETienen EN RECOGER LOS NAIPES QUE TIRO EL BORRACHO. VE EL PORDIOSERO A MANOLO QUE ESTA SENTADO JUNTO AL NIÑO, Y CORRE HACIA EL. SACUDIENDOLO POR LOS HOMBROS LE DICE CON VOZ ANGUSTIADA:)

¡Quizás tú puedas escucharme, niño de Dios!



¡Un huracán viene y nadie me ha oído! ¡El huracán es la muerte segura, y la destrucción! ¡Moriremos sin piedad!

Manolo.....(ASUSTADO) ¡Dios mío! ¡Un huracán! ¿Y dice usted que moriremos? ¡Oh, tienen que enterarse lo antes posible!

Pordiosero.....¡Pero nadie quiere oír! ¡Están aturdidos!

Manolo.....¡Yo mismo les avisaré! (Y TOCANDO A UNOS Y SACUDIENDO A OTROS GRITA ALARMADO:)  
¡Un huracán se acerca! ¡A prepararse! ¡Un huracán!  
¡El bohío no resistirá el viento! ¡Tenemos que huir pronto! ¡Un huracán! ¡A huir...!

(PERO NADIE PARECE OIR. DESESPERADO MANOLO ECHA MANO A UN FOTUTO QUE CUELGA DE LA PARED, Y SE LO DALE. PORDIOSERO QUE AL INSTANTE LO EMPIEZA A SONAR. ASOMBRADOS TODOS SALEN DEL ENAJENAMIENTO EN QUE SE HALLABAN. Y MANOLO APROVECHANDO EL MOMENTO ENLAMA.)

¡Un huracán viene! ¡A huir! ¡Nos matará a todos!

¡A huir! ¡No hay tiempo que perder!

(EL ECO DE OTROS FOTUTOS SE OYE. TODOS MURMURAN ESPANTADOS. EL PORDIOSERO DESDE UNA VENTANA GRITA A TODOS:)

Pordiosero.....¡El cielo está como boca de lobo! ¡El huracán no tardará en aparecer!

Manolo.....(EN ALTA VOZ) ¡El borracho los engañó! ¡Las estrellas siempre están en el cielo; sólo que esta noche se han ocultado ~~de la furia del temporal!~~ *de la furia del Temporal!*  
(Y TODOS SE APRESURAN A ABANDONAR EL BOHIO.)

Madre del niño.....¡Oh, a mi pobre bohío se lo llevará el viento!

Una mujer.....¡Dios nos ayude!

Otra mujer.....¡Y nos ampare!

Un viejo.....¡Y nos perdone!

Pordiosero.....(SALIENDO CON LOS DEMAS) ¡A lugar seguro! ¡Antes que sea demasiado tarde...!

Voces.....¡Aprisa, aprisa! ¡Que ya viene el huracán...!

(MANOLO QUEDA SOLO CON EL ANGEL MUERTO Y ABANDONADO. VA HACIA EL Y LO CONTEMPLA, ENSIMISMÁNDOSE. UN VIENTO RECIO ENTRA POR LAS VENTANAS. MANOLO COMPRENDE EL PELIGRO. BESA AL NIÑO EN LA FRENTECITA Y SE APRESURA A SALIR DE ALLI. MUSICA. TINIEBLAS.)

LA NOCHE HURACANADA. UN RUIDO ENSORDECEDOR CUNDE POR DOQUIER. LAS RAFGAS EN FURIOSA DANZA ARRASAN CON TODO LO QUE ENCUENTRAN A SU PASO, DEJANDO ESTELAS DE DESTRUCCION Y MUERTE. CON SILBIDOS AGUDOS Y PENETRANTES PARECEN MALDECIR AL MUNDO:)

Ráfagas del huracán...Furiosas veninos...

Nosotras...



Las ráfagas violentas...  
Hijas del huracán destructo...

(SE VE A MANOLO LLEGAR AL FLAMBOYAN. EL HUECO DEL ARBOL LE SIRVE DE REFUGIO. LAS FLORECILLAS QUE CARN SACUDIDAS POR LAS RAFAGAS, LE IMPLORAN:)

Las florecillas..... ¡Sálvanos niño...! ¡Sálvanos...!

Manolo..... ¡Quiénes son !

Las florecillas..... ¡Somos nosotras...  
...las florecillas!  
¡Nos arranca el viento...  
...el viento...  
...el viento cruel!  
¡Triste dejamos...  
...la rana...  
...la rana fiel!  
¡Sálvanos, niño...  
...sálvanos...  
...sálvanos...  
...sálvanos!

(MANOLO SALE A SALVAR LAS FLORECILLAS PERO...)

Manolo..... (GRITANDO) ¡No puedo! ¡No puedo!

Ráfagas..... (FURIOSAS) ¡Quién puede con nosotras?  
¡Las ráfagas furiosas!  
¡Hijas del huracán destructor...! (Y BAILAN EN DERRE-  
DOR DE MANOLO. ESTE YENDO Y VINIENDO GRITA DESESPERADA)

Manolo..... ¡Déjenme en paz! ¡Váyanse, ráfagas malas! ¡Váyanse ya!

Ráfagas..... ¡Tus palabras no tienen ningún poder sobre nosotras!  
¡Furiosas bailamos y al mundo azotamos!  
¡El dolor nos place ; la muerte adoramos! ¡Ja! ¡Ja!

Manolo..... ¡Auxilio!

Ráfagas..... ¡Lejos te llevaremos! ¡Lejos, lejos; hasta el abismo!

Manolo..... ¡No! ¡No quiero ir! ¡Auxilio! ¡Sálvenme!

(Y DE REPENTE UN SER PEQUENIN Y RESPLANDECIENTE APARECE. ES EL ALMA DEL NIÑO MUERTO QUE VIENE A SALVAR A MANOLO. LEVANTANDO LA VOZ DICE LO SIGUIENTE:)

Alma del niño..... ¡Amigo mío! ¡No tengas miedo! He venido a salvarte.

Ráfagas..... ¡Fuera de aquí! ¡Fuera!

Alma del niño..... (A MANOLO) Tus ojos volaron mi cuerpo muerto. Tus  
labios se posaron sobre mi frente helada cuando huí-  
te del bohío.

Ráfagas..... (TEMEROSAS) ¡Fuera de aquí! Pertenece a la luz.  
Nosotras a las tinieblas del abismo. ¡Fuera!

Alma del niño..... (A MANOLO) Quiero premiar tu bondadoso corazón.  
Repite conmigo, lo siguiente, aunque sea con  
el pensamiento:

¡Sea la calma y la luz!

¡Ráfagas malas

váyanse ya!

¡Sobre la tierra, quiero la paz!



( LAS RAFAGAS SE ALEJAN GRITANDO. Y POCO A POCO LA LUZ INVADIR EL MUNDO. ES COMO SI FUERA UN GRAN DESPERTAR. MANOLO SE FROTA LOS OJOS NERVIOSAMENTE Y MIRA CON ALEGRIA A SU DERREDOR PERO... ¡SORPRESA! UNAS EXTRAÑAS CRIATURILLAS LO MIRAN CON CURIOSIDAD. ASOMBRADISIMO MANOLO LES PREGUNTA:)

Manolo.....¿Quiénes son ustedes?

Diablillo.....(IRONICO) ¿Eres ciego? ¿No ves que somos niños disfrazados?

Reinita mora.....¡Vamos al carnaval de la gran ciudad!

Niño pitirre.....¡Anda! ¡Levántate ya, nanganzón! ¡Deja de soñar!

Niño coquí.....¡Abre bien los ojos y mira el sol lo alto que está!

Niño a caballo.....(PREOCUPADO) ¡Oh, qué tarde es! ¡Y nosotros aquí todavía esperando! (A MANOLO. INDIGNADO) ¡Y tú como un lirón, duerme que te duerme!

Diablillo.....(LAMENTANDOSE) ¡La gran ciudad estará llena a estas horas!

Niño pitirre.....(A LOS DEMÁS) Si hubiéramos seguido estaríamos llegando.

Niño a caballo.....(AL NIÑO PITIRRE) ¡Llegando dices? ¡En la plaza, hombre!

Niño pitirre.....(A MANOLO) ¡Y todo por tu culpa, dormilón!

Manolo.....¿Por mi culpa?

Diablillo..... ¡Pues claro! Al pasar por aquí te encontramos durmiendo a pata suelta, ~~debajo~~ <sup>bajo</sup> de este viejo flamboyán. A punto estuvimos de despertarte para que nos acompañaras al carnaval, pero nos arrepentimos a tiempo. ¡Ah, lo más seguro que estarías soñando algo bonito e interesante! Lo mejor entonces sería esperar. ¡Sí, esperar que despertaras para que así nos contaras tu sueño!

Manolo.....(ASOMBRADO) ¿Soñando yo?

Reinita mora.....(A MANOLO) Te dejamos quietecito para que soñaras y soñaras de principio a fin. ¡Oh, un sueño interrumpido es algo triste! (A LOS DEMÁS) ¿Verdad que sí? (COMENTARIOS DE TODOS. EN NIÑO COQUI SOBRESALE:)

Niño coquí.....(GRITANDO) ¡Que nos cuente su sueño!

Todos.....(ENTUSIASMADOS) ¡Sí, sí! ¡Que nos lo cuente!

Reinita mora..... ¡Me muero por oírlo!

Manolo.....(MALHUMORADO) ¡Pero yo no he tenido ningún sueño! ¡De veras!



Niños.....(ENFADADOS) ¡No nos vengas con esa! ¡Soñaste, soñaste y soñaste! ¡No lo niegues!

Niño coquí.....¡Yo vi cuando manoteabas!

Niño a caballo.....¡Y yo cuando pataleabas!

Niño pitirre.....¡Y yo cuando murmurabas!

Diablillo.....¡Y yo cuando sababas la lengüita!

Reinita mora.....¡Y yo cuando te ~~niegabas~~ <sup>meabas</sup>!

(RISAS Y ALBOROTO. MANOLO ENFADADO EXCLAMA:)

Manolo.....¡Mentira! ¡Yo no hacía nada de eso! ¡Yo no estaba soñando!

Niños.....(A CORO) ¡Soñabas y soñabas!

Reinita mora.....(INSISTENTE) ¡Soñabas! Y no te vamos a dejar en paz hasta que no nos digas tu sueño! (EN SON DE RUEGO) Pero, ¿no ves lo ansiosos que estamos por enterarnos? ¡Bendito, no seas malo! ¡Cuéntanos tu sueño!

(SILENCIO. Y MANOLO SIN MAS REMEDIO EMPIEZA A CONTAR:)

Manolo.....El huracán arrasaba con todo... Las ráfagas por poco quite acaban conmigo. Me llevaban de un sitio a otro. La noche era ~~hija~~ negra, como boca de lobo. Cuando ya creía morir de miedo, apareció el alma del niño muerto; ¡sí! ¡El niño del baquiné! ¡Venía a salvarme! Se acercó a mí, y me dijo...

(EL SUEÑO DESENCANTA A TODOS. EL DIABLILLO INTERRUMPE EL RELATO CON ESTA CANCIONCILLA DE CARNAVAL:)

Diablillo.....¡Al carnaval  
niños a bailar!  
¡Al carnaval  
niños a gozar!

(CANTAN, BAILAN Y CORRETEAN. LA REINITA MORA BERMENECE JUNTO A MANOLO. Y EN TONO DRISTON ESTE EXCLAMA:)

Manolo.....¡Bah, no me creen lo que les cuento!

Reinita mora.....Tu sueño no nos gusto nada. ¡Es bien feo! ¡Requetefe!

Manolo.....(ENERGICO) ¡Ustedes se empeñaron en oírlo!

Reinita mora.....Bueno, ¡es verdad! Pero, ¿por qué no soñaste algo más bonito?

Manolo.....(INDIGNADO) ¡Se sueña! ¡Sin saber antes de tiempo lo que se va a soñar!

(GRITOS Y CORRERIAS DE LOS NIÑOS. Y TODOS A CORO:)



Niños..... ¡Niños a la vista! ¡Niños a la vista!

Niño a caballo..... (ALBORCADO) ¡Oh, no vienen solos! ¡Miren quien los acompaña! ¡Qué chévere!

Niños..... (GRITANDO) ¡El flautista! ¡Viva el flautista!

(LLEGAN MAS NIÑOS DISFRAZADOS, ACOMPAÑADOS POR UN SIMPATICO PERSONAJE QUE HACE ALARDE CON SU FLAUTA. DOS NIÑOS CARGAN CON UN LLAMATIVO BAUL, EN CUYOS LADOS SE LEE: "DISFRACES". TODOS GRITAN ENTUSIASMADOS: "VIVA EL FLAUTISTA"! Y A SU VEZ ESTE GRITA: "AL CARNAVAL, NIÑOS AL CARNAVAL"! "TODOS LOS NIÑOS AL CARNAVAL"! ALGARABIA. Y LA REINITA MORA MOVIENDO SUS PRECIOSAS ALITAS DA PASOS DE BAILE PARA LLAMAR LA ATENCION DE TODOS. LUEGO EN TONO RETOZON PREGUNTA AL FLAUTISTA LO SIGUIENTE:)

Reinita mora..... ¿Me veo linda, señor Flautista?

Flautista..... (EXAGERADO) ¡Preciosa!

Reinita mora..... (PICARA) ¿Preciosa nada más?

Flautista..... ¡Escandalosamente preciosa! Cuando te vean en la ciudad todos te mirarán, y con la boca abierta se quedarán.

Reinita mora..... (ENVANECIDA) ¿Y cuando les cuente mi historia qué pasará?

Flautista..... (EXTRAÑADO) ¡No sé! ¡Nadie conoce tu historia!

Reinita mora..... (ENTUSIASMADA) ¿La quieren oír?

(TODOS SE ENTUSIASMAN, Y LA REINITA EMPIEZA A CONTAR. UN FONDO DE FLAUTA LA ACOMPAÑA.)

Cerca del cafetal donde vivo, hay un precioso lugar poblado todo él de árboles tan altos como gigantes. Un riachuelo que corre por allí, refresca con sus aguas claras aquel ambiente de quietud.

Mi amiga, la reinita pechidorada, y yo, visitamos a diario ese lugar acogedor; y pasamos horas y horas en completo reposo y bienestar.

¡Ay, pero ayer, mientras estábamos posadas en una de las ramas más altas, sucedió algo verdaderamente espantoso. ¡Un relámpago gris pasó silbando de repente entre nosotras! Quedamos paralizadas por un buen rato. Un aleteo desesperado sobre nuestras cabezas, y después unos graznidos alarmantes nos sacaron de aquel terrible estado: ¡Huyan! ¡Peligro! ¡Mataron a la garza! Esa un martinete el que avisaba. ¡Volamos apuradas de allí! Otras aves también lo hacían. ¡Oh, y después...! ¡Lo que vimos fue espantoso! Una pobre garza, ensangrentada y tendida en la orilla del riachuelo! Un chiquilá cruel la había matado de una pedrada.



65

(TODOS SE MARAVILLAN. ENTONCES EL COQUI YENDO HACIA EL FLAUTISTA LE PREGUNTA CON FINGIDA MODESTIA:)

Niño coquí.....¿Me conoce usted, señor Flautista?

Flautista.....¡Claro que sí! ¿Quién no conoce al coquí?

Niño coquí.....¡Ah, me alegra que diga usted eso!

Flautista.....¿Por qué, señor coquí?

Niño coquí.....¡Pues verá usted! (Y CUENTA SU HISTORIA DE ESTA MANERA:)

Fue al atardecer. Dos niñitas se sentaron junto a mi casa. El cabello de una me recordaba al sol de la mañana. El de la otra, a la noche sin luna. ¡Oh, cómo charlaban y reían! Extasiado yo las miraba y las miraba. De pronto... La de cabellos de sol, sobresaltada, le dijo a la de cabellos de noche: "Estoy contenta de haber venido. Tu isla es encantadora. Pero no bien se oculta el sol un extraño pájaro empieza a cantar y a cantar... Y canta toda la noche hasta el amanecer. Mis oídos sin poder resistir quieren estallar..." ¡No quise escuchar una palabra más! Mi corazón se estremecía. Y desde entonces una horrible duda se ha apoderado de mí, entristeciendo todo mi ser. ¿Se refería a mí cuando hablaba de "un extraño pájaro"? ¡No! ¡No quiero pensar! Todo el mundo me conoce. ¡Soy el coquí! ¡Nadie me pueda confundir con un extraño pájaro! ¡Soy el coquí, el coquí, el coquí...!

Flautista.....(PREOCUPADO) ¡Cálmese, señor coquí! ¡Usted ha dicho la verdad! ¡Nadie lo puede confundir!

(TODOS CONSUELAN AL COQUI. ENTONCES EL NIÑO PITIRRE SE ADELANTA Y LE DICE AL FLAUTISTA EN ALTA VOZ:)

Niño pitirre.....¡Presente estoy, señor Flautista!

Flautista.....(FINGIENDO ALEGRIA) ¡Oh, cuánto me alegra que nos acompañe, señor pitirre! Sin usted el carnaval será una porquería.

Niño pitirre.....(ENVANECIDO) Poquito faltó para quedarme en mi nido, y despedirme de fiestas y carnavales. (TODOS SE ASOMBRAN) ¡Y ahora les contaré! (Y EN TONO FILOSOFON EMPIEZA A CONTAR SU HISTORIA:) "Cada guaraguao tiene su pitirre", así reza el refrán. La verdad que no está mal cuando se habla llanamente y sin ambages. Pero yo sé bien que no es la pura verdad. Hace tres días estaba yo en



en lo alto de una palma solazándose. ¡Pitirre! ¡Pitirre! ¡Pitirre! Cuando más entretenido estaba, veo de pronto un punto negro que en el horizonte se dibujaba. ¡Cómo me atraía la atención! Y cuanto más lo miraba, más y más se agrandaba aquel extraño punto negro. ¿Qué podrá ser?, me preguntaba a mí mismo. ¡No quieran saber lo que era...! ¡Oh...! ¡Un ave monstruosa el cielo surcaba! Con alas tías y desplumadas el aire quemaba. El rabo hendido, entre los le daba un aspecto aterrador. Pero lo más espantoso, lo que verdaderamente heló mi sangre fue el estruendo que salía de su garganta. ¡El cielo y la tierra se estremecían! Por poquito me muero, amigos míos. ¡Dos días enteros sin poder volar ni cantar! ¡Ojalá nunca más me vuelva a ocurrir algo semejante!

¡Pitirre! ¡Pitirre! ¡Pitirre!

(TODOS SE MARAVILLAN. EL NIÑO A CABALLO SE ADELANTA, LLAMANDO NOTORIAMENTE LA ATENCION DE LOS DEMAS:)

Niño a caballo.....(CORRETEANDO) ¡Pacatás! ¡Pacatás! ¡Pacatás!

¡Nadie me ganará, Sr. Flautista!  
Seré el primero. ¡Lo verá!

Flautista.....¿El primero en qué, niño a caballo?

Niño a caballo.....(FANFARRONAMENTE) ¡El primero en asombrar al mundo con mi caballo! ¡Galopa, caballo mío! ¡Ligerito! ¡Como el viento! ¡Pacatás! ¡Pacatás! ¡Pacatás! (CORRE)

Flautista.....¿Qué sacarás con asombrar al mundo de esa manera?

Niño a caballo.....¡Una cosa muy grande, señor Flautista! ¡Ser el primero!

Diablillo.....(IRONICAMENTE) ¡Por más que te afanes nada conseguirás, niño a caballo!

Niño a caballo.....(ENFADADO) ¡Mira quién habla! ¡Cállate la boca, envidioso diablillo!

Flautista.....(ENERGICO) ¡Basta de porfías! (ADULANDO) ¡Si están maravillosos! ¡Asombrarán a todita la ciudad! Cuando entren a la plaza, la muchedumbre, alegre y entusiasmada, cantará. (CANTURREA)

La comparsa de los niños  
mírenla que linda va  
marcando paso a pasito  
esta conga alborotá.

Marcando paso a pasito...(INTERRUMPE LA CANCION ASOMBRADO



AL DESCUBRIR A MANOLO). ¿Qué ven mis ojos? ¡Un niño sin disfraz! (TODOS SE ASOMBRAN. EL FLAUTISTA EXCLAMA EN TONO REGAÑÓN:) ¡Cómo te atreves ir al carnaval sin ponerte un disfraz!

Manolo.....(ENFADADO) ¡Yo no quiero ir al carnaval! Me quedaré aquí, junto a este flamboyán.

Flautista.....(ALARMADO) ¡No puedes hacer eso! Todos los niños van al carnaval. ¡Tu no puedes ser la excepción!  
(AUTORITARIO) ¡Vendrás al carnaval como los demás!

Niños.....(A CORO) ¡Sí! ¡Sí! ¡Vendrás! ¡Vendrás! (BULLICIO)

Manolo.....(CONFUNDIDO) Pero... ¡No puedo! Tengo que esperar aquí...

Flautista.....¡So! ¡No hables y escucha! Para ir al carnaval necesitas un disfraz o de lo contrario...

Niño a caballo....(GALOPANDO) ¡Tragabuches se enojará!

Niño pitirre.....(VOLANDO) ¡Y a la cárcel te meterá!

Niños.....(ALBOROTADOS) ¡Tragabuches se enojará y a la cárcel te meterá!

Flautista.....¡Cómo lo oyes, muchachón! Si no quieres que Tragabuches se enoje; te caiga a palo, y después te metan en la cárcel por no hacer caso... Así es que vendrás al carnaval... ¡Rapidito y sin protestar!

Manolo.....(SUPLICANTE) Pero tengo que ir a mi casa, por eso no puedo ir con ustedes al carnaval; ¡iré mismo! Además si yo no quiero ir nadie me puede... ¿Quién es Tragabuches? (TODOS SE ASOMBRAN AL OIR LA PREGUNTA)

Flautista.....¡Cómo! ¡Todo el mundo sabe quién es Tragabuches!  
(A LOS NIÑOS) ¿Verdad que sí? (TODOS DICEN QUE SÍ) VOCIFERANDO:) Ea, niños... ¿Quién es Tragabuches?

Niño coquí.....(BRINCANDO Y VOCIFERANDO) ¡Tragabuches es un señor...  
¡Caretón, caretón, caretón!

Diablillo.....(BAILANDO) ¡Pipón, pipón, pipón!

Niño pitirre.....¡Cu-cú, cu-cú-culón!

Niño a caballo....(CORRIENDO Y VOCIFERANDO) ¡Y sobre todo...

Niños.....(A CORO) ¡Patizambo! (ALGARABIA Y RISAS).

Manolo.....(CONFUNDIDO) A LOS NIÑOS) Pero... ¡No me han dicho nada! ¡Todavía no tengo <sup>claro</sup> quién es Tragabuches!

Diablillo.....(A MANOLO) ¡No te preocupes chilindrín que ahora mismo te lo vamos a decir...!(VOCIFERANDO) ¡Tragabuches es...!

Niños.....(A CORO) ¡... Tragabuches! (Y TODOS BAILAN Y CANTURREAN.)



~~A~~ ¡Hay Tragabuches quítame el embuche!

~~A~~ ¡Hay Tragabuches que nadie te escuche!

~~A~~ ¡Hay Tragabuches...!

Manolo.....(MOLESTO) ¡No quiero juegos! ¡Por favor! ¿Quién es Tragabuches?

Niños.....(CANTURREANDO) ~~A~~ ¡Hay Tragabuches yo tengo un peluche!

Flautista.....(A LOS NIÑOS) ¡Basta! ¡Basta! ¡Al baúl, niños! ¡Traigan pronto un disfraz! ¡Sí! ¡Un disfraz para este niño!

(TODOS DEJAN DE CANTAR. EL DIABLILLO CORRE AL BAÚL; SACA UN DISFRAZ DE BURRO QUE ENTREGA AL FLAUTISTA. ESTE Y ALGUNOS NIÑOS AYUDAN A COMPONER A MANOLO. Y LUEGO DE COLOCARLE LA CABEZOTA ASNAL, EXCLAMA EL FLAUTISTA EN TONO SATISFECHO:)

¿Ves? ¡Ya todo se arregló! Ahora estás como los demás y pronto prontito, y todos toditos a la ciudad.

(A LOS NIÑOS) ¿Qué tal se ve, niños?

(Y EN SON DEMOFA TODOS EXCLAMAN:)

Niños..... ¡Elegantísimo!

Diablillo..... ¡Qué orejitas más bonitas!

Niño a caballo... ¡Qué boquita tan chiquita!

Reinita mora..... ¡Dios la guarde, qué graciosa!

Niño pitirre..... ¿Por qué no rebuznas, Orejotas?

Niño coquí..... ¡Anda, burrito bueno, un rebuznito! ¡No seas malo, Orejotas!

Diablillo.....(PARANDOLE EL CULITO) ¿Por qué no me das una *petadita,* rey Orejotas?

(MANOLO SIN HACERSE ESPERAR DA TREMENDA PATADEA AL DIABLILLO, TIRÁNDOLO AL SUELO. LUCHAN. Y LOS DEMÁS CORREN)

¡Orejotas se enojó y a los puños se enredó!

¡Orejotas se enojó y a los puños se enredó!

(EL DIABLILLO VENCE. DESDEBERADO MANOLO TOMA PIEDRAS DEL CAMINO Y CAE A PEDRADAS A DESBERO Y SINBERO. TIENE EN YEN GRITANDO. Y POR FIN SOLO, AL ARBOL EMPIEZA A HABLAR)

Manolo..... ¡Ah, señor Flamboyán, ahora estoy solo. Hacía rato que esperaba este momento, pero esos niños molestos...

Bueno ... Ya sabe usted lo que pasó. Yo no podía permitir que abusaran de mí. Ellos fueron los culpables.

¡Créame!

(EL ALMA DEL FLAMBOYAN NO APARECE. LA BRISA MUEVE LAS DESNUDAS RAMAS DEL ARBOL. SIN PODERSE CONTENER MANOLO EXCLAMA EN TONO TRISTE:)

¿Por qué tarda usted en aparecer? ¿No está contento conmigo?

(SOLLOZA. DOS CABAZUDOS CARNAVALESCOS APARECEN POR EL CAMINO. OBSERVAN AL NIÑO. ESTE LLORA Y HABLA AL MISMO TIEMPO:)

¡Falté a mi promesa! ¡Claro que sí! No debí haberme portado mal con esos niños! ¡Oh, ahora tardaré en volver a casa! ¡Ya nunca más volveré a ver a mis papás!



(FRENTE AL ARBOL) ¡Yo no tuve la culpa; señor Flan-<sup>69</sup>boyán! ¡Se lo juro! ¡Créame! (LOS CABEZUDOS APLAUDEN, ACERCANDOSE EXCLAMAN:)

Cabezudos..... ¡Bravo! ¡Bravo!

Cabezudo 1..... ¡Qué historia más conmovedora!

Cabezudo 2..... ¡Y qué original!

Cabezudo 1..... (AL OTRO) ¡Oh, qué pena que no se preste para el carnaval! ¡Es tan patética! Haría llorar a todita la ciudad, incluyendo a Tragabuches.

Cabezudo 2..... ¡Oh, mira qué disfraz! Tampoco cuadra con tu historia.

Cabezudo 1..... ¡Qué lamentable!

Cabezudo 2..... (A MANOLO) ¡Anda, muchacho! ¡Anímate! Inventa una historia que este más a tono con tu disfraz.

Cabezudo 1..... ¡Y que haga reír! En estos tiempos tan crueles <sup>3, la fal-</sup>ta que hace reír...! (AL OTRO) ¿Verdad? (A MANOLO) ¡Válgame, niño, con el talento que tienes!

Cabezudo 2..... (AL OTRO) ¡Y con las facultades histriónicas que posee porchadidaba, llegará lejos el chanaquito!

Cabezudo 1..... ¡Claro que sí! Al mismo Tragabuches lograrás impresionar. ¡Ea, anímate! ¡Con que vengas hoy al carnaval será más que suficiente!

Cabezudos..... (VOCIFERANDO) ¡Al carnaval! (CAMINANDO) ¡A reír y a gozar! ¡Todos al carnaval! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!

(DESAPARECEN. Y VOLVIENDO AL ARBOL MANOLO CONTIENE DIALOGANDO:)

Manolo..... ¡Oh, señor Flanboyán, estoy predido! ¿Cuándo piensa usted aparecer? ¿Es que no volveré más a verlo? ¡Y todo por no saber comportarme! ¡Por faltar a lo permitido!

(SOLLOZA. OTRO PERSONAJE CARNAVALESCO SE APROXIMA; UNA GIGANTA, QUE AL VER AL NIÑO, SE DETIENE ESCUCHANDO LO SIGUIENTE:)

Y ahora, ¿cómo me las voy a arreglar para volver a mi casa? ¡Ya no veo el arcoiris por ningún lado! En su lugar un camino cualquiera, lleno de piedrecitas. ¿Será por aquí que debo ir?

(Y LA GIGANTA CONTESTA. MANOLO SE VUELVE ASUSTADO)



Manolo.....(ENFADADO) ¡Yo no quiero ir al carnaval!

Giganta.....¡Otro camino no hay!

Manolo.....(CONTRARIADO) ¡No puede ser! Tengo que encontrar ese camino! ¡Quiero llegar cuanto antes a mi casa!

(A LA GIGANTA) ¿Por casualidad no ve usted un camino azul? .....

Giganta.....(EXTRANADA) ¿Un camino azul?

Manolo.....¡Sí! Era el camino que tenía en mente escoger. ¡Quiero que me lleve a casa!

(LA GIGANTA OTEA Y DE REPENTE!!!)

Giganta.....Veo veo, ¡qué veo! ¡Oh, un camino verde! Verde por la yerba que lo cubre. ¡Y más allá uno rojo! Rojo por las flores que lo adornan. Pero... ¿Azul...? ¿Un camino azul? ¡No! No veo ningún camino de ese color.

Manolo.....(PREOCUPADO) ¿Está segura? ¡Hay caminos de muchos colores! ¡Bien que lo sé!

Giganta.....(CONTENTA) ¡Espera! ¡Tienes razón, muchachito! ¡Qué boba soy! ¡Jo! ¡Jo! ¡Jo! El camino en que estamos es... Desde acá arriba las piedrecillas que lo cubren son azules, transformándolo en una "alfombra" de franja de ese color. ¡Este es el camino que buscabas, niño! ¡Otro no puede ser! (IMPRESIONADA) ¡Oh, no me imaginaba que pudiera haber un camino igual que el cielo y que el mar! (SE ALEJA) Cuando en la ciudad me vean llegar por un camino azul todos se asombrarán... ¡Y cuando les cuente...

(DESAPARECE. MANOLO OBSERVA EL CAMINO. Y HABLANDO CONSIGO MISMO:)

Manolo.....¡Es verdad! ¡Este es un camino azul! Pero... ¿Valdrá la pena seguir por aquí? ¡No es un camino tan bonito como los otros! ¡No sé...! ¡Quizás...!

(ALGUNOS VEGIGANTES CANTANDO Y BAILANDO PASAN JUNTO AL FLAMBOYAN. HACEN BURLAS Y CUCAS MONAS A MANOLO. LUEGO SE APRESURAN A CONTINUAR POR EL CAMINO. MANOLO OBSERVA COMO DESAPARECEN. Y CON UN REPENTINO ADEMAN, EXCLAMA CON TONO DESANIMADO:)

Bueno... ¡Iré al carnaval! ¡Que mas da!

¡No me queda otro remedio.

Pero lo que quiero de verdad, lo que deseo en estos momentos con todo mi corazón, es llegar a mi casa de una vez. ¡Sí! ¡A mi casa! ¡A mi casa para siempre!

(Y CON SU DISFRAZ DE BURRO CAMINA TRISTEMENTE AL CARNIVAL DE LA GRAN CIUDAD)!



Modificada hasta el final  
(Ligeros cambios solamente). (71)

(EL CARNAVAL EN LA GRAN CIUDAD. BAILES, COMPARSAS AL SON DE LA CONGA CARNAVALESCA. LOS ANUNCIOS DE COMIDAS Y GOLOSINAS CUNDEN POR DOQUIER: PIRAGUAS FRILLAS, RESTAURANT LA MOGOLLA, FRIQUITIN, EL TOSTON ~~QUEMADO~~ CAFE DEL TROPICO. EN LAS PAREDES DE LOS EDIFICIOS NO FALTAN LOS DE TIPO PROGRESISTA: "LA TRAPERA DEPT. STORE," MAJUANA'S BEAUTY PARLOR, ETC. TAMPOCO FALTAN LOS VENDEDORES AMBULANTES DE GLOBOS, DISFRACES, Y OTRAS CHUCHERIAS. MUCHOS HABITANTES OBSERVAN DESDE SUS VENTANAS Y BALCONES EL AMBIENTE ENLOQUECEDOR. OTROS PREFIEREN EL BULLICIO DE LA PLAZA DEL JURUTUNGO, CENTRO PRINCIPAL DE LA CIUDAD.

TOQUES DE TROMPETAS Y TAMBORES. LA ATENCION DEL PUBLICO SE DIRIGE A UNA PLATAFORMA QUE ESTA FRENTE AL GRAN PALACIO FORTALEZA. DOS GUARDAS ABREN EL INMERSO PORTON DELANTERO. TOQUES NUEVAMENTE. UN HERALDO SALE DEL PALACIO. LLEGA A LA PLATAFORMA Y DESDE ALLI SE DIRIGE AL PUBLICO. Y EN ALTA VOZ ANUNCIA LO SIGUIENTE:)

Heraldo..... ¡Habitantes de la Gran Ciudad! ¡Atención! El histórico momento, ~~esperado~~ por ustedes, ha llegado. ¡Ya la guardia de honor ocupa su lugar correspondiente! ¡Ya los gramáticos preparan sus plumas para verter en los libros de esta gran ciudad, la importancia de este acontecimiento sin igual! (TROMPETAS Y TAMBORES) ¡EXPECTACION) ¡Atención niños, damas y caballeros, atención! ¡Aquí viene, aquí llega, aquí hace su presentación, Tragabuches, nuestro gobernador!

(ACLAMACION POPULAR. MUSICA CEREMONIAL. Y APARECE UN CARNAVALESKO PERSONAJE SEGUIDO DE SU COMITIVA! UN MAGNIFICO PALIO LO CUBRE. LLEGA A LA PLATAFORMA. SALUDA. Y DA VUELTAS ANTE EL PUBLICO PARA ASI MOSTRAR EL ~~EXTRA~~ <sup>EXTRA</sup> ~~VAQUANTE~~ <sup>VAQUANTE</sup> AJUAR. TODOS SE ENTUSIASMAN. Y GRITAN: ¡VIVA TRAGABUCHES! ¡VIVA TRAGABUCHES! Y ORONDO TRAGABUCHES EXCLAMA:)

Tragabuches.... ¡Ciudadanos de la Gran ciudad! ¡Atención! ¡Yo, Tragabuches! ¡Gobernador insigne de esta ciudad noble y leal...! Con el deseo y el ánimo de elevar esta gran festividad carnavalesca al más alto sitio de la ~~ciudad~~ <sup>ciudad</sup> y a la cumbre misma del prestigio universal, me place poner al conocimiento de todos, una noticia sensacional, que de júbilo los llenará.

(TROMPETAS. ~~UN PAJECILLO LE DA UN PERGAMINO ENRO-~~ <sup>UN PAJECILLO LE DA UN</sup> LLADO SOBRE UNA ALMOHADILLA. TRAGABUCHE LO TOMA Y LEE EN ALTISIMA VOZ:)

"Aquella persona de esta ciudad: Ya sea niño o niña, hombre o mujer, viejo o vieja, que lleve a cabo, en esta bulliciosa noche de carnaval, una hazaña insólita, que a todos haga asombrar, conseguirá con ello el máximo y perdurable honor que todo ciudadano quiere alcanzar. Su nombre, en grandes y hermosos caracteres,



72

quedará registrado para ejemplo de las futuras genera-  
ciones, en la nueva enciclopedia de la ciudad que prou-  
to a la luz saldrá.

Así lo hago constar

Yo, Tragabuches, gobernador insigne

Hoy, día 3 del mes de los gatos. Año de las guácaras.

En la noble y leal ciudad de...

(EL ESTRUENDO DE UN CAÑONAZO INTERRUMPE LA FRASE. TODOS SE ASUSTAN. UNA VOZ INFANTIL GRITA: ¡MIREN HACIA ARRIBA! Y TODOS MIRAN. Y SE ASOMBRAN DE VER LO QUE VEN: UN INMENSO GLOBO ESFERICO DESCIENDE DE LO ALTO A LA CIUDAD. LLEGA A LA PLAZA DEL JURUTUNGO. ALGUNOS HOMBRES TIRAN DE UNAS SOGAS Y LO ATAN A LA BASE DE LOS FAROLES ASOMBRO GENERAL. EN LA BARQUILLA DEL INMENSO GLOBO NO VIENE NADIE SALVO UNA CAJA GRANDE ADORNADA CON VISTOSOS LAZOS. INTRIGADO TRAGABUCHES DESCIENDE DE LA PLATAFORMA, MIRA Y EXCLAMA MARAVILLADO:)

¿Qué podrá ser? ¿Una broma tal vez? ¡Ah, ya sé! ¡Alguien que quiero asombrarme con una hazaña sensacional!

¡Cómo me divierto!

(UNOS HOMBRES SACAN LA CAJA Y LA COLOCAN JUNTO A TRAGABUCHES).

¿Una caja adornada con bonitos lazos? ¡Oh, claro!

¡Un regalo debe ser! ¿Para quién?

(UN NIÑO DESCUBRE UN SOBRE QUE ESTA ADHERIDO A LA CAJA. LO DESPRENDE Y SE LO DA A TRAGABUCHES).

¡Es para mí...! ¡Un regalo para mí! ¡Qué será? ¿Pantalones nuevos? ¡No! ¿Camisas de seda! ¡Huy no! ¿Sombreros de copa? ¡Tampoco! ¡Oh, sí, sí! ¡Ya sé! ¡Zapatos de charol! ¡Luciré hermoso!

(ABRE EL SOBRE Y SACA DEL MISMO UNA NOTA QUE LEE EN ALTA VOZ:)

"Si juegas a la verdad un caballo blanco te comerá-  
Punto".

(TODOS MURMURAN ASOMBRADOS. Y TRAGABUCHES EXCLAMA INTRIGADO AL PUBLICO:)

¿A quién se le ocurriría escribir una cosa así? ¡No entiendo nada! Es muy extraño todo esto. (ANIMADO)

Bueno... ¡Lo más seguro que es una broma! ¡Abriré la caja ahora mismo! ¡Oh, como me divierten las sorpresas!

(EMPIEZA A QUITAR LOS LAZOS Y LUEGO DECIDE LLEVATAR LA TAPA. PERO ANTES...)

¡Oh, qué emoción! ¡A la una! ¡A las dos! ¡A las tres...

(SIN ESPERARLO DEL INTERIOR SALE UN EXTRAÑO PERSONAJE. APUNTANDO A TODOS CON UN REVOLVER EN CADA MANO. Y GRITA CON INDIGNACION: ¡PRESO TODO EL MUNDO! Y ESPANTADOS A SU VEZ TODOS GRITAN: ¡EL EMPERADOR! Y CAEN AL SUELO MUERTOS DE MIEDO. LAS PUERTAS Y VENTANAS DE LA GRAN CIUDAD



SE CIERRAN A UN <sup>Tiempo</sup> ~~tiempo~~. Y EL EMPERADOR VUELVE A VOCIFERAR :)

Emperador.....¡Preso todo el mundo! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! (IRONICO)  
¿Se creían que no venía, ¿verdad? ¡Ah, pero se quedaron sésitos porque aquí me tienen, sí, en carne y hueso! (A TRAGABUCHES QUE ESTA HINCADO) ¡Y tú traidor hipócrita, las pagarás dentro de poco!

Tragabuches.....(TEMBLANDO) ¡Yo no hice nada malo, Señor Emperador! ¡Se lo aseguro! ¡Créame!

Emperador.....(COLERICO) ¡Cállate, barrigón! Conque de carnavales, ¡eh! ¡Ah, pero yo también he venido en plan de carnaval! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! ¡Mira! ¡Aquí llega mi comparsa!

(APARECEN UNOS HOMBRES CON SINIESTRAS MASCARAS Y UNIFORMES DE ANTIGUOS SOLDADOS. EMPUJAN PESADOS CAÑONES DE PESADAS EPOCAS. LA CIUDAD SE LAMENTA. TRAGABUCHES ASUSTADO PREGUNTA:)

Tragabuches.....¿Qué es esto, Dios mío? ¿Que se propone usted, Señor Emperador?

Emperador.....(VOCIFERANDO) ¡Derrumbar ahora mismo tu ciudad, so animal! (TODOS VUELVEN A LAMENTARSE) EL EMPERADOR CONTINUA:) Pero no creas que para ello voy a emplear armas modernas y sofisticadas. Lo haré a la antigua. A tono con el estilo de tu vetusta ciudad!

Tragabuches.....(LAMENTADOSE) ¡No! ¡No puede ser! ¡Es injusto! ¡Es un atropello sin precedentes! (LLORA)

Todos.....¡Es un atropello!

Emperador.....(IRONICO) ¡Oh, lástima de ciudad! Sus murallas antiguas se derrumbarán. Los castillos coloniales no resistirán el ataque. Toda la ciudad será destruída hasta que se quede hecha piedra. ¡Ah, sólo el mar que la rodea se salvará; y en eterno vaivén de olas se romperá, indiferente, sobre sus escombros. (LAMENTOS).

Tragabuches.....(LLORANDO) ¿Por qué merecemos tan injusto castigo?

Emperador.....(FURIOSO Y ENERGETICO) ¡Por jugar a la verdad! En mi imperio no se puede jugar a la verdad. El que se arriesgue una ~~solita~~ cosa le espera: ¡la muerte!  
(LAMENTOS DE TODOS. TRAGABUCHES EXCLAMA CONTUNDIDO:)



Tragabuches..... ¡Oh, la verdad! ¡Pero si yo soy enemigo de la ver-  
 dad! ¡Hago hasta lo imposible por ocultarla!  
 lo puede usted ver con sus propios ojos! (ADEWADO)  
 ¡Mire! ¡Mi pobre ciudad! ¡Cómo se divertía! ¡Cómo  
 deliraba en sueños y locas alegrías! Ahora se pos-  
 tra, sumisa, humilde, a sus pies. En señal de res-  
 peto, de lealtad, de admiración infinita. ¿No le  
 parece conmovedor? ¿Piensa acaso que nos hemos apar-  
 tado de la misión que nos corresponde? ¡Usted es  
 nuestro emperador! ¡Esta es su ciudad noble y leal!  
 ¿Le parece posible que alguien aquí se atreva a  
 jugar a la verdad?

Emperador..... ¡Eso lo veremos, so hipócrita! (  
 (HACE SEÑAS A LOS SOLDADOS. ESTOS TRAEN A MANOLO  
 CON SU DISFRAZ DE BURRO. TRAGABUCHES Y LA CIUDAD  
 SE ASOMBRAN. EL EMPERADOR CONTINUA:)  
 ¿Qué dices a esto? ¿De cuando acá el pez chiquito  
 se come al grande? ¿Es que te propones ~~desordenar~~ <sup>virrotear</sup>  
 el orden de las cosas?

Tragabuches..... (CONFUNDIDO) ¡No entiendo cómo ha podido suceder  
 una cosa como ésta, señor Emperador, ¡créame!

Emperador..... (IRONICO) ¡Qué casualidad! Eso mismo me preguntó  
 yo. ¿Cómo es posible que tú y tu gamberra ciudad  
 hayan tenido el descaro y la desfachatez de hacer  
 una profanación de tal naturaleza? ¡Desprestigiar  
 al burro! ¡AL BURRO! ¡Animal sagrado, símbolo  
 de nuestro imperio! Eso es intolerable. Las leyes  
 imperiales prohíben el menosprecio de los símbolos  
 que vitalizan el espíritu y la esencia misma  
 de nuestro ser. ¡Ah, Tragabuches, cómo has per-  
 mitido que un mozalbete cualquiera se pasee tran-  
 quilamente por las callejuelas de esta mezquina  
 ciudad, profanando la imagen de tan sagrado animal,  
 símbolo respetado de nuestro imperio? ¡Oh, es into-  
 lerable! ¡Desprestigiar al burro! ¡Al burro! ¡Al bu...



¡Esto no es un burro  
esto es una burra...!

(TODOS SE MARAVILLAN Y SE ALEGRAN. CONFUNDIDO EL  
EMPERADOR PREGUNTA AL DIABLILLO)

Emperador.....(CONFUNDIDO) ¡Una burra dices? ¿Cómo *diantro* se puede  
saber que esa cabeza sea de burra y no de *burro*?

Diablillo.....(BURLONAMENTE) ¡Por las orejas señor Emperador!

Todos.....(ALEGRES) ¡Por las orejas!

Emperador.....(CONFUNDIDO) ¿Por las orejas? ¿Cómo?

Soldado del Emperador...(AL OIDO) ¡Alteza! Permítame explicarle.

El burro se distingue de la burra por las orejas.  
¡Hasta los niños lo saben! ~~Vera~~usted: Las *orejotas*  
del burro son largas, largas, *más largas que la esperanza*  
*ranza* de un pobre; y las de la burra en cambio son  
anchas, anchas, *más anchas que las enaguas de Pancha*.  
¡Alteza, con el debido respeto que usted se merece  
le <sup>digo</sup>solemnemente que ha metido usted las patas.

Emperador.....(ASUSTADO) ¡Ah, las patas! Y también las orejas,  
el rabo, el hocico, el cu... ¡el cuerpo entero!  
¡Ah, pero no te apures, que ya encontraré la forma de  
salir del atolladero! ¡Je! ¡Je! ¡Je! ¡Ahora lo *verás!*  
(Y NERVIOSO CORRE A LA PLATAFORMA. Y DESDE ALLÍ VOCE-  
FERA:)

¡Habitantes de la Gran Ciudad! ¡Amigo Tragabuches!  
Me place a todos decir, que todo lo que ha pasado  
en esta inolvidable noche de carnaval, ha sido *sim-*  
*plemente* y sencillamente, una imperial broma de  
este humilde protector que tanto los quiere. (OVACION)  
Espero que todos hayan tenido la capacidad y el talento  
necesarios para captar la sutileza de esta *broma tan*  
ingeniosa y tan artística.

(APLAUSOS Y ACLAMACION POPULAR. LAS PUERTAS Y VENTA-  
NAS DE LA GRAN CIUDAD VUELVEN A ABRIRSE. TRAGABUCHES  
Y EL EMPERADOR SE ABRAZAN. Y DIRIGIENDOSE AL PUBLICO  
TRAGABUCHES DICE LO SIGUIENTE:)

Tragabuches.....Ciudadanos de la Gran Ciudad! ¡Esto no ha sido *una*  
broma! Esto ha sido una maravillosa hazaña sin pre-  
cedentes en los anales de la historia. Y por tal  
razón, yo Tragabuches, gobernador insigne de *todos*  
ustedes, me honzo en declarar publicamente, que la  
nueva enciclopedia de la ciudad registrará en sus



doctas páginas, esta imperial hazaña con lujo de detalles. (APLAUSOS) Así las futuras generaciones tendrán la oportunidad de apreciar el buen sentido de humor, la jovialidad, la agudeza de ingenio de Su Gran Alteza.

El Emperador. (OVACION) EL EMPERADOR ABRAZA A TRAGABUCHES SE EMPIEZA A OIR LA CONGA CARNAVALESCA. TODOS SE ANIMAN, EL EMPERADOR VA HASTA EL GLOBO. SE SUBE A LA BARQUILLA Y DESDE ALLI SE DESPIDE:)

Emperador..... ¡Agradezco sobremedida tantas inmerecidas atenciones! Siento decirles que que los tengo que dejar por ahora. Los menesteres imperiales así me lo exigen. ¡Que se diviertan mucho y que pasen una feliz noche de carnaval. (SUELTAN LAS AMARRAS Y EL GLOBO EMPIEZA A ASCENDER Y EL EMPERADOR:) ¡Adiós! ¡Adiós! ¡Adiós! Y TODOS, PERPLEJOS, MIRAN HACIA ARRIBA. Y DE REPENTE UNOS TOQUES DE TROMPETAS SE OYEN. LA CIUDAD SE ESTREMECE. Y TRAGABUCHES SE DIRIGE A TODOS DE LA SIGUIENTE MANERA:)

Tragabuches.... ¡Atención! ¡Ahora sí que la fiesta va a empezar! (FURIOSO A LOS GUARDAS) ¡Traigan acá a ese títere carifresco, sin más tardar, que ahora mismito todas juntas nos las va a pagar! ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! (LA CONGA VUELVE A SONAR. Y LOS GUARDAS TRAEN A MANOLO MANIATADO. Y LO ENFRENTAN A TRAGABUCHES, QUE FURIOSO LE PREGUNTA:) ¿Sabes tú lo que le pasa a los bribones desvergonzados que meten las cuatro patas aquí en mi ciudad?

Manolo..... (ASUSTADO) ¡Soy inocente! ¡Suéltanme! ¡Quiero irme de aquí! (LA CONGA VUELVE A SONAR Y TODOS COMIEZAN A BAILAR Y A BURLARSE DE MANOLO. ESTE DESEPERADO GRITA) ¡Les digo que me suelten! ¿Es que se van a desquitarse conmigo? ¡No puede ser! ¡Yo no tuve la culpa! ¿Qué quieren? ¿Que pague yo los platos rotos siendo inocente? ¡Pues no! Es injusto! ¡Injusto! ¡Yo soy inocente! (TOQUES DE TROMPETAS. SILENCIO. TRAGABUCHES GRITA ENOJADO:)

Tragabuches..... (A LA CIUDAD) ¿Qué le pasa al bribón entrometido que juega a la verdad, aquí en la Gran Ciudad?

Los hombres..... (GRITANDO) ¡Se crucifica!

Tragabuches..... (ENOJADO) ¡Eso era antes!

Las mujeres..... ¡Se quema en la hoguera!

Tragabuches..... (IRONICO) ¡Con qué leña! ¡Ahora se cocina con estufas!

Los niños..... ¡La guillotina con él!